la Tribune

VENDREDI
21 OCTOBRE 2016

SHERBROOKE | 32 PAGES | 107e ANNÉE, N° 203

latribune.ca



ONDE DE CHOC CHEZ LES ÉLUS

Visé par des allégations d'agression sexuelle, le député Gerry Sklavounos est écarté du caucus libéral PAGE 2



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

UN RETOUR VICTORIEUX POUR PRICE

PAGE 31



Michel Louvain
Cap sur les 60 ans de carrière
PAGE 17

«Mort et enterré»
Pas de terrain de camping de luxe au Club de golf Venise
PAGE 3

Lac-Mégantic
Une fête populaire pour la réouverture de la rue Frontenac
PAGE 4



87 ¢ taxes en sus
PP40011259

6 98329 19501 1

Sklavounos forcé de se retirer du caucus libéral

Le député est visé par des allégations d'agression sexuelle

SIMON BOIVIN
Le Soleil

QUÉBEC — Le député de Laurier-Dorion, Gerry Sklavounos, est éjecté du caucus libéral en raison des allégations d'agression sexuelle violente à son endroit.

La dénonciation d'une jeune femme, Alice Paquet, mercredi soir, lors de la vigile à l'Université Laval, a semé la consternation à l'Assemblée nationale, jeudi. Au terme d'une journée où un nuage sombre a plané au-dessus de la tête de M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, l'annonce officielle est venue du bureau du premier ministre.

« J'annonce que le député de Laurier-Dorion, à la demande de la présidente du caucus du gouvernement, Nicole Ménard, s'est retiré du caucus et siégera comme député indépendant », a fait savoir par communiqué Philippe Couillard. Ce dernier s'est envolé en fin d'après-midi pour Toronto, où il participe à un conseil des ministres commun avec les homologues ontariens.

Lors de sa prise de parole, Mme Paquet n'a pas nommé le député qui l'aurait agressée en 2014. Elle a par contre indiqué sur sa page Facebook qu'il s'agit d'un libéral.

En matinée, jeudi, le premier ministre Couillard a assuré que chacun des députés libéraux serait rencontré la journée même par le whip du parti, Stéphane Billette, pour faire des vérifications.

« C'est une situation délicate », a déclaré M. Couillard. « Il faut que les droits des gens soient respectés. Mais je veux aller plus loin sur cette question et je ne prends pas cette déclaration à la légère. »

Le premier ministre s'est dit « bouleversé » par la dénonciation et les événements de l'Université Laval. « Je veux que les femmes du Québec se sentent en sécurité partout », a-t-il déclaré.

Une amie de la victime a soutenu dans les médias que Mme Paquet a dû recevoir des soins à la suite de l'agression.

À 41 ans, M. Sklavounos, avocat de formation, père de deux jeunes enfants, a été élu dans Laurier-Dorion pour la première fois en 2007. Il n'a jamais occupé de fonction ministérielle. Il n'a pas



Gerry Sklavounos, député de Laurier-Dorion — PHOTO LE SOLEIL

répondu à nos appels, jeudi. Il a par contre clamé son innocence au Journal de Montréal. « Je n'ai jamais, mais jamais, dans ma vie, agressé sexuellement quiconque », a dit M. Sklavounos. Il admet connaître la jeune femme.

DÉMISSION DEMANDÉE

Le retrait du député du caucus n'apaise pas les partis d'opposition qui demandent sa démission. D'après la porte-parole péquiste en matière de condition féminine, Mireille Jean, le caucus libéral a peut-être camouflé le comportement de M. Sklavounos pendant une longue période. « Est-ce que le caucus était au courant de ces événements? demande Mme Jean. C'est un acte criminel. [...] La vraie question est là. Est-ce que ça fait longtemps que les gens le savent? »

Québec solidaire a aussi réclamé que M. Sklavounos quitte son siège de député parce qu'il n'a « plus la hauteur et la sérénité pour représenter dignement » ses électeurs.

En 2015, le chef du Parti libéral du Canada, JustinTrudeau, a évincé de son caucus deux députés visés par des allégations d'inconduite sexuelle.

La journée a été marquée par beaucoup d'émotions sur la colline Parlementaire. Le nom de M. Sklavounos s'est répandu comme une traînée de poudre en avant-midi, sans confirmation de la rumeur.

Plusieurs députées ont entendu la déclaration de Mme Paquet sur place, lors de la vigile sur le campus, mercredi. La ministre de la Condition féminine, LiseThériault, a déclaré que, « peu importe ce que les gens font dans la vie, personne n'est au-dessus des lois ». Elle a dû expliquer les retards de son gouvernement à déposer sa Stratégie contre les violences sexuelles.

La ministre de l'Enseignement supérieur, Hélène David, a pour sa part indiqué qu'il serait « intolérable » de siéger avec une personne accusée d'agression sexuelle. Le leader parlementaire Jean-Marc Fournier a enjoint à la personne visée par les allégations de s'identifier.

La députée caquiste Nathalie Roy s'est adressée directement à la victime présumée. « J'étais très troublée, a-t-elle déclaré. Le cœur m'a arrêté quand je l'ai entendue dire que cette personne-là siège à l'Assemblée nationale. Je veux lui dire : bravo pour ton courage. »

La députée péquiste de Taschereau, Agnès Maltais, a semblé assommée par les allégations. « Ça m'a scié les jambes, a affirmé Mme Maltais. Je suis profondément troublée. Je cherche mon souffle, là. »

Elle souhaite que la lumière soit faite sur les affirmations. « À l'idée qu'elle n'ait pas été crue parce que quelqu'un siège à l'Assemblée nationale, je trouve ça épouvantable, a déclaré Mme Maltais. Dans ma tête, c'est inconcevable. »

Le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault, invite les policiers à éclaircir les circonstances liées au dossier de la jeune femme. « Je demande aux supérieurs de ce policier de vérifier si c'est effectivement ce qui a été dit, a dit M.Legault. [...] Tout le monde est égal devant la loi, incluant les députés, les ministres, toutes les personnes en autorité. S'il y a un policier qui a mal fait son travail, il doit être dénoncé. »

« UNE AGRESSION VIOLENTE », SOUTIENT UNE AMIE DE LA PRÉSUMÉE VICTIME

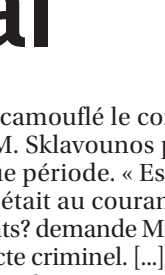
> À LIRE EN PAGE 13

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

DENGUE, *nom féminin*

Définition – Maladie virale transmise par la piqûre des moustiques dans les régions tropicales.
Étymologie – Emprunté à l'anglais *dengue*, du swahili *ka-dinga pepo*, 'maladie du diable'.
Homophone – *dingue* : [Familier] fou, dément.


Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien lePrograès dimanche laVoixdel'Est
5102456

SOMMAIRE

affaires 14
annonces classées 20
arts et spectacles 17
décès 24
horaire télé 18
horoscope 22
loterie 19
monde 12
opinions 10
sports 26

NOUS JOINDRE

ADRESSE
1950, rue Roy
Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION (24/7)
819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca
Téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ
819 564-5450
Téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES
819 564-2222
Téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS
819 564-5466
Sans frais
1 800 567-6955

HEURES D'OUVERTURE
De 8 h 30 à 17 h

FACEBOOK
facebook/ quotidienlatribune

TWITTER
@LT_LaTribune

MÉTÉO

Nathan
7 ans
École de la Maisonnée



SAMEDI
averses,
max. : 17° min. : 0°

DIMANCHE
pluie,
max. : 7° min. : 2°

AUJOURD'HUI

PLUIE INTERMITTENTE

MAX. : **13°** MIN. : **8°**

Lever du soleil : 7 h 12
Coucher du soleil : 17 h 51



Abonnez-vous
819 564-5466
5103329

Le projet de camping de luxe « mort et enterré »

Le propriétaire du Club de golf Venise à la recherche d'un nouvel acheteur

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG – Le projet de terrain de camping de luxe sur une partie des allées du Club de golf Venise est « mort et enterré », selon le propriétaire de ce club, Paul Brouillard.

La Ville de Magog aurait été forcée de tenir un référendum pour permettre la première mouture de ce projet de terrain de camping. Mais elle avait plutôt proposé de rediscuter avec les promoteurs afin de les convaincre de soumettre une nouvelle proposition plus attrayante.

Aujourd'hui, la mairesse de Magog, Vicki May Hamm, constate qu'il serait à toute fin pratique inutile de reprendre les discussions avec les promoteurs. « Pour moi, c'est un dossier clos », dit-elle.

Rappelons que 136 personnes ont signé, en août dernier, le registre ouvert par la Ville concernant le projet de terrain de camping. Or, un nombre environ deux fois moins élevé de signatures aurait suffi pour qu'un référendum devienne obligatoire avant la réalisation du projet.

Paul Brouillard affirme que le projet, s'il existait toujours, ne pourrait se concrétiser avant plusieurs mois. « Il faudrait que les promoteurs, dont je suis sans nouvelle, aillent se chercher une série de permis et ça deviendrait trop long. Ça ne donne rien de continuer à dépenser de l'argent pour ça », déclare-t-il.

DEUX GROUPES INTÉRESSÉS

M. Brouillard est donc à la recherche d'un autre acheteur. Il indique que deux groupes de la région de l'Estrie se montrent intéressés à acquérir le Club de golf Venise, mais il préfère pour le moment éviter de préciser de qui il s'agit.

« On a commencé à étudier le dossier avec deux groupes, confie-t-il. Il n'y a par contre rien de concret sur la table encore. Habituellement, ce ne sont pas des transactions qui se font très rapidement. »

Le propriétaire du Club de golf Venise aimerait conclure une transaction avec un nouvel acheteur à l'intérieur d'un horizon d'une année. Cela dit, il est ouvert à demeurer à la tête du club qu'il a fondé si aucun acheteur ne se pointe à court terme. « La saison 2016 a été extraordinaire ! On a connu un été record au club. »

Les deux promoteurs, André Laplante et Jean-Yves Godère, souhaitaient aménager jusqu'à 400 emplacements de camping pour des véhicules récréatifs. Ils avaient l'intention de se tourner vers une seconde municipalité advenant que Magog ne leur ouvre pas les bras.

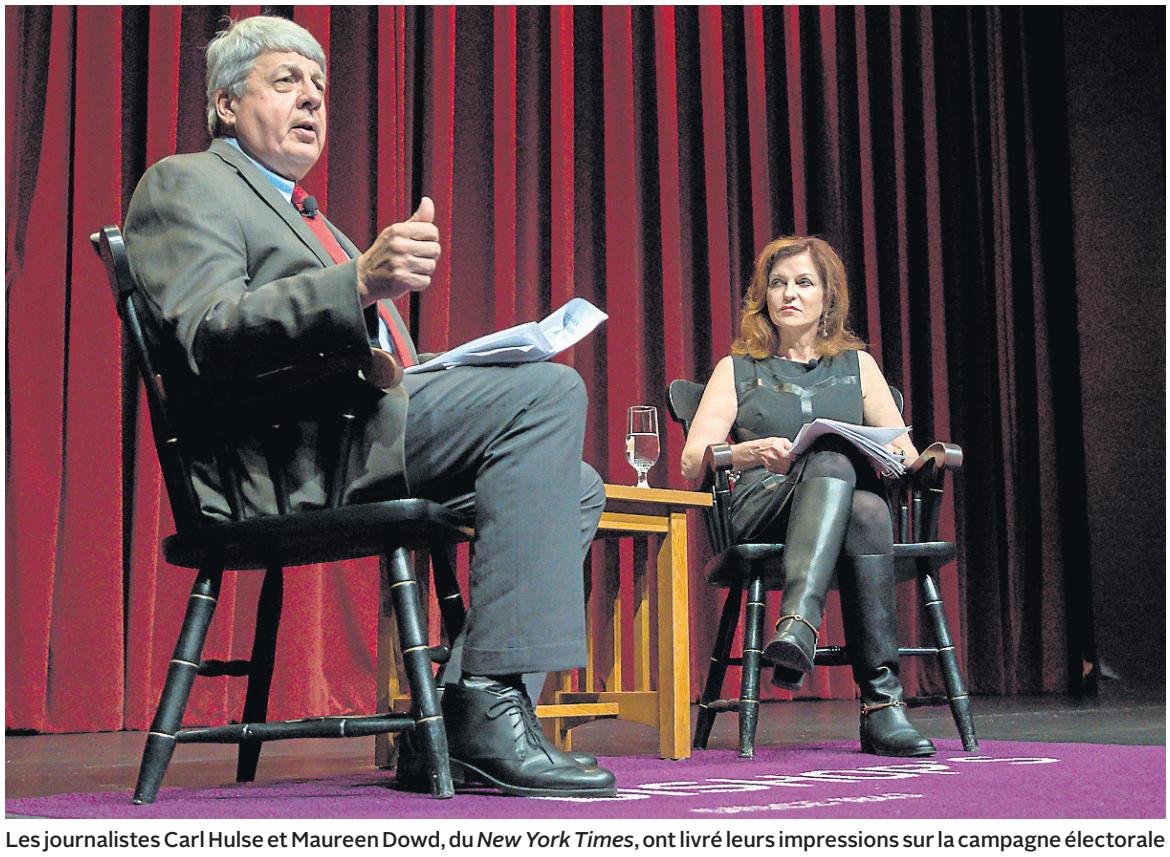
La Tribune a tenté de contacter M. Laplante jeudi mais sans succès. Cela dit, il y a peu de temps, l'homme d'affaires s'était montré déçu de la façon dont certains opposants s'étaient comportés à l'étape du registre.

Donald Trump, le narcissique

Deux journalistes du *New York Times* en conférence à Bishop's

ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'élection présidentielle américaine a beau opposer les deux candidats les plus impopulaires de l'histoire politique des États-Unis, le théâtre Centennial de l'Université Bishop's était rempli d'auditeurs attentifs jeudi soir pour entendre ce que les journalistes Maureen Dowd et Carl Hulse, du *New York Times*, avaient à dire sur cette « bizarre de campagne » qui prendra fin le 8 novembre.



Les journalistes Carl Hulse et Maureen Dowd, du *New York Times*, ont livré leurs impressions sur la campagne électorale américaine jeudi soir au théâtre Centennial de l'Université Bishop's. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

Dowd et Hulse sont considérés comme deux des plus éminents journalistes du *New York Times*. Dowd en tant que chroniqueuse politique, auteure et récipiendaire du prix Pulitzer, et Hulse en tant que correspondant en chef du bureau de Washington.

Truffée d'anecdotes et de commentaires parfois acerbes, leur conférence a permis aux auditeurs d'en apprendre sur les dessous de la présente campagne et en particulier sur le candidat républicain Donald Trump, qui a menacé à plusieurs reprises de poursuivre le *New York Times* depuis le début de la campagne.

À ce sujet, Dowd et Hulse ont raconté que l'avocat du *New York Times* avait eu droit à une ovation de la part des journalistes lorsqu'il a publié une lettre invitant Trump à mettre ses menaces à exécution. « Tout le monde s'est levé lorsqu'il a traversé la salle de rédaction. »

Comme plusieurs journalistes influents, Dowd dit avoir eu maille à partir avec Donald Trump depuis le début de la campagne, allant jusqu'à la ridiculiser sur Twitter. « À chaque fois, cela a fait monter mon livre sur la liste des best-sellers. J'espère qu'il va continuer » , a ironisé l'auteure de *The Year of Voting Dangerously : The Derangement of American Politics*, paru le mois dernier.

Selon Dowd, Donald Trump est sans contredit le politicien le plus narcissique que les États-Unis ont connu.

Et c'est d'ailleurs ce trait de caractère qui a permis à Hillary Clinton de remporter les trois débats, dont celui de mercredi soir, dit-elle.

« Donald Trump déteste être humilié. On l'a vu très clairement lors du débat de mercredi soir lorsque Hillary lui a dit qu'il s'était écrasé ("choked") en allant au Mexique sans dire un mot sur son fameux mur. Après cette remarque, il est devenu perturbé et agressif. »

Carl Hulse, quant à lui, se demande comment l'establishment du Parti républicain va réussir à réparer les pots cassés par Donald Trump.

« Non seulement le parti est divisé, mais cela va prendre des années avant qu'ils ne s'en remettent, prédit-il. Et les démocrates ne vont surtout pas se gêner pour leur rappeler. »

> **« Pour beaucoup de supporters de Donald Trump, il représente la nostalgie des années 50, celle du rêve américain où tout était possible. »**
>
> — Maureen Dowd, journaliste du *New York Times*

Selon Hulse, le fait que Trump a refusé lors du dernier débat de dire s'il allait reconnaître le résultat du 8 novembre est une erreur « terrible » qu'il n'aurait jamais dû commettre, car sa position risque d'avoir un impact sur le taux de participation des électeurs.

Tant Dowd que Hulse reconnaissent toutefois que Donald Trump incarne le ras-le-bol des électeurs américains face à la classe politique.

« Les gens ont la certitude d'avoir été trompés, affirme Maureen Dowd, au sujet de la guerre en Irak, sur la crise économique. Et pour beaucoup de supporters de Donald Trump, il représente la nostalgie des années 50, celle du rêve américain où tout était possible. »

Le centre-ville revit à Lac-Mégantic

Les citoyens sont conviés à célébrer la réouverture de la rue Frontenac

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Plusieurs citoyens de Lac-Mégantic pousseront un soupir de soulagement, le mardi 1er novembre prochain, lors de la réouverture tant attendue de la rue Frontenac au complet, la rue principale, et les autres rues du centre-ville perdues à la suite de la tragédie ferroviaire du 6 juillet 2013.

« Une fête familiale, conviviale, sans fla-fla, du type rencontre entre les gens pour se réapproprier le centre-ville est prévue pour l'occasion. »

— Jean-Guy Cloutier, maire de Lac-Mégantic

L'événement marquera une nouvelle étape dans le cheminement des Méganticois. Les autorités municipales de Lac-Mégantic veulent d'ailleurs marquer l'événement d'une pierre blanche dans l'histoire de la ville, en présentant toute une fête populaire, trois jours plus tôt, le samedi 29 octobre.

« Une fête familiale, conviviale, sans fla-fla, du type rencontre entre les gens pour se réapproprier le centre-ville est prévue pour l'occasion », indique le maire Jean-Guy Cloutier.

« L'ensemble des élus y sera pour jaser avec la population et répondre aux questions des citoyens. Car il y aura encore des choses à faire, en 2017, comme la voie piétonnière à prolonger jusqu'à la Promenade Papineau et la voie ferrée, où un passage sécurisé et un aménagement paysager seront construits, en attendant la disparition de la voie ferrée du centre-ville », confie le maire.

La responsable des communications à la Ville de Lac-Mégantic, Karine Dubé, agit également comme responsable du comité organisateur de l'événement, formé aussi de Sonia Dumont, chargée de communications-marketing au Bureau de reconstruction du centre-ville, et Emmanuelle Fredette, directrice de Commerce-Lac-Mégantic.

« Il s'agit de faire quelque chose pour les citoyens. Un grand chapiteau sera installé au croisement des rues Thibodeau et Frontenac, qui sera chauffé au cas où la température serait plus froide. La gare patrimoniale sera ouverte, où les Méganticois trouveront des réponses à leurs questions sur ce qui s'en vient au centre-ville. Les services de proximité, le nouveau nom de l'équipe psychosociale, seront sur place », décrit Karine Dubé.



Les nouvelles rues Frontenac, Thibodeau et de la Gare, fraichement reconstruites, seront rouvertes le mardi 1er novembre prochain, au grand plaisir des Méganticois qui retrouveront la libre circulation dans leur centre-ville perdu lors de la tragédie ferroviaire de juillet 2013. — PHOTO LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

« Des bénévoles serviront de la soupe, préparée par l'Accorderie aux Cuisines Collectives du Centre d'action bénévole, du popcorn, des smoothies, des galettes préparées par les Chevaliers de Colomb, et du café. Tout cela sera gratuit, tout comme des "grilled-cheese", servis par les élus municipaux. »

Tout débutera à 16 h, le 29 octobre, par un défilé de l'Halloween où les enfants costumés déambuleront à partir du Centre sportif Mégantic, par la Promenade Papineau, puis la rue Salaberry, dans Fatima, jusqu'à la rue Frontenac.

« Des activités pour enfants accapareront sûrement leur attention, incluant, entre autres, la décoration d'une grosse citrouille, avec la dégustation de bonbons d'Halloween, etc. Plusieurs partenaires se sont impliqués, dont Granit-Action, la Constellation 0-5 ans, la Croix-Rouge canadienne, les Chevaliers de Colomb et le Bureau de Reconstruction. On peut déjà qualifier l'activité d'une grande réussite communautaire, même avant sa tenue, une participation citoyenne très réussie », continue Karine Dubé.

Par la suite, ce sera le Bal des rues, dans la grande tradition des fêtes populaires, avec l'orchestre de Robert Bureau, Bureau et ses tiroirs, accompagné par la chanteuse Chantal Poulin. Un DJ, Alex Labbé, complétera l'animation musicale de ce Bal des rues.

« Une vingtaine d'invitations ont aussi été envoyées à des personnalités politiques, provinciales et fédérales, dont des ministres ayant apporté leur support à la Ville de Lac-Mégantic », conclut le maire Cloutier.

Le Sherbrookois Alexandre Charest est décédé

Pierre Lavoie salue le départ d'un battant

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Sherbrookois Alexandre Charest est décédé, jeudi dernier, entouré des siens à la Maison Aube-Lumière. Au cours des dernières années, le jeune homme de 33 ans s'était fait connaitre dans les médias pour tous les efforts qu'il avait déployés afin d'amasser des fonds pour la Société canadienne du cancer.



Alexandre Charest — PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

En juillet 2014, son neurologue lui apprenait qu'il avait une tumeur au cerveau. En octobre suivant, l'équipe du neurochirurgien David Fortin l'opérait pour enlever la masse cancéreuse. Une série de traitements de radiothérapie avait suivi et Alexandre Charest avait retrouvé la forme en février 2015. Assez pour assumer le rôle de porte-parole officiel du Grand Spin Don de Sherbrooke. Son équipe, les Acharnés, avait alors amassé une somme record pour une seule équipe participant à l'événement, organisé au profit de la Société canadienne du cancer.

Dans une entrevue de l'époque accordée à *La Tribune*, le grand sportif à l'aube de la trentaine avait déclaré : « Dr Fortin m'a donné l'heure juste. Il m'a dit qu'il avait des patients qu'il suivait depuis 14 ans et d'autres qu'il avait perdus après six mois. C'est certain que j'ai l'impression d'avoir une épée de Damoclès au-dessus de la tête, mais en même temps, on devrait tous en avoir une, car ça nous permet de vraiment profiter des choses banales de la vie. Je ne vois pas les couchers de soleil, la neige sur les arbres ou le ciel bleu avec les mêmes yeux aujourd'hui. »

Le Sherbrookois avait hésité avant de parler publiquement de son parcours. Parce qu'il ne voulait pas attirer la pitié ni l'attention sur sa personne. Puis, il avait pensé à une de ses idoles, Pierre Lavoie, qui avait su transformer son malheur et sa peine en action. C'est pour faire une différence autour de lui et envoyer un message d'espoir qu'il avait accepté finalement de se raconter.

« C'est une énorme perte pour le mouvement des saines habitudes de vie. »

— Pierre Lavoie

Alexandre Charest avait eu la chance d'entrer en contact avec son idole. Informé du décès du Sherbrookois, Pierre Lavoie était ébranlé. « Alex, c'était un battant. C'est une énorme perte pour le mouvement des saines habitudes de vie. Il a su transformer une situation inconcevable par des actions incroyables. Je suis convaincu qu'il laissera une trace grandiose », a déclaré l'instigateur du Grand défi Pierre Lavoie.

En février dernier, Alexandre Charest agissait de nouveau comme porte-parole régional du Grand Spin Don. Sa détermination avait convaincu plusieurs entreprises et individus de tenter l'expérience.

Alexandre Charest a fait une différence.

Il laisse dans le deuil sa conjointe de longue date Geneviève Côté, qui donnera naissance dans les prochaines semaines à Gloria, un nom choisi par son papa.

La famille sera présente au Complexe Funéraire Steve Elkas samedi, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h afin de recevoir les condoléances. Une célébration de vie sera tenue à 16 h 30.

DÉCÈS D'ANGÈLE LANGLOIS

« On ne fait pas le procès d'Arnaud de Sorgher », dit le coroner

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca



Le naturopathe Arnaud de Sorgher a témoigné hier à l'enquête du coroner Luc Maloin qui vise à clarifier les circonstances entourant le décès d'Angèle Langlois, victime d'une rupture d'anévrisme le 19 novembre 2014. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JESSICA GARNEAU

SHERBROOKE — « Nous ne sommes pas ici pour faire le procès d'Arnaud de Sorgher ou une enquête exhaustive sur la naturopathie. »

Le coroner Me Luc Malouin entend depuis jeudi au palais de justice de Sherbrooke l'enquête publique pour clarifier les circonstances entourant le décès d'Angèle Langlois le 19 novembre 2014.

D'entrée de jeu, le coroner a voulu préciser l'objectif de l'audience qui demeure de comprendre ce qui s'est passé.

« Il faut d'abord déterminer les causes et circonstances du décès. Il faut savoir ce qui s'est passé. Si nous sommes capables de démontrer un lien entre les manipulations et le décès, on se posera des questions concernant les recommandations à faire dans une deuxième étape », a précisé le coroner Malouin qui a rappelé à l'ordre les représentants des ordres professionnels à ce sujet.

Appelé à la barre, Arnaud de Sorgher a expliqué ses longues années d'études en kinésithérapie et son expérience dans ce domaine en Belgique, qui n'ont jamais été reconnues au Québec. Le coroner Malouin a d'ailleurs mentionné que cette question de la reconnaissance des acquis professionnels au Québec l'interpellait.

Arnaud de Sorgher explique qu'Angèle Langlois est venue la consulter à plusieurs reprises pour des douleurs cervicales et dorsales au fil des ans.

« C'était souvent son motif de consultation », a expliqué M. de Sorgher, qui est arrivé au Québec en 2001 et qui émettait des reçus comme naturopathe pour pouvoir pratiquer ici.

La consultation d'Angèle Langlois du 19 novembre 2014 auprès d'Arnaud de Sorgher concernait des douleurs cervicales sans lui avoir parlé de problème de maux de tête ou de migraine.

« J'ai fait une manipulation de type ostéopathique. Je ne faisais pas la même chose à chaque client (...) Je n'ai pas de souvenir de la manœuvre que j'ai faite le 19 novembre », a mentionné Arnaud de Sorgher.

Avec sa conjointe comme « mannequin », Arnaud de Sorgher a été invité par le coroner, pour le bénéfice des experts des ordres professionnels, à effectuer quatre manœuvres qu'il effectuait pour des douleurs cervicales.

RUPTURE D'ANÉVRISME

Le pathologiste judiciaire qui a réalisé l'autopsie à la suite du décès d'Angèle Langlois, le Dr Yann Dazé, a expliqué que le décès d'Angèle Langlois était le résultat d'une hémorragie causée par une rupture d'anévrisme.

Après un exposé théorique sur l'anévrisme, le Dr Dazé a mentionné qu'il aurait fallu un mouvement de grande amplitude, soit qui permet la transmission de beaucoup d'énergie, avec hyperextension et rotation pour créer une rupture d'anévrisme traumatique.

« S'il n'y a pas ces facteurs, c'est moins probable que ce soit un anévrisme traumatique. On tombe alors dans l'hypothèse de l'anévrisme naturel, mais bizarre », a synthétisé au coroner le pathologiste judiciaire.

Le conjoint d'Angèle Langlois, Wilfrid Gilbert, a expliqué au coroner qu'il avait parlé à 21 h 25 la veille de son décès.

« Elle m'a dit qu'elle avait très mal à la tête. Appelle-moi demain. Je vais me coucher. Ça a été ses dernières paroles », a indiqué M. Gilbert.

Ce dernier a mentionné que sa conjointe et lui avaient consulté Arnaud de Sorgher à plusieurs reprises et que les consultations avaient donné de bons résultats. Il n'y avait pas eu d'évaluation médicale préalable aux manipulations.

« On me faisait un traitement en fonction du mal que j'avais », a expliqué M. Gilbert.

Après son témoignage, Wilfrid Gilbert a indiqué qu'il est important de trouver les causes du décès et ne garde aucune rancune envers Arnaud de Sorgher.

« Personne n'est placé pour accuser qui que ce soit. Ma conjointe est décédée, alors nous voulons juste avancer et mettre une fin à tout ça. Cette enquête est une conclusion qui va fermer le dossier une fois pour toutes », estime M. Gilbert.

L'enquêteuse Nathalie Dubois du Service de police de Sherbrooke a témoigné en début d'audience à l'effet que le décès de Mme Langlois était une cause naturelle. Elle a transmis les déclarations du fils de Mme Langlois et d'Arnaud de Sorgher au coroner Gilles Sainton. C'est ce dernier qui avait rédigé le rapport initial.

L'enquête publique du coroner se poursuit, vendredi, au palais de justice de Sherbrooke.

Un ado en probation pour de graves crimes sur une camarade de classe

SHERBROOKE — L'adolescent qui est entré dans la résidence d'une camarade de classe à l'été 2015 pour la séquestrer a été placé en probation pour deux ans au cours de laquelle il devra effectuer 180 heures de travaux communautaires et verser 500 $ à la victime.

Les événements se sont déroulés lors d'une escapade nocturne où il aurait tenté de séquestrer une adolescente dans la nuit du 27 au 28 juin 2015 dans le secteur Rock Forest.

En avril 2016, l'adolescent a reconnu des accusations criminelles d'introduction par effraction dans le but d'y commettre un acte criminel, de séquestration et de port de déguisement dans un dessein criminel.

L'accusé, qui avait 16 ans au moment des gestes, devra poursuivre la thérapie qu'il a entreprise à la suite au dépôt des accusations.

« C'est important en matière de justice pénale pour adolescents de travailler sur les causes du geste pour limiter les risques de récidive », explique l'avocate de La Défense, Me Mélissa Robert de l'aide juridique.

L'adolescent a tenu à présenter des excuses devant la juge Lise Gagnon de la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec. « C'était très important pour mon client de mentionner au tribunal à quel point il regrettait amèrement ce geste », a indiqué Me Robert.

C'est Me Marie-Ève Lanthier qui représentait le ministère public dans cette affaire.

RENÉ-CHARLES QUIRION

INCENDIE CRIMINEL

Watson et Audy-Simoneau pourraient régler leur dossier

SHERBROOKE — Les avocats qui travaillent au dossier de Julie Simoneau-Audy et Karl Watson cherchent à le régler.

Devant le juge Érick Vanchestein de la Cour du Québec, le procureur aux poursuites criminelles Me Andy Drouin et Me Benoît Gagnon de l'aide juridique en défense ont mentionné qu'ils cherchaient une solution adéquate pour régler le dossier.

En septembre dernier, Watson et Simoneau-Audy ont été cités à leur procès pour une affaire d'incendie criminel et tous les chefs d'accusation qui en découlent pour une affaire qui serait survenue en février 2016 à Saint-François-Xavier-de-Brompton.

Karl Watson, 23 ans, et Julie Simoneau-Audy, 30 ans, font face à des accusations d'introduction par effraction et de vol, d'incendie criminel, de vol de véhicule, de fuite de policier, de conduite dangereuse, de voies de fait contre un policier et de possession d'outils de cambriolage. Les événements seraient survenus dans la nuit du 26 au 27 février dernier.

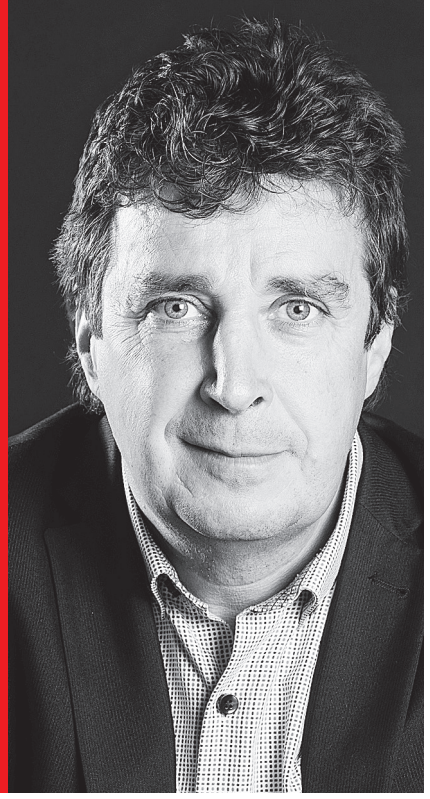
Les deux suspects avaient été appréhendés à la suite d'une poursuite policière en marge de l'incendie ayant détruit une maison unifamiliale située à Saint-François-Xavier-de-Brompton, alors que ses occupants se trouvaient en vacances en Floride.

Le dossier a été reporté au 29 novembre prochain. **RENÉ-CHARLES QUIRION**

À LIRE SAMEDI DANS
laTribune

UN REPORTAGE DE
LUC
LAROCHELLE

LES DRONES
ET LA CHASSE



La route 122 prend une vie à Saint-Edmond

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

SAINT-EDMOND-DE-GRANTHAM — **Carl Joyal Salvas, 22 ans, de Saint-Edmond-de-Gratham, a perdu la vie au cours de la nuit de mercredi à jeudi dans un accident de la route survenu sur la route 122, à la hauteur du 1314, sur le territoire de Saint-Edmond.**

Pour une raison qui reste à être confirmée, le jeune conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule alors qu'il circulait à vive allure sur la route. L'embardée a été d'une extrême violence.

« Lors de la perte de contrôle, le véhicule a heurté un ponceau pour ensuite sectionner un poteau électrique et terminer sa course sur le toit. Le conducteur a été éjecté du véhicule. Il fut transporté au centre hospitalier où son décès a été constaté », raconte la porte-parole de la Sûreté du Québec Aurélie Guindon.

L'automobile a sectionné un poteau d'hydro-électricité et terminé sa course à 25 mètres du point initial d'impact. Les enquêteurs privilégient d'ailleurs l'hypothèse de la vitesse pour expliquer le drame.

Les pompiers de Saint-Germain-de-Grantham ont été appelés sur les lieux afin de sécuriser la scène et de permettre aux policiers et aux ambulanciers de travailler sans risque alors que le poteau sectionné et les fils menaçaient de tomber à proximité de la victime.

Les policiers ont prodigué, en vain, les manœuvres de réanimation en attendant l'arrivée des ambulanciers. Le décès du jeune conducteur a été constaté vers 2 h 3, soit un peu plus de deux heures après l'accident, au centre hospitalier Sainte-Croix de Drummondville.

La route 122 a été fermée à la circulation une bonne partie de la nuit afin de permettre aux experts en scènes de collision de la SQ d'enquêter sur les circonstances de l'accident. Le coroner Yvon Garneau a également été appelé sur place. Il en est venu à la conclusion que le décès a été causé par un polytraumatisme.



Un homme a perdu la vie dans un accident de la route survenu dans la nuit de mercredi à jeudi à Saint-Edmond-de-Grantham. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, ÉRIC BEAUPRÉ



5099502

L'O de l'Aube
PARFUMERIE
TOUJOURS AU PARFUM
Il Profvmo réinvente la parfumerie de niche pour créer votre parfum signature.
Promenades King
2235, King Ouest • 819 564-0814
LODELAUBE.COM



5111624

À VÉLO SUR LE PONT JACQUES-CARTIER

La météo a changé les plans de la Ville

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le mauvais temps prévu au début de la semaine prochaine a un peu précipité les plans de la Ville de Sherbrooke en ce qui concerne le projet pilote de piste cyclable sur le pont Jacques-Cartier.

Selon la directrice du Service des infrastructures urbaines, Caroline Gravel, la décision de mettre fin dès vendredi soir à l'étude de la circulation n'a pas été provoquée par le tollé soulevé par le retranchement d'une voie sur le pont.

« On ne sait pas ce qu'il fera au début de la semaine prochaine. De la pluie ou de la neige? S'il y a une tempête, nous ne voulions pas être obligés de déneiger le pont avec des cônes sur la chaussée », dit-elle.

« Mardi soir, après des changements apportés aux feux de circulation, la situation s'était déjà améliorée. »

Rappelons que la Ville de Sherbrooke a décidé mercredi soir de se donner deux journées de plus pour évaluer le projet pilote de piste cyclable sur le pont Jacques-Cartier. Celui-ci prendra fin vendredi soir, au lieu d'après quatre semaines comme prévu au départ.

Selon Environnement Canada, les températures vont baisser dans la région à partir de dimanche. Des précipitations sous forme de pluie ou de neige sont aussi prévues.

Mme Gravel croit que l'étude qui cherche à savoir s'il est possible d'implanter éventuellement une piste cyclable sur le pont Jacques-Cartier pourra donner des résultats satisfaisants. Aux heures de pointe, la cueillette de données a été intensifiée, précise-t-elle.

Malgré tout, l'équipe de direction a été « déboussolée » par le flot de circulation qui s'est présenté sur le pont lors du début du projet pilote. « Ce n'était pas la première fois que nous tenions des études sur le pont Jacques-Cartier. Nous avons constaté que le débit véhiculaire a doublé par rapport à ce qu'il était d'habitude. C'est peut-être en raison des autres chantiers actifs ailleurs en ville », analyse-t-elle.

« Nous présenterons le bilan de la compilation au conseil municipal probablement en novembre. »

Concernant la possibilité d'installer une passerelle cyclable sous le pont, Caroline Gravel note qu'on souhaite aménager un lien cyclable en conformité avec le plan directeur sur le transport actif de la Ville de Sherbrooke. « Il faut faire une distinction entre le transport récréatif sur les pistes cyclables et le transport actif qui sert à se rendre en vélo au travail ou à l'école », explique-t-elle.

« Les gens veulent se déplacer en ligne droite le plus possible. Nous voulons rendre les liens les plus sécuritaires possible. Il peut être dangereux de circuler en vélo sur le pont Jacques-Cartier. Il y a aussi des gens qui prennent leur vélo l'hiver. »

DU VENDREDI 21 AU JEUDI 27 OCTOBRE 2016

les jours la baie



LIVRAISON SANS FRAIS DES COMMANDES EN LIGNE DE 99$ OU PLUS*

NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON

30 À 50% DE RABAIS
Chaussures et bottes mode pour femme
FRANCO SARTO, CALVIN KLEIN, DESIGN LAB, CLARKS, EXPRESSION et autres
Au rayon des chaussures. Précisions en bas de page.

79,99
Chaussures ADIDAS, DOCKERS, STACY ADAMS, SKECHERS, CONVERSE, ROCKPORT, CLARKS, PEGABO, CALVIN KLEIN, BLACK BROWN 1826, FLORSHEIM, SPERRY et TIMBERLAND pour homme
Ord. 111$ à 130$
Au rayon des chaussures.
Exceptions en bas de page.





21,99
Camisole Classic Pro de NIKE
Ord. 35$
29,99$
Soutien-gorge Classic Pro de NIKE
Ord. 48$
Précisions en bas de page.
30% de rabais
Autres vêtements d'exercice NIKE pour femme

19,99
Choix de soutiens-gorge WARNER'S, WONDERBRA, BALI, TRIUMPH, DKNY, CALVIN KLEIN, OLGA and MAIDENFORM
Ord. jusqu'à 53$
Modèles sélectionnés.
Précisions en bas de page.





24,99
Cardigans KAREN SCOTT
Choix d'imprimés et de couleurs unies.
Ord. 59$
29,99$
Grandes tailles
Ord. 64$

JUSQU'À 25% DE RABAIS
GROS ÉLECTROS KITCHENAID, BOSCH et SAMSUNG
ET livraison locale sans frais à l'achat d'une protection Total Guard de 2 ou 4 ans. Précisions en magasin.

JUSQU'À 40% DE RABAIS CHOIX DE DRAPS
Exceptions en bas de page.
34,99 ch.
Draps plats et draps-housses 100% coton égyptien 400 fils DISTINCTLY HOME, grand lit
Ord. 69,99$



40% DE RABAIS
MODE AUTOMNALE KARL LAGERFELD PARIS, CHAPS, CALVIN KLEIN JEANS, BUFFALO DAVID BITTON et autres POUR FEMME
Exceptions en bas de page.



710$ DE RABAIS
1389,99
Ord. 2099,99$
Réfrigérateur SAMSUNG de 76 cm à porte à deux battants et à congélateur dans le bas, 21,6 pi³
86005754

LA BAIE D'HUDSON

MAGASINEZ À LABAIE.COM

Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'indication contraire. *LIVRAISON SANS FRAIS : Livraison standard sans frais avec tout achat totalisant 99$ ou plus, avant taxes et frais additionnels. La livraison standard gratuite s'applique au montant après déduction des rabais et des offres applicables. Offre valide pour les achats à labaie.com seulement; non applicable aux achats effectués dans un magasin La Baie d'Hudson ou tout autre magasin du groupe HBC. Des frais s'appliquent pour la livraison express ou le lendemain. Valide pour la livraison à des adresses au Canada seulement. Exceptions : Meubles, gros électros et accessoires, canots, meubles et accessoires de jardin, barbecues et matelas. Précisions à labaie.com. Nike pour femme : Comprend les modèles 823312-620, 725489-620, 725489 et 805273. Soutiens-gorge à 19,99$ pour femme : Comprend les modèles 453263, 458272 et M453091 de DKNY; les modèles 1964, 1864, 1978 et 2978 (ivoire seulement), 52654 et 54414 (prune seulement), 90002 et 90003 (framboise seulement) de Triumph; les modèles QP10376, QP10386, QP10626 et QP10796 de Calvin Klein; les modèles R01981C, 2055V, 1636, RB2561C, RM0501C et RB2501C de Warner's; les modèles 5881, 5648, 6495 et 9729 de Maidenform; le modèle GM0451C de Olga; les modèles 1510H, 1410H et 1734H de WonderBra et les modèles 905 et 977 de Bali. Mode pour femme : Certains modèles sont offerts en tailles petites et grandes. Exception : Articles des rayons des robes et des tailleurs. Chaps et Chaps grandes tailles – Exceptions : Articles « HL ACT I », « HL CLS I », « HL DNM I », « HL SPW I » et ceux dont le prix se termine par 99¢. KARL LAGERFELD PARIS – Exceptions : Articles « 16 FA N », « 17SS DEC » et ceux dont le prix se termine par 99¢. Calvin Klein Jeans et Buffalo David Bitton – Exception : Jeans. Chaussures pour homme – Exceptions : Modèles Burst de Skechers; TOR, 1825 et Originals de Clarks; modèle Chuck Taylor II de Converse; bottes Premium de Timberland, 15 cm; modèles Stan Smith, Superstar, Ultra Boost et Gazelle de Adidas et articles dont le prix se termine par 99¢. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin. Chaussures pour femme – Exceptions : Modèles Omani, Isa et Chenille de Sarto by Franco Sarto. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin. Chaussures Expression et Style&co. pour femme : Non offertes aux magasins de Queen Street à Toronto et du centre-ville de Vancouver. Choix de draps – Exceptions : Marimekko, Lacoste, Kate Spade New York, Frette et articles Distinctly Home dont le prix se termine par 95¢.

5097081

DIVERSITÉ SEXUELLE ET DE GENRE

Un premier colloque au cœur de la ruralité

SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il n'y a pas que dans le Village de la métropole que les membres de la communauté LGBTQ prennent racines, mais trop rarement aborde-t-on la question de la diversité sexuelle et de genre en milieu rural. La Corporation de développement communautaire du Haut-Saint-François a donc décidé de tenir aujourd'hui le premier colloque abordant la réalité des gays, lesbiennes, trans et queers en ruralité.

« Ce qu'on souhaitait avant tout, c'est mieux outiller les intervenants de la MRC lorsqu'ils sont en contact avec les différentes clientèles », explique la directrice de la CDC du Haut-Saint-François, Jinny Mailhot.

« C'est parfois simplement une question d'approche lors des rencontres terrain qui peut briser ou nouer un lien. »

Un impressionnant éventail de conférenciers ont donc été invités à défiler tout au long de la journée devant les nombreux participants des MRC du Haut-Saint-François, des Sources, du Granit et de Coaticook, la majorité d'entre eux issus du milieu communautaire, mais aussi de la santé et de l'éducation.

Maria Labrecque Duchesneau de Fierté agricole, la militante Dominique Dubuc, le directeur du Gris-Estrie Pierre McCann, la titulaire de la Chaire de recherche sur l'homophobie Line Chamberland, l'enseignant Michel Deschenaux, Valérie Mallamo de la Coalition des familles LGBT et Bill Ryan, travailleur social et expert bien connu internationalement prendront tour à tour la parole avant qu'on ne tienne une table ronde et un coquetel dînatoire en présence de la directrice générale du Conseil québécois LGBT, Marie-Pier Boisvert.

Conférences et ateliers se tiendront à La ruée vers Gould, à Lingwick, avant que les participants ne traversent vers la Publibrairie le Salon\Buvard où les poètes Jean-Paul Daoust et Nicholas Giguère seront en vedettes au cabaret littéraire.

« C'est un événement rassembleur qui a aussi un but de sensibilisation auprès de l'ensemble de la population, note Jinny Mailhot en précisant que le nombre de places disponibles pour les conférences a rapidement été comblé.

« On n'en parle jamais de diversité en milieu rural, alors que les gens de la communauté habitent aussi dans nos villages et nos rangs », poursuit encore Jinny Mailhot.

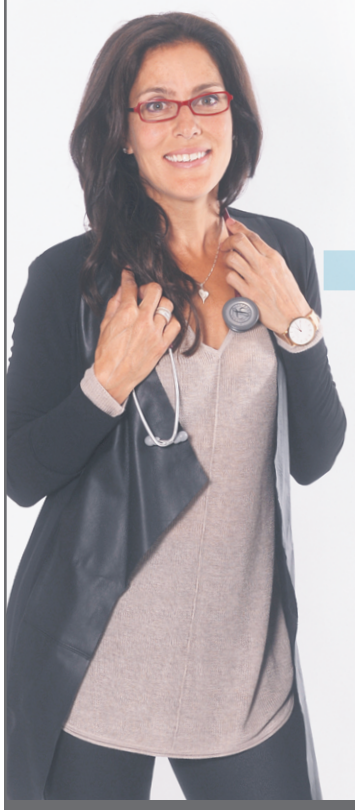
La programmation complète du Colloque est disponible sur le cdchsfdir.wixsite.com/cdchsf/colloque-lgbt.

› UNE RÉSIDENCE RAVAGÉE PAR LES FLAMMES À SAINT-LUCIEN



Un incendie a complètement détruit une résidence située à l'angle du rang de la Rivière et du chemin Hemming à Saint-Lucien, près de Drummondville, au cours de la nuit de mercredi à jeudi. Les pompiers de la municipalité voisine de Saint-Félix-de-Kingsey ont été appelés vers 0 h 15. À leur arrivée, la demeure était déjà considérablement embrasée. Afin d'éviter que les éléments ne s'attaquent aux résidences situées à proximité, les pompiers de Saint-Félix ont fait appel à leurs collègues de Saint-Cyrille-de-Wendover en entraide. Les sapeurs ont rapidement opté pour une intervention défensive considérant qu'ils ne pouvaient plus rien pour la demeure. La cause de l'incendie demeure inconnue pour le moment. Selon les voisins qui ont alerté les secours, l'élément destructeur a progressé très rapidement. — PHOTO ÉRIC BEAUPRÉ, COLLABORATION SPÉCIALE

L'équilibre entre santé, bien-être et esthétique.



Po+
Médecine & Esthétique Magog-Orford

C'EST LE TEMPS IDÉAL POUR CONSULTER VOTRE MÉDECIN POUR TOUTES PROBLÉMATIQUES MÉDICO-ESTHÉTIQUES.

Perte de volume entamé?
Relâchement cutané en installation?
Contractures musculaires faciales excessives?
Taches pigmentaires incommodantes ou inquiétantes?

Dr Garant pourra vous offrir un examen adéquat et les solutions nécessaires pour une approche personnalisée préventive et/ou curative et ce, dans un délai raisonnable pour être bien le temps des fêtes venu.

L'unique clinique médico-esthétique à Magog!

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec Dr D. Garant, md, omnipraticienne.

«En toute confiance»

2400, rue Principale Ouest, Magog
819 847-4449 po-plus.com

5069979

Ajustements Féminins
Brigitte Gosselin

Grand choix de turban, Chapeau et Bonnet

Service chaleureux et confidentiel
(Sur rendez-vous)

amoena

Perruque Médicale et Prothèse Mammaire ext.
• Prothèse Capillaire sur mesure, perruque, chapeau, foulard
• Prothèse Mammaire externe, soutien-gorge adapté, prothèse de baignade





Soutien-gorge ajusté à votre taille
• Bonnets 28AA à 52 E-F-G-H S à 6 XL



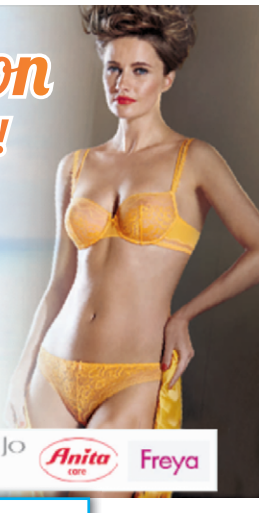
ajustements-feminins.com 1787, ch. Galvin, Sherbrooke 819 821-2450 www.bikinietdentelle.com

5097335

Bikini & Dentelle

Liquidation fin de saison!

Venez en boutique découvrir les rabais sur nos maillots, robes-soleil et lingerie fine sélectionnée!



PrimaDonna Rosa Faia Simone Pérèle Triumph Marie Jo Fantasie Anita Freya

DES TECHNICIENS EN ARBORICULTURES DÉNONCENT

La Ville abîme ses propres arbres

ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des arboriculteurs à l'emploi de la Ville de Sherbrooke sont furieux contre « la manière désastreuse » avec laquelle certains arbres matures ont été élagués, notamment dans les parcs, où plusieurs arbres devront être abattus au cours des prochaines années, à cause des méthodes d'intervention inadéquates.

Trois techniciens en arboriculture de la division des parcs et espaces verts de la Ville de Sherbrooke ont rencontré *La Tribune* jeudi pour dénoncer le fait que les gestionnaires de la Ville ont fait exécuter ces travaux par des employés qui ne possédaient pas les qualifications nécessaires à ce type d'intervention.

« Au parc Debonair, ils ont exposé à l'air libre les racines d'un pin blanc mature en grattant avec une pelle mécanique pour installer de la tourbe. Le pin est devenu orange. On va devoir l'abattre. »

— Un technicien en arboriculture

Les trois techniciens ont requis l'anonymat par « peur de représailles » de la part de la direction. Ils disent avoir informé leurs supérieurs de la situation à plusieurs reprises, mais sans succès.

Lors d'une visite au tout nouveau parc Irma-LeVasseur jeudi, ils ont montré à *La Tribune* les dommages infligés à au moins huit pins blancs durant la construction de ce parc inauguré la semaine dernière. L'un de ces arbres, âgé d'environ 30 ans, est situé à quelques mètres d'un module de jeux destinés aux enfants de 2 à 12 ans.

Selon les trois techniciens rencontrés, l'arbre présente des défauts de structure majeurs (dont une fourche incluse) qui nécessiteront son abattage à moyen terme.

Parmi les huit pins blancs, certains montrent des cicatrices causées par des traits de scie inappropriés ou encore la présence de chicots rendant les arbres vulnérables aux infections et aux insectes envahisseurs.

« Ce qui nous choque le plus, dit l'un des techniciens, c'est qu'il y a des citoyens qui vont voir ça et qui vont dire qu'on est des incompétents. Alors qu'on n'y est pour rien… », ajoute-t-il.

Les interventions en question auraient été effectuées par d'autres employés de la division des parcs et espaces verts affectés à la construction et l'entretien des parcs.

« On n'a rien contre eux, précise un autre technicien. C'est juste qu'ils n'ont pas reçu la formation pour faire ce genre de travail. Ils peuvent faire de l'abattage au sol, mais lorsqu'on parle d'intervention en hauteur comme l'élagage ou l'haubanage, c'est nous qui avons la formation et les qualifications. Sauf qu'avec toutes les coupures de personnels qu'on a subies ces dernières années, on n'est plus assez nombreux pour répondre à la demande. Alors nos dirigeants font appel à eux. Avec les résultats que ça donne… »

Les techniciens disent que des interventions dommageables ont aussi été notées au parc Debonair de Fleurimont ainsi que dans des parcs de quartier situés rues de Toulon et Duvernay.

« Au parc Debonair, ils ont exposé à l'air libre les racines d'un pin blanc mature en grattant avec une pelle mécanique pour installer de la tourbe. Le pin est devenu orange. On va devoir l'abattre. »

INVESTISSEMENT

Les trois techniciens en arboriculture croient qu'à défaut d'interventions adéquates, plusieurs arbres sont condamnés à subir le même sort.

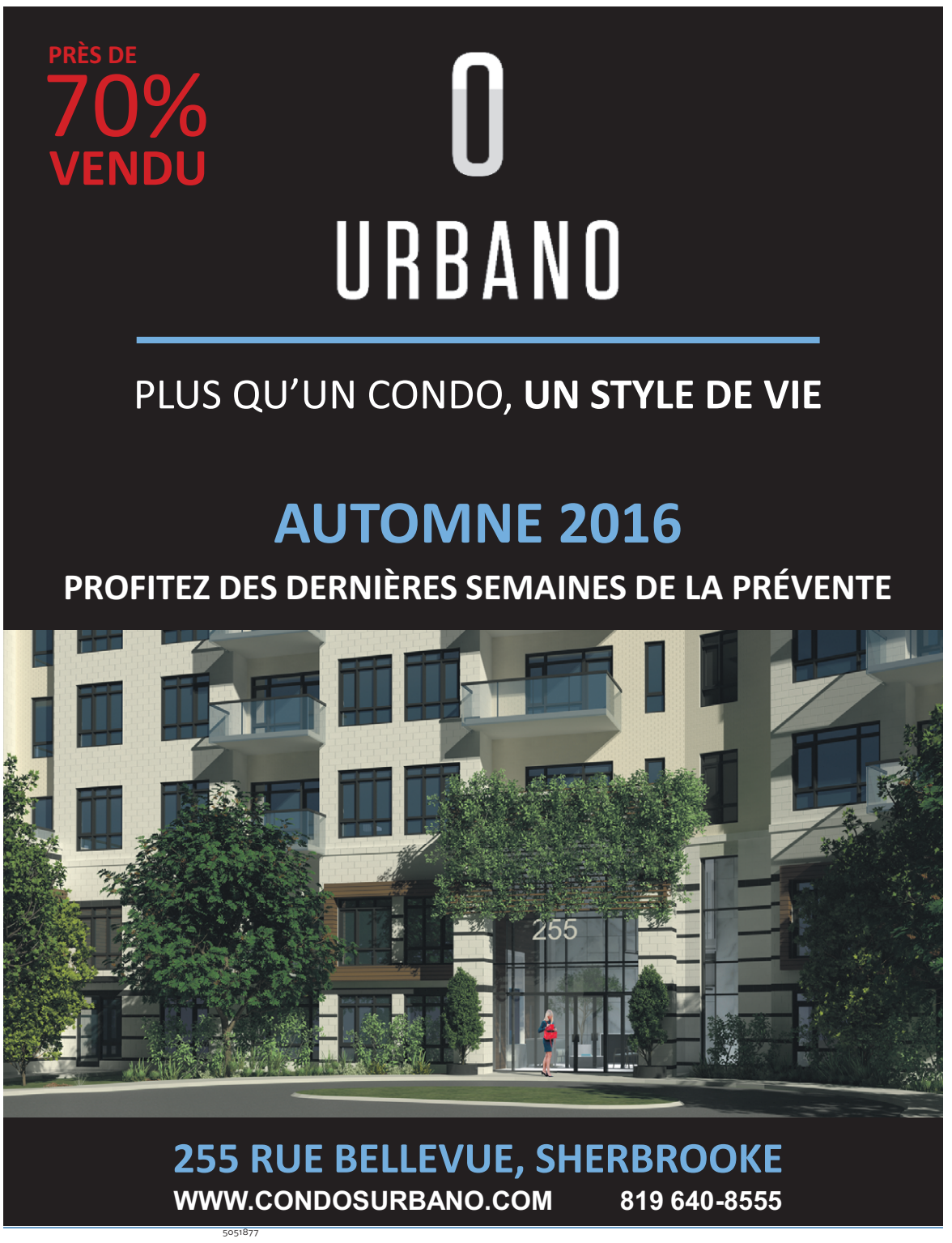
Ils se disent en outre inquiets pour l'avenir des arbres que la Ville plante chaque année si leur entretien ne respecte pas les règles de l'art en matière d'arboriculture

« Lorsqu'on plante un arbre dans un parc, l'arbre coute en moyenne entre 300 $ et 500 $. Une fois installé, tuteuré, formé et arrosé, il a couté près de deux fois le prix. Au bout de vingt ans, un arbre, c'est devenu un investissement. Comme tout investissement, on ne peut pas dilapider ça du jour au lendemain. Il faut s'en occuper », estiment les techniciens qui espèrent voir la Ville adopter une approche plus rigoureuse lorsqu'il est question de ses arbres.

La direction de la division des parcs et espaces verts de la Ville de Sherbrooke n'a pas retourné nos appels.



Plusieurs arbres du tout nouveau parc Irma-LeVasseur présentent des dommages résultant d'une intervention effectuée par des employés de la Ville non qualifiés pour ce genre de travaux. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MAXIME PICARD



5051877

opinions

Présidente-éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **LOUIS-ÉRIC ALLARD**

Obligation de résultats

DENIS DUFRESNE
ÉDITORIAL
denis.dufresne@latribune.qc.ca



La décision du gouvernement Trudeau de fixer à trois pour cent la hausse annuelle des transferts fédéraux en santé, à compter de 2017, au lieu des six pour cent demandés par les provinces, fait craindre une nouvelle menace pour la qualité des soins de santé publics au pays.

Le ministre québécois de la Santé, Gaétan Barrette, redoute déjà de devoir réduire les services en ce domaine, ce dont personne n'a besoin.

Justin Trudeau avait pourtant dénoncé en campagne électorale cette mesure décrétée par les conservateurs, alors que la hausse annuelle était de six pour cent depuis 2004.

Cette volte-face, tout comme l'intention du premier ministre de demander désormais des comptes aux provinces, traduit un affaiblissement du fédéralisme coopératif et un manque de vision alors que les besoins en santé augmentent au Québec comme dans les autres provinces.

Cette réduction du financement des soins de santé se traduirait pas un manque à gagner d'un milliard de dollars pour les provinces dès 2017, un montant qui irait en augmentant avec les années.

Le fédéral prévoit toutefois injecter trois milliards $ sur trois ou quatre ans pour les soins à domicile au pays.

Selon le ministre Barrette, une hausse de trois pour cent par année résultera dans les faits en un « déclin des services de santé », ce qui n'a rien de rassurant pour les Québécois qui vivent depuis des années avec les engorgements dans les urgences, les délais pour obtenir certaines chirurgies et les difficultés à trouver un médecin de famille.

Au cours des dernières années, les réorganisations, compressions budgétaires et coupes de personnel ont durement éprouvé le système de santé québécois.

En ce sens, il est un peu ironique d'entendre le ministre Barrette dénoncer qu'Ottawa obligera les provinces à faire plus avec moins alors qu'il a lui-même imposé cette médecine au réseau de santé québécois, comme l'a fait valoir la Centrale des syndicats du Québec,

Mais là n'est pas notre propos.

À la veille de la rencontre des ministres de la Santé du pays, lundi dernier, le premier ministre Justin Trudeau avait mis la table de façon un peu brutale en affirmant que les provinces détournent des fonds dédiés à la santé vers d'autres programmes et qu'Ottawa exigera désormais des comptes quant à l'utilisation de toute nouvelle contribution fédérale.

Il est normal que le gouvernement fédéral veuille s'assurer que l'argent qu'il verse pour la santé est effectivement utilisé en santé et que les soins offerts sont les mêmes partout au pays, mais pas de dicter dans quels secteurs précis les fonds doivent être injectés.

La santé est un domaine de juridiction provinciale et, selon la Constitution, les provinces ont la responsabilité des hôpitaux et de la prestation directe de la plupart des services médicaux.

On peut donc comprendre les provinces de rechigner à l'idée de se faire imposer une utilisation précise des fonds qu'ils reçoivent d'Ottawa ou de devoir rendre des comptes.

Dans le cas du Québec, toutefois, la récente abolition du poste de commissaire à la santé par le ministre Barrette fait en sorte qu'il n'y a plus de vérificateur externe pour garantir la fiabilité et l'intégrité du contrôle de la gestion et des opérations du système, ce qui n'est guère rassurant.

Les citoyens n'ont pas à faire les frais du conflit qui se dessine entre les provinces et Ottawa.

Les ministres provinciaux de la Santé et le gouvernement fédéral ont donc l'obligation de s'entendre rapidement pour garantir la pérennité du système de santé et voir à ce que l'argent aille là où les besoins sont les plus criants.



André-Phillipe Côté, *Le Soleil*

MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

« Les élections sont truquées et le but d'Alain Côté était bon. » — DONALD TRUMP

CARREFOUR DES LECTEURS

Pas d'accès à l'église pour les personnes à mobilité réduite

J'ai assisté, le 15 octobre, à des funérailles à l'église Sainte-Famille de Sherbrooke, rue Papineau. Je fus surpris, voire scandalisé, de constater qu'il n'y avait pas de rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite, rien, niet! Conséquemment, une personne de l'extérieur de la ville n'a pu assister aux funérailles d'un proche parent. Vous qui souhaitez que vos fidèles reviennent à l'église eh bien, on repassera pour l'accueil!

Je vous rappelle que nous sommes en 2016 et qu'il est inconcevable qu'on ne puisse accueillir les personnes à mobilité réduite dans une église. (...). Est-ce à dire que vous êtes trop pauvres pour installer une simple rampe d'accès pour vos fidèles? Je vous rappelle que la communauté chrétienne délaisse vos églises pour une foule de raisons (...). Finalement, pour inciter les gens à retourner à l'église il faut commencer par l'accueil et le respect et là vous perdez la face (...).

Michel Brochu
Sherbrooke

Oublie-t-on l'apport des « vieux » à la société?

En réaction à l'opposition au projet d'agrandissement de la Résidence Murray, je veux simplement vous dire pourquoi j'ai choisi d'y vivre. D'abord, parce que c'est près de tous les services, hôpital, pharmacies, médecins. De plus, il y a trois autobus qui passent à la porte et vont pratiquement d'un bout à l'autre de la ville.

Aussi parce que c'est près de Sercovie, qui offre plein de services à la population en général et aux aînés en particulier (...).

Si l'on craint que le nouvel édifice masque la vue de certains, il faudra alors songer à couper certains arbres, magnifiques, mais qui par leur grandeur, coupent déjà la vue. Il faudra également raser les bâtisses, maisons et institutions déjà existantes.

Nous les vieux qui demeurons ici, souhaitons y rester et profiter des améliorations qui seront apportées.

Ce n'est pas une prison qu'on veut construire, ni un club de motards et si les élus municipaux ne veulent pas des vieux qui ont contribué à l'enrichissement de cette ville, de ce quartier, peut-être devront-ils songer à éliminer les vieux. Les vieux qui les ont précédés et qui leur ont permis de profiter de meilleures conditions de vie.

Nous sommes juste des vieux, mais des vieux qui méritent de finir leurs jours là ou ils sont bien.

Madeleine Lavoie
Sherbrooke

REFUS D'UNE TRANSFUSION SANGUINE

Un consentement éclairé, selon Barrette

La Presse canadienne

QUÉBEC — Le ministre de la Santé, Gaétan Barrette, a assuré jeudi qu'une jeune mère avait refusé en connaissance de cause une transfusion sanguine avant son décès la semaine dernière.

Éloïse Dupuis avait signé des documents et répété par la suite sa décision de refuser cette transfusion, à la suite de complications liées à son accouchement, a indiqué le ministre en point de presse.

Une enquête du coroner est en cours pour déterminer les circonstances du décès de la jeune femme de 26 ans, qui faisait partie des témoins de Jéhovah.

M. Barrette a affirmé que personne n'a entravé le travail du personnel médical au moment où des consultations de la patiente ont été nécessaires, dans un hôpital de Lévis.

Mercredi, une tante de la jeune femme a déposé une plainte à la police, car elle craint que la jeune femme n'ait pas été en mesure de donner un consentement éclairé puisqu'elle était entourée de membres de sa communauté religieuse en plus d'être sous médication.

Jeudi, M. Barrette s'est défendu de prendre position malgré les enquêtes en cours qui n'ont pas encore déterminé les circonstances.

« Je vous rapporte ce que l'on m'a rapporté et je vous rapporte ce qui m'a été dit directement, a-t-il dit. Entre moi et ma source, il n'y a pas d'intermédiaire. Je ne fais que vous rapporter ce que l'on m'a dit. »

M. Barrette a assuré que toutes les procédures habituelles ont permis de valider la décision de Mme Dupuis avant son accouchement.

« La personne a été rencontrée, avisée, a signé les documents nécessaires qui font en sorte que, s'il advenait une circonstance malheureuse, elle avisait à l'avance qu'elle acceptait ou non les transfusions, a-t-il dit. Même quand on fait ça, lorsque arrive le moment critique où la transfusion est nécessaire, on redemande, et il y a eu des redemandes à plusieurs reprises pendant la détérioration de l'état clinique de la patiente. »

Plus tôt cette semaine, la Coalition avenir Québec (CAQ) a réclamé la mise en place d'un mécanisme judiciaire d'évaluation du consentement dans le cas où des soins sont refusés pour des motifs religieux.

Le Parti québécois a demandé une enquête externe pour faire la lumière sur la possibilité que des groupes religieux influencent des patients ou le personnel médical.

En Chambre, jeudi, M. Barrette a assuré que dans le cas de Mme Dupuis, le personnel médical n'avait pas été entravé dans ses contacts avec la patiente.



5046559



5108868



5098661

le monde

Le président philippin se tourne vers la Chine

PÉKIN — « J'annonce ma séparation d'avec les États-Unis » : le nouveau président philippin Rodrigo Duterte a consacré jeudi à Pékin son spectaculaire revirement diplomatique vers la Chine au détriment du traditionnel allié américain.

M. Duterte, accompagné par une délégation d'affaires de 400 membres, est à Pékin pour une visite d'État de quatre jours. Après un sommet avec son homologue chinois Xi Jinping, il a profité d'un forum économique pour annoncer sa « séparation » d'avec les États-Unis, déclenchant les applaudissements du public.

Le département d'État américain a réagi en déclarant chercher à comprendre ce que M. Duterte « voulait dire exactement ». Ses déclarations sont « de manière inexplicable contraires à la relation très étroite que nous avons avec le peuple philippin, ainsi qu'avec le gouvernement, à tous les niveaux, et pas seulement dans une perspective sécuritaire », a déclaré le porte-parole John Kirby, à Washington.

La visite du président philippin consacre le net réchauffement des relations avec la Chine, rendues glaciales ces dernières années par un épineux différend autour de la souveraineté d'îles en mer de Chine méridionale.

Trump acceptera le verdict électoral s'il est « clair »

Agence France-Presse

DELAWARE — Donald Trump a déclaré jeudi qu'il était prêt à accepter le verdict des urnes le 8 novembre s'il était « clair », dans son match contre la démocrate Hillary Clinton, après avoir déclaré la veille qu'il souhaitait entretenir le « suspense » par crainte de fraudes.

« Je verrai à ce moment-là », avait répondu Donald Trump mercredi, interrogé lors du troisième débat présidentiel pour savoir s'il accepterait le résultat de l'élection présidentielle, quel qu'il soit.

Cette position risquait d'ébranler la confiance dans le processus démocratique américain et avait provoqué une polémique jusque dans son camp.

Jeudi, en meeting à Delaware dans l'Ohio, le candidat républicain a commencé par dire qu'il accepterait « totalement les résultats de cette grande et historique élection présidentielle si je gagne ».

Puis il a ajouté : « J'accepterai un résultat clair de l'élection, mais je me réserve le droit de contester et de lancer une procédure de justice en cas de résultat douteux ».

« Je me conformerai toujours aux règles et traditions suivies par tous les candidats qui m'ont précédé. Conclusion, nous allons gagner », a aussi déclaré Donald Trump, adoptant un ton plus conciliant.



En meeting à Delaware dans l'Ohio, le candidat républicain Donald Trump a déclaré hier qu'il était prêt à accepter le verdict des urnes, le 8 novembre, si le résultat était « clair ». — PHOTO THE ASSOCIATED PRESS

Son équipe de campagne avait tenté peu auparavant d'expliciter ses propos. « Je suppose que Trump a voulu dire qu'il devait regarder (les résultats) pour voir s'il y a eu des fraudes » avant de se prononcer, a dit sa directrice de campagne Kellyanne Conway sur MSNBC.

Le président du parti républicain Reince Priebus avait assuré que le milliardaire allait « accepter les résultats de l'élection (...) à moins de fraudes massives ».

Le colistier de Hillary Clinton, Tim Kaine, a qualifié jeudi sur CNN les propos de Trump « d'abominations », rappelant que « le transfert pacifique du pouvoir est un pilier de la démocratie de notre pays ».

Mme Clinton, dont la cote dans les sondages est au plus haut depuis son investiture en juillet, devait rester discrète jeudi, envoyant au front sa carte maîtresse, le couple Obama.

« Personne n'est aussi prête à devenir présidente » qu'Hillary Clinton, s'est exclamé jeudi sur Twitter le président sortant, Barack Obama, qui va faire campagne pour elle jeudi en Floride. Il avait enjoint Donald Trump mardi à cesser de « pleurnicher ».

Barack Obama a accusé jeudi Donald Trump de « saper » la démocratie américaine, alors que le candidat républicain souffle le chaud et le froid sur son éventuelle acceptation du verdict des urnes.

« Lorsque vous évoquez des fraudes sans la moindre preuve, lorsque, durant le débat, Trump est devenu le premier candidat d'un grand parti dans l'histoire américaine à laisser entendre qu'il n'accepterait pas la défaite (...) c'est grave », a déclaré le président américain lors d'un meeting de soutien à Hillary Clinton à Miami.

« Gagner, c'est mieux. Mais quand vous perdez, vous félicitez votre adversaire (...) C'est comme cela que la démocratie fonctionne », a-t-il dit. « Il n'y a aucun moyen de truquer une élection dans un pays aussi grand. Je me demande si Donald Trump s'est déjà rendu dans un bureau de vote ».

LE TOUR DU GLOBE

Washington menace la Corée du Nord d'une « riposte massive »

WASHINGTON — Les États-Unis ont menacé jeudi la Corée du Nord d'une « riposte massive » si Pyongyang avait recours à l'arme nucléaire, une nouvelle poussée de fièvre le jour d'un tir raté de missile balistique par le régime communiste.

La Corée du Nord, sous sanctions internationales depuis dix ans pour ses programmes nucléaire et de missiles, a tiré un missile Musudan — capable théoriquement d'atteindre des bases américaines jusque sur l'île de Guam —, mais il a explosé vers 6 h 30 (22 h GMT mercredi), selon les armées sud-coréenne et américaine.

Même s'il a échoué, le tir est survenu juste avant le troisième débat de la présidentielle américaine mercredi soir entre Hillary Clinton et Donald Trump, une manière de souligner le défi que représente la Corée du Nord pour le prochain occupant de la Maison Blanche.

Le patron du Pentagone a promis que les États-Unis « mettron(t) en échec toute attaque contre l'Amérique ou (ses) alliés et répondron(t) de manière massive et efficace à tout recours à des armes nucléaires ». **AGENCE FRANCE-PRESSE**

Les forces irakiennes progressent « plus vite » que prévu vers Mossoul

PARIS — Les forces engagées dans la reprise de Mossoul au groupe Etat islamique avancent « plus vite que prévu », s'est félicité jeudi le gouvernement irakien, tandis le président français François Hollande a mis en garde contre une fuite des jihadistes vers la ville syrienne de Raqa.

Les forces irakiennes « avancent plus vite que ce que nous avions escompté et programmé » vers Mossoul, a dit le Premier ministre irakien Haïder al-Abadi par vidéoconférence depuis Bagdad, à l'occasion de l'ouverture à Paris d'une réunion de haut niveau sur la stabilisation de la deuxième ville irakienne.

« Nous avons constaté que nous allons plus vite que prévu grâce à la mobilisation et au moral très élevé des forces armées », a renchéri lors d'une conférence de presse son chef de la diplomatie, Ibarahim al-Jaafari, qui coprésidait cette réunion avec son homologue français Jean-Marc Ayrault. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

ALEP

L'UE envisage des sanctions contre Moscou

ALEP — La trêve « humanitaire » décrétée par Moscou dans la ville syrienne d'Alep est entrée en vigueur jeudi, mais presque aucun habitant des quartiers rebelles n'avait emprunté les couloirs établis pour évacuer les civils et les rebelles.

La durée de cette « pause humanitaire » de onze heures par jour reste confuse, Moscou annonçant une prolongation de 24 heures, soit jusqu'à vendredi soir, tandis que l'ONU a affirmé que la Russie la maintiendrait jusqu'à samedi soir.

Malgré ce répit, le chef de l'OTAN Jens Stoltenberg a exprimé sa préoccupation qu'un porte-avions russe, actuellement au large des côtes britanniques, puisse se joindre à des attaques sur Alep.

Dénonçant les bombardements meurtriers du régime syrien et de son allié russe sur les quartiers rebelles d'Alep depuis le 22 septembre, les pays de l'Union européenne, qui se réunissent à Bruxelles jeudi soir, ont indiqué envisager « toutes les options y compris des sanctions » contre le pouvoir de Damas et ses soutiens dont Moscou. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

« Ç'a été une agression violente »

Une amie raconte l'horreur vécue par la victime alléguée du député libéral Sklavounos

JEAN-FRANÇOIS NÉRON
Le Soleil

QUÉBEC — Rosalie Genest, bonne amie de la jeune femme qui allègue avoir été agressée sexuellement par un député libéral en fonction, raconte l'horreur vécue par la présumée victime.

Rosalie accompagnait au micro son amie Alice Paquet mercredi soir lorsque cette dernière a exprimé publiquement avoir été agressée par un député qui siège à l'Assemblée nationale. Les deux jeunes femmes participaient à la vigile tenue en soutien aux victimes des agressions sexuelles survenues dans une résidence de l'UL la semaine dernière.

« Le lendemain, elle est allée à l'hôpital à cause de ses blessures. Elle a eu besoin de points de suture. »

— Rosalie Genest, amie de la présumée victime

Le soir même, Alice a lancé ce qui allait devenir une véritable bombe médiatique.

« On a voulu protéger l'agresseur parce qu'il a un siège à l'Assemblée nationale, parce que c'est un homme important, parce que sa carrière est plus importante que ce que j'ai vécu. »

Jeudi, Rosalie a accepté de relater l'événement traumatisant au nom de son amie Alice.

« Elle était serveuse et hôtesse dans un restaurant lorsque ça s'est produit. Elle s'était fait dire par son patron que c'était un client régulier et qu'elle devait faire attention [de bien le servir]. Elle s'était fait dire aussi que c'était un "croqueur de femmes". »

Après le repas, le député en question aurait invité Alice à prendre un verre pour discuter de politique et il l'a invité à sa chambre. Mme Genest dit ne pas vouloir entrer dans les détails de l'agression, mais que c'était violent.

« Le lendemain, elle est allée à l'hôpital à cause de ses blessures. Elle a eu besoin de points de suture », ajoute l'étudiante du Cégep Garneau.

La victime alléguée a déposé une plainte en mars 2016. À ce propos, Mme Genest critique le travail policier. Les propos des enquêteurs auraient incité Alice à cesser ses démarches.

« Elle se faisait dire : Es-tu certaine que c'est un viol? Ils l'ont découragée à porter plainte. » Mercredi soir, Alice elle-même faisait le même reproche à la police. « On m'a dit : On ne te croira pas parce que c'est l'ami du patron, et ci, et ça. »

Sur sa page Facebook, Alice écrivait un vibrant témoignage qui démontre la difficulté à faire la preuve qu'une agression a été commise.

« NON, je ne suis pas certaine d'avoir dit non, effectivement. Mais sans oui, c'est non. J'ai eu peur, et à tout moment dans une relation sexuelle, on doit se sentir TOTALEMENT à l'aise de ne plus avoir envie. À l'aise d'arrêter, et de ne pas se faire blâmer pour ça non plus. En plus d'avoir fait du chantage pour que je n'en parle à personne, il me disait que si j'en parlais, on n'allait pas me croire, moi. Sa voix serait plus forte que la mienne. Et ç'a été le cas. Et ce l'est encore. »

« L'enquête n'a pas abouti, entre autres parce qu'on me mettait beaucoup de pression puisqu'il est un personnage public, salir son image serait la pire chose à faire. Je ne voulais plus de ça sur les épaules. Ma parole ne suffit pas.

« [...] Pour ce qui est de cet homme qui a bousillé ma vie, un jour je me lèverai et j'aurai le courage de poursuivre mes démarches. »

La police de Québec a réagi à ces déclarations.

« Tous les dossiers d'agression sont pris au sérieux, souligne l'agent Étienne Doyon. Nous encourageons d'ailleurs la dame à communiquer avec nous », ajoute-t-il, soulignant que l'enquête était toujours en cours.

Dans un communiqué diffusé en fin de journée, elle rappelle que « le service accorde une grande importance aux personnes qui dénoncent des gestes à caractère sexuel, sans égard au statut des individus ».



5053563


LES MÉDECINS SPÉCIALISTES, PASSIONNÉS POUR LA VIE
Une série à lire demain sur toutes les plateformes de Groupe Capitales Médias.
PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE
GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil Québec | leDroit Ottawa/Gatineau | leNouvelliste Trois-Rivières | laTribune Sherbrooke | leQuotidien lePrograès dimanche Saguenay-Lac-Saint-Jean | laVoixdel'Est Granby
5100139

affaires

S&P / TSX	TSX C.	$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
14 847,92	785,98	75,63	18 162,35	2 141,34	5 241,83	1 267,50	50,63
+ 7,43	- 3,42	- 0,55	- 40,27	- 2,95	- 4,58	- 2,40	- 1,19

Des recettes d'un milliard $ sur 7 ans

Hydro-Québec signe un contrat d'approvisionnement avec l'Ontario

DENIS LESSARD
La Presse

QUÉBEC — Hydro-Québec et son équivalent ontarien, l'Independent Electricity System Operator (IESO), annonceront aujourd'hui un contrat, fruit de plusieurs mois de négociations secrètes, qui assurera des recettes de 1 milliard de dollars, sur sept ans, à la société d'État québécoise.

Cette annonce sera le point saillant de la rencontre du Conseil des ministres conjoint entre le gouvernement Couillard et celui de Kathleen Wynne, rencontre qui se tient aujourd'hui à Queen's Park.

Déjà sous Jean Charest, on avait mis en marche ces réunions conjointes annuelles qui se tiennent alternativement à Québec et à Toronto. La première ministre Wynne a mis beaucoup de poids pour la signature de cette entente. L'IESO voulait multiplier les centrales au gaz, une mauvaise nouvelle pour une province qui vient de se doter, comme le Québec, d'une Bourse du carbone. Le ministre québécois Pierre Arcand s'est rendu à quelques reprises à Toronto pour assurer le progrès des négociations.

L'entente entre en vigueur le 1er janvier prochain. Les interconnexions actuelles sont suffisantes pour transporter l'énergie vendue.

UNE PREMIÈRE

Le contrat d'aujourd'hui est une première; les ventes fermes d'électricité du Québec se sont toujours faites vers le Sud, vers les États de la Nouvelle-Angleterre. Une vente ferme auprès de nos voisins de l'Ouest n'a pas eu de précédent. Hydro-Québec a déjà vendu de l'électricité à sa voisine, mais sur une base ponctuelle, sans contrat à long terme.

Spécialiste de ces questions, Jean-Thomas Bernard, professeur invité à l'Université d'Ottawa, juge que le Québec fait une bonne affaire, même si Hydro n'a pas indiqué à quel prix elle vendait cette énergie. L'électricité en Ontario vient à 60 % du nucléaire, 20 % du gaz et seulement à 15 % de l'hydro-électricité. La province vient de mettre un frein à de très coûteux programmes de production éolienne et solaire. À Ottawa, on produisait de l'énergie solaire à un coût presque cinq fois supérieur à celui de l'énergie d'Hydro-Québec, soit 32 ¢/kWh contre 7 ¢/kWh.

HYDRO-QUÉBEC

Revenus totaux des ventes à l'exportation en 2015 :
902 millions

Prix moyen : 5,7 cents le kilowattheure

Revenus annuels attendus des ventes à l'Ontario :
143 millions

Prix moyen : 5 cents le kilowattheure

En vertu de l'entente en trois volets, Hydro Québec vend deux térawatts par an à l'Ontario, une transaction « ferme » qui générera 100 millions de dollars de recettes annuelles durant sept ans.

Cela représente 1 % environ de la production d'Hydro-Québec. HQ produit environ 200 térawattheures par an, et les Québécois en consomment environ 170. Ces surplus importants devaient être écoulés par un programme sur 10 ans, mis en place sous Pauline Marois, mais qui a connu un succès mitigé.

« Cent millions pour 2 térawattheures par année signifie 5 cents le kilowattheure; c'est plus que ce que HQ va chercher à l'exportation; mais ça ne couvre pas le coût de développement au Québec. C'est le meilleur usage possible pour des surplus, mais ça ne vaut pas la peine de développer pour vendre à ce prix », de résumer M. Bernard.

Deuxième volet de l'annonce d'aujourd'hui, l'Ontario retourne au Québec 500 mégawatts en puissance, en tant qu'échanges saisonniers, évitant à Hydro de produire cette énergie dans les périodes de pointe en hiver. La demande atteint alors 39 000 mégawatts, ce qui se rapproche de la limite de production d'Hydro, observe le professeur Bernard. Hydro-Québec voulait rouvrir la centrale au gaz de TransCanada près de Trois-Rivières pour un appoint de quelques centaines d'heures par année, ce qui ne sera pas nécessaire. Cette entente évitera probablement un affrontement avec les environnementalistes qui s'opposaient à la réouverture de cette centrale au gaz.

Ces 500 mégawatts « saisonniers » représentent une économie de 50 millions par an pour la société d'État québécoise, soit 350 millions sur les sept années de l'entente.

Finalement, le Québec « stockera » de l'énergie produite par le réseau éolien de l'Ontario. Cette énergie réduira la ponction sur les barrages d'Hydro qui retournera l'énergie économisée à sa voisine selon ses besoins. Le réseau hydroélectrique ontarien ne s'appuie pas beaucoup sur des barrages, ce qui rend difficile le « stockage » chez nos voisins.



5094943



5097316



5095633

MISE À JOUR ÉCONOMIQUE LE 25 OCTOBRE

Québec abolira la taxe santé dès 2017

DENIS LESSARD
La Presse

QUÉBEC — La taxe santé sera abolie pour tous les contribuables dès 2017, un an plus tôt que prévu, ce qui entraînera un manque à gagner d'un peu plus de 200 millions pour le gouvernement Couillard. L'annonce sera faite mardi, dans la mise à jour économique du ministre des Finances, Carlos Leitao.

Selon les informations obtenues par La Presse, cette mise à jour montrera aussi que l'exercice 2015-2016 se termine sur un surplus d'un peu plus de 2 milliards. On ne prévoyait pas de surplus au budget du printemps dernier, puis on avait revu à la hausse cette prévision à 1,7 milliard.

Ces chiffres causent un certain embarras politique au gouvernement ; au moment où il serrait la vis aux employés de l'État et comprimait ses dépenses, Québec était sur la route des surplus : aux 2 milliards de l'an dernier, il faut ajouter le paiement annuel de 1,5 milliard au Fonds des générations pour réduire la dette.

Depuis plusieurs jours à l'Assemblée nationale, Philippe Couillard évoque la contribution santé quand il parle du fardeau fiscal des Québécois. Cette mesure, la « contribution santé », avait été mise en place par le ministre Raymond Bachand sous le gouvernement Charest tout le monde payait alors 200 $. Pauline Marois s'était fait élire en 2012 avec la promesse de l'abolir, mais son ministre des Finances, Nicolas Marceau s'était vite rendu compte qu'il ne pourrait aussi facilement rayer 1 milliard de revenus annuels. On avait ventilé cette taxe selon le revenu les plus hauts salariés pouvaient payer jusqu'à 1000 $ par année.

Au budget du printemps dernier, le ministre Leitao avait devancé la réduction de cette taxe qui devait être abolie en 2018 : les plus bas salariés ne payaient plus, et les autres devaient payer de 80 à 600 $, selon leur revenu. Environ 2 millions de contribuables payaient 80 $, 155,000 payaient 600 $. Le nouvel échéancier signifie que les contribuables québécois ne verront plus de « ligne » sur la contribution santé dans leur déclaration de revenus au printemps 2018, quelques mois avant les prochaines élections.

Cette annonce sera la principale mesure fiscale de la mise à jour du ministre Leitao. Elle comporte un avantage évident pour Québec en ce qu'elle n'est pas récurrente on devance la fin d'une source de revenu qui allait disparaître de toute façon.

La mise à jour sera aussi l'occasion pour Québec d'annoncer de nouvelles mises de fonds en santé, en éducation, dans le développement économique et dans les régions. Il n'y aura pas de nouvelles initiatives, mais une injection d'argent supplémentaire dans des programmes déjà annoncés. Cette décision d'injecter des sous dans les services explique pourquoi on s'est empressé de devancer la mise à jour elle tombe normalement à la mi-novembre. Il y aura plus de temps pour dépenser les nouvelles sommes injectées ces dépenses sur le tiers d'année financière qui reste seront récurrentes et devront par conséquent être triplées sur une année complète, explique-t-on. Par exemple, accorder 10 millions de plus en santé, à quatre mois de la fin de l'exercice financier, suppose qu'on devra accorder 30 millions en 2017-2018 pour maintenir les mêmes services.

En outre, le caractère récurrent de dépenses et l'échéancier serré d'ici la fin de l'exercice financier forcent Québec à faire preuve de parcimonie. Le cabinet de Philippe Couillard aura insisté, semble-t-il, pour qu'on fasse preuve de prudence pour éviter tout risque de retour aux déficits avant les prochaines élections.

Une entente de principe à 83 pour cent chez TLD

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les travailleurs de la compagnie TLD à Sherbrooke ont entériné avec une forte majorité une entente de principe intervenue entre leur syndicat et l'employeur.

Réunis en assemblée générale cette semaine, les membres du Syndicat des travailleuses et travailleurs ont adopté l'entente dans une proportion de 83 pour cent.

La CSN précise que le comité de négociations détenait un mandat de grève générale illimitée à être déclenchée au moment jugé opportun.

Les parties ont manifesté le désir d'obtenir une entente dans un climat de respect mutuel, déclare Michel Pruneau, président du Syndicat des travailleuses et travailleurs de TLD – CSN. TLD est un fabricant d'équipements aéroportuaires dont l'une de leurs sept usines est située sur la rue Cabana à Sherbrooke.

Les principaux enjeux de cette négociation se sont déroulés autour de la formation professionnelle, note un communiqué de presse. Une somme de 25 000 $ sera d'ailleurs dédiée à celle-ci.

Les principaux gains sont une semaine de vacances et un jour férié supplémentaires ainsi que la bonification de la prime de chef d'équipe et la rémunération à taux double après 48 heures.

En ce qui concerne les augmentations salariales, elles varient de 4,1 à 2,2 pour cent, conclut M. Pruneau.

Le Syndicat des travailleuses et travailleurs de TLD-CSN compte 125 membres.

LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 20 OCTOBRE

Taux directeur: 0,50 %	Taux préférentiel	Hypothèques			Épargne quotidienne	Dépôt à terme		CPG
		1 an	3 ans	5 ans		30 jours	90 jours	1 an
BMO Banque de MTL	-	3,09	3,59	4,84	0,05	0,20	0,50	0,85
Banque Royale	-	3,14	3,65	4,64	0,55	0,10	0,35	0,90
CIBC	-	2,84	3,39	4,79	0,05	0,10	0,25	0,55
Banque Scotia	-	3,29	3,39	4,49	0,05	0,05	0,25	0,85
TD Canada Trust	-	2,99	3,39	4,54	0,05	0,10	0,25	0,85
Banque Nationale	-	3,14	3,39	4,74	0,01	0,30	0,35	0,90
Banque Laurentienne	-	2,89	3,39	4,74	0,05	0,15	0,25	—
Banque HSBC Canada	-	3,14	3,39	4,64	0,10	0,10	0,35	0,85
Caisses Desjardins	-	3,14	3,39	4,74	0,05	0,10	0,35	0,85
La Capitale	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	-	-	-	-	-	-	-	-

SOURCE: CANNEX



5063372



5098890

zone PME

JACQUES LACOMBE, DIRECTEUR MUSICAL À L'OSTR

FAIRE SA MARQUE À L'ÉTRANGER

MARC TISON
La Presse

Chef principal de l'Opéra de Bonn et directeur musical de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, Jacques Lacombe s'est taillé une place sur le marché international. Commentaire en huit temps d'un homme qui doit tenir le rythme.

1. *LA BOHÈME*

«Est-ce que vous pouvez me rappeler dans 15 minutes? J'ai un problème à régler.» En ce vendredi matin, le chef d'orchestre principal de l'Opéra de Bonn a un petit ennui d'intendance.

La soprano qui doit interpréter le rôle principal dans *La bohème* le lendemain soir vient d'annuler sa présence le matin même.

Un quart d'heure plus tard, la question est réglée. La soprano qui allait interpréter le rôle dans deux semaines a accepté le remplacement. Comme le chef d'entreprise, le chef d'orchestre doit trouver des solutions dans l'urgence. «Il faut arriver à gérer ça. Comment va-t-on organiser l'horaire de répétition demain pour intégrer un nouveau venu? C'est une mécanique assez complexe.»

Le chef de 53 ans est aussi depuis 10 ans directeur musical de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières. «Je pense que je dois faire 15 allers-retours de septembre à juin, entre l'Europe et l'Amérique.»

La bohème, quoi... «Je suis très organisé, je n'ai pas le choix.»

2. EXPIRATION, INSPIRATION

«Physiquement, c'est aussi un métier qui est exigeant. Il faut être en forme. On ne peut pas se ramasser devant 80 ou 100 musiciens et ne pas communiquer cette énergie. Sinon, ça ne fonctionne simplement pas.»

Gym, cardio : il faut du souffle pour inspirer. «Parce que le chef d'entreprise est aussi un peu un modèle. Il faut savoir inspirer, donner de l'énergie. Si la personne qui est en haut de la pyramide est amorphe, l'énergie ne viendra pas du bas. Elle vient du haut vers le bas.»

3. DEVANT, PAS AU-DESSUS

Le chef est habituellement placé sur un podium, question d'être bien vu de tous ses musiciens, mais Jacques Lacombe ne se place pas au-dessus d'eux.

«Depuis le début de ma carrière, je me suis toujours considéré comme un musicien au sein de l'orchestre, un collègue. Je suis d'abord là comme musicien, à qui on attribue un rôle particulier, celui de diriger l'orchestre.»

«Deuxième chose qui m'a toujours semblé importante, c'est de ne pas prétendre être autre chose que ce que je suis.» Pas de prétention, pas de masque, pas de rôle.

«Et troisièmement, savoir admettre ses erreurs lorsqu'on en fait. Le seul truc, c'est de ne pas en faire trop souvent.»

4. *FOCUS* ET PULSATION

Les membres de l'organisation — orchestre ou entreprise — doivent savoir en tout temps où ils sont et où ils vont. Le chef leur fournit les repères.

«Il faut établir, à tout moment dans une œuvre, où est le point de *focus*, où est la priorité, et ce sur quoi l'ensemble des musiciens — l'ensemble des intervenants — doit porter son attention. Dans un orchestre, il y a toujours une pulsation qui s'installe, quelque chose d'un peu impalpable, mais il faut arriver à le découvrir. Ce parallèle me paraît tout à fait adéquat avec l'entreprise. J'imagine très bien que dans une production, il faille que l'ensemble des départements sache où est le *focus* à un moment donné et que cette perception soit comprise de part et d'autre.»



Directeur musical de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, Jacques Lacombe est aussi chef principal de l'Opéra de Bonn. — PHOTO LA PRESSE, OLIVIER PONTBRIAND

5. SYNCHRONISATION

Dans toute entreprise, cette synchronisation peut faire défaut.

«J'avais dirigé une production de *Carmen*, où ce manque de communication entre les différents départements a presque amené à une catastrophe. Le département de marketing n'avait pas du tout parlé avec l'artistique et a mis en marché une Carmen traditionnelle...» Le metteur en scène faisait de son côté une sombre transposition à l'époque de la dictature franquiste. Une fois déballé, le produit ne correspondait pas du tout à la publicité...

«Le directeur artistique a la responsabilité de partager sa vision de l'organisme, et de s'assurer que tous les intervenants la connaissent, et dans la mesure du possible, la partagent et l'embrassent.»

6. GESTION DE CARRIÈRE INTERNATIONALE

Très tôt, la carrière de Jacques Lacombe a pris une sonorité européenne. «En Amérique, on avait tendance, jusqu'à tout récemment, à mettre les gens dans des cases. On était chef d'orchestre symphonique ou chef d'orchestre lyrique ou, dans certains cas, chef de ballet.»

En Europe, notamment en Allemagne, un chef mêlera sans mal ni préjugés les symphonies et les opéras.

7. MARCHÉS EXTÉRIEURS

L'Orchestre symphonique de Trois-Rivières (OSTR) est un orchestre régional, souligne-t-il.

«Mais en même temps, même à Trois-Rivières, je suis étonné de voir à quel point, avec Internet, on est observés. Il faut aussi que ce projet artistique que je fais pour Trois-Rivières ait quand même un certain attrait, ne serait-ce que sur papier, sur la scène internationale.»

«Si un jour j'avais le plaisir d'amener l'orchestre en tournée — on a des projets en ce sens-là —, ce ne serait plus par le biais d'un projet artistique qui serait intéressant à présenter en salle.»

8. MARCHÉ INTÉRIEUR

Chaque année depuis 2012, l'OSTR s'associe avec une classe d'école primaire en milieu défavorisé.

«Chacun de ces élèves est jumelé à un musicien de l'orchestre. Il y a un échange de correspondance qui s'établit. Il y a ensuite visite d'un certain nombre de musiciens de l'orchestre. Comme directeur musical, j'y vais.»

Les élèves étudient le contexte des pièces du programme, et s'assoiront à côté de leur parrain lors d'une répétition de l'orchestre. Enfin, ils assisteront au concert en salle, et présenteront peut-être eux-mêmes une petite pièce.

Quelques futurs abonnés, deux ou trois vocations musicales écloront peut-être... Mais ce n'est pas le plus important.

«Il y a un professeur qui m'a dit que dans sa classe, il y avait trois jeunes garçons qu'elle était incapable d'intéresser à quoi que ce soit. Ce projet les a fait s'ouvrir,





Michel Louvain sera en spectacle à la salle Maurice-O'Bready ce soir, à Thetford Mines demain et à Drummondville le 29 octobre. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MAXIME PICARD

MICHEL LOUVAIN

Cap sur les 60 ans de carrière... et les 80 ans de vie



STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — **C'est la tournée des 60 ans de carrière de Michel Louvain... mais le cap ne sera réellement franchi qu'en 2017, avec une fin grandiose prévue en novembre de cette année-là, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. C'est aussi la tournée des 80 ans du chanteur... mais cet autre cap-là, il le franchira aussi l'année prochaine, en juillet.**

Bref, toute la tournée d'une cinquantaine de concerts converge vers ce moment où le plus célèbre chanteur de charme québécois atteindra une longévité scénique et de vie dont plusieurs rêvent. Jusqu'à maintenant, le public s'est organisé pour ne pas rater ce rendez-vous

« J'ai déjà des supplémentaires pour l'an prochain! Ça va vraiment très bien! J'ai pris mon temps pour bâtir un tour de chant le *fun*, avec beaucoup de chansons de mon dernier disque, *Gentleman crooner*, sans oublier les grands succès, J'ai cinq musiciens (donc un saxophoniste et un flûtiste) et deux choristes. Ça bouge! Et je vais être franc : il y a des journées où je suis fatigué, quand les spectacles sont trop rapprochés. J'avais trois spectacles le week-end dernier et le lendemain, je n'étais pas très en forme. Je m'aperçois que les 80 ans ne sont pas loin. Mais je passe à travers. »

Il sera un peu plus nerveux samedi soir, concède-t-il, alors qu'il chantera dans sa ville natale. La dernière fois, en automne 2014, il avait rempli de 900 personnes l'église où il a été baptisé, a servi la messe et chanté comme choriste avec son père, où ses sœurs se sont mariées et où ses parents ont été portés à leur dernier repos.

Un moment qu'il n'est pas près d'oublier. « Ça a tellement marché! C'était plein jusqu'en haut du jubé. Et je pensais à tous ces souvenirs-là pendant que je chantais. »

LA DAME EN BLEU... HEAVY

Au printemps prochain, Michel Louvain vivra une autre première : un concert avec l'Orchestre symphonique de Québec. « Mes chansons sont en train d'être réarrangées pour 70 musiciens! Il faudra que je me tienne tranquille! Moi, je suis habitué d'arrêter mon spectacle pour faire des farces ou jaser avec mon public. Là, je ne pourrai pas stopper 20 violons d'un seul coup! Je devrai être plus sérieux », dit-il en riant. « Mais quand les gens m'interpellent, c'est plus fort que moi, je réponds. C'est comme si j'étais avec eux dans la salle. »

Quand même, l'année 2016 a aussi son anniversaire : les 40 ans de la parution de l'album *La dame en bleu*, l'album le plus vendu de toute sa carrière. Le disque vient d'ailleurs d'être réédité dans une version rematricée.

« En fait, *La dame en bleu* est sortie en 45 tours en 1976, puis en 33 tours l'année suivante. La réédition comporte les mêmes chansons, mais avec un nouveau livret de photos. Il y a eu deux autres succès sur ce disque : *Ma belle gitane* et *Une larme d'amour*. On avait aussi mis *Un certain sourire*, un de mes premiers succès. »

« Mais *La dame en bleu*, c'est mon *hit*! renchérit-il. Je l'ai chantée avec Éric Lapointe, les Lost Fingers, les Porn Flakes... Récemment, on m'a même fait entendre une version heavy metal! »

facebook/quotidienlatribune
@LT_LaTribune

FESTIVAL LES JOURS SONT CONTÉS

Le conte bien vivant de Mike Burns

EVE BONIN
eve.bonin@latribune.qc.ca

COATICOOK —Après plus de 50 ans à explorer le conte traditionnel de son Irlande d'origine, Mike Burns le considère toujours comme une source inépuisable d'inspiration. « C'est extraordinaire! Il y a des contes que je connais depuis ma tendre enfance et dans lesquels je découvre encore des aspects qui m'avaient échappé. »

Ayant participé au renouveau du conte au Québec dès son arrivée à Montréal en 1984, il se réjouit de l'évolution de son art et de l'écho qu'il trouve auprès du public.

« C'est fantastique ! J'aurais pensé, dans les années 70, que ça allait disparaître. La télévision avait remplacé ça dans les foyers, c'était casé dans les livres de bibliothèques. Maintenant, c'est devenu quelque chose de vivant, pas seulement réservé aux universités. »

Habitué du festival Les jours sont contés, il y revient cette année pour y présenter un spectacle solo, *Ma tristesse sur la mer*, en plus de participer au spectacle de clôture de l'événement. « J'aime beaucoup l'Estrie, les



5102375



5103762

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

1021	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h00 Entrée Prin.	Silence, on joue!	Le Téléjournal 18 h		Galas ComédiHa! 2016		Au suivant		Les gourmands		Le Téléjournal		Sherlock	
TVA	16h55 TVA nouvelles		17h55 Nouvelles	Le Tricheur	Ça finit la semaine / Maripier Morin		Du talent à revendre / Heidi Klum		La liste noire / Arioch Cain		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque		RESIDENT ...
V	Les Simpson	La guerre des clans	Coup de foudre	Un souper parfait	Ambulances anim.	Code 111	911	SQ	**DUO EXPLOSIF** (1997) avec Dennis Rodman, Jean-Claude Van Damme.				Espace Découvertes	
TQc	Peter Pan	Salmigondis	100% Animal	Conseils de famille	Curieux Bégin		di Stasio / Fouiner chez les chefs		Deux hommes en or		La classe ouvrière	**EFFROYABLES JARDINS** (2002) Jacques Villeret. 0h15		
CBC	Murdoch Mysteries / Nolo Contendre 5100314		CBC News: Mont.	On the Money	Rick Mercer Report	Coronation Street	marketplace	Hello Goodbye	the fifth estate		CBC News: The National		CBC News: Mont.	Coronation Street
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News Montreal		eTalk	Big Bang Theory	Shark Tank		The Exorcist		Blue Bloods / For the Community		CTV National News	News Montreal
GBL-Q	16h30 Young & R.	Global News		Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	MacGyver / Toothpick		Hawaii Five-0 / Ke Ku'Ana		Travelers		Global News	23h35 S. Colbert
ABC	Judge Judy	Judge Judy	Local 22 News at 6	ABC World News	Local 22 News at 7	Inside Edition	Last Man Standing	Dr. Ken	Shark Tank		20/20 / How to Get Away With Murder		Local News at 11	23h35 J. Kimmel
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News at Six		CBS Evening News	Ent. Tonight	MacGyver / Toothpick		Hawaii Five-0 / Ke Ku'Ana		Blue Bloods / For the Community		Channel 3 News	23h35 S. Colbert
FOX	Modern Family	Modern Family	Two and a Half	Two and a Half	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Hell's Kitchen / Walking the Plank		The Exorcist		Local 44 News at 10 p.m.		Mike & Molly	Mike & Molly
NBC	NBC5 News @ 5	NBC5 News @ 5:30	NBC5 News @ 6	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Caught on Camera With Nick Cannon		Dateline NBC / Secrets in the Smoky Mountains				NBC5 News @ 11	TonightShow
PBS-P	Daniel Tiger	Daniel Tiger	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		M.Lake Journal	New York NOW	Great Performances / Hamilton's America			Great Performances / Hamilton's America		
ARTV	Le Parc des Braves	Le Parc des Braves	Temps d'une paix	Temps d'une paix	Esprit critique		Dre Grey, leçons d'anatomie		Info, sexe	ParaGilles	C'est juste de la TV		Les grandes entrevues	
CD	Étrange météo	Étrange météo	Le cosmos dans tous / Les trous noirs		Paradis mortel / France		Lien fatal / Il a volé mon âme		Crimes sur le vif / L'infirmière disparue		Meurtres de sang-froid		Police scientifique / Pascal Giroux	
Cinépop	15h55 DERNIER ...	17h25 **LES MOTS D'AKEELAH** (2006) Laurence Fishburne.			19h20 **HORLOGE BIOLOGIQUE** (2005) Patrice Robitaille.				**SPACEBALLS** (1987) avec John Candy, Mel Brooks.			22h35 **QUAND LA PANTHÈRE ROSE S'EMMÊLE** (1976) 0h20		
Evasion	Traqueurs de pierres		Bagages enchères	Bagages enchères	Mésaventures		Arnaque en ville / Paris		Hell's Kitchen		Hell's Kitchen		Anthony Bourdain / Boston	
HI	Guerriers route / La fin du périple		Pawn Stars	Course aux trésors	Pawn Stars	Pawn Stars	C'est dynamite	Chasseurs	Les montagnards / Sombre passage		Trappeurs Klondike / Passage inespéré		Sur le pied de guerre	
MMAX	Loi & ordre: sexuels / La bague au doigt		Espace Découvertes		Le mentaliste / La boîte rouge		**LA FOLLE JOURNÉE DE FERRIS BUELLER** (1986) avec Alan Ruck, Mia Sara, Matthew Broderick.					Les détestables	Un souper parfait	Un souper parfait
MP	17 ans et maman		Ce soir tout est permis		Buzz	Buzz	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lendemain de veille en Thaïlande		Coup de foudre	BeachClub
RDI	En direct avec Patrice Roy		Le National	RDI économie	24/60		Des trains..autres / La Bolivie		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	24/60	
S+	Blue Bloods		Heartland / L'heure des abandons		Les mystères de Laura		La firme / Chapitre huit		Castle / Un homme à femmes		Bones / Un tour de passe-passe		Blue Bloods	
SE	15h40 **UNE SE...**	17h45 **LES DEUX FRÈRES** (2014) Chace Crawford.			19h20 **SINISTRE 2** (2015) avec Shannyn Sossamon, James Ransone.				**LE CONVOI** (2016) avec Bruce Willis, Mark-Paul Gosselaar.			22h35 **EXTRACTION** (2015) avec Kellan Lutz, Bruce Willis.		
TFO	JoueJess/ Bing	Le ranch	Flip/ Où je dors	Subito texto	Boum, c'est canon!	Lightning Point	Danse tes rêves	Carte de visite	**LE SAMOURAÏ** (1967) avec Nathalie Delon, Alain Delon.			22h45 Oedipe	Jam	La portée des mots
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion		Journal France 2	Bornéo, itinéraire d'une famille Iban		Thalassa / Génération Cousteau				Chacun son île / Okinawa		Journal/ J.Afrique	LE CAPITAL...
VIE	Les cousins rénovent / La famille Grohs		Design V.I.P.	Qui vit ici?	Mini-maisons	Party V.I.P.	Maigrir pour gagner: Le défi du Québec		Tous pour un chalet! / Chaleureux salon		Bye-Bye Maison	Manon, sous-sol!	J'aurais donc dû, docteur!	
Zeste	1 semaine 1 journée / Osez!		Cuisine de rue	Cuisine de rue	L'addition SVP!		Meilleur restaurant / Espagnole		Les carnets de Julie / La Corrèze		Coups de Food / Debbie Lynch-White		Barmageddon	
Ztélé	Les aventuriers / Le gouffre mystérieux		Les pires chauffards québécois		Conquérants Gril	Maripier!	Américars: rapides et musclés / Impala		Remorquage	Prêt sur gage	Classé XXX	Escortes	Direct dans l'net	Jobs de bras
RDS	Le 5 à 7			Hockey 360°	L'antichambre (D)		Images/secondes	25 ans d'émotions		L'antichambre (D)		Sports 30	Faites vos jeux	Sports 30
SPN	Tim & Sid (D)			Hockeycentral (D)	Misplays of Month	LNH Hockey / Predators de Nashville c. Red Wings de Détroit (D)					Sportsnet Central		Misplays of Month	Gotta See It
TSN	16h30 Auto Race	Interruption (D)	SportsCentre		LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Ottawa RedBlacks (D)						LCF Football / Argonauts de Toronto c. Stampeders de Calgary (D)			
Disney	Fraisinette	Topsy et Tim	18h15 Jungle	Jungle/ Justin rêve	19h05 Félibert, le	Thomas/ Thomas	TTubbies	Poko	Jardin des rêves	Waybuloo	TicketyToc	TicketyToc	Franny chaussure	Topsy et Tim
TTF	BizarreVille	BizarreVille	Les Simpson	Adventure Time	Avengers Rassemb	Hulk et les agents	Spider-Man	Les Awesomes	Les Simpson	Family Guy	Grandes Gueules	Grandes Gueules	Les Simpson	Teen Titans
VRAK	Med	Med	Code F.	ALT	Teen Wolf / Motel California		iZombie / Vengeance 2.0		Les 100 / Responsabilité		Journal d'un vampire / Rose		Med	Med

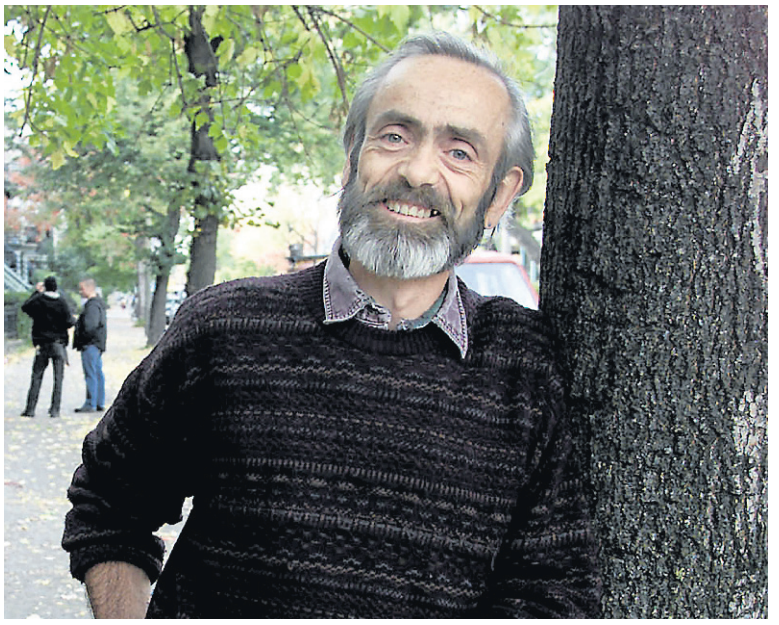
5094884 5111433 5110794

gens du festival et les oreilles du festival. Quand une manifestation culturelle dure 20 ans, il y a peut-être quelque chose de costaud, de solide et d'utile là-dedans... »

Exception dans son répertoire plus traditionnel, *Ma tristesse sur la mer* est une création bien contemporaine, dans laquelle il a inséré quelques chansons issues de la tradition gaélique. « C'est une histoire autour de la construction du Canal Rideau, un pèlerinage en hommage à ceux et celles qui ont tant souffert pour le bâtir. Mais c'est aussi un parallèle avec la situation actuelle des gens qui fuient la Syrie. »

UN GESTE POLITIQUE

« Je pense que le simple fait de conter est un geste quasiment politique. Réunir une centaine de personnes pour écouter un gars assis sur une chaise qui parle pendant 90 minutes, ça va à l'extérieur du modèle actuel de la société contemporaine », estime le conteur. « Et pourtant les gens en sortent béats, heureux, nourris. Je pense que le renouveau du conte et le fait que ça résonne tant, c'est parce que ça nous rend heureux de faire partie de cette sorte de partage. »



Habitué du festival Les jours sont contés, Mike Burns présente son spectacle *Ma tristesse sur la mer* au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook. — PHOTO FOURNIE

Vous voulez y aller?

Ma tristesse sur la mer

Mike Burns

Samedi 22 octobre, 20 h

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook

Entrée : 15 $

Visitez latribune.ca

Résultats du : MERCREDI 19 OCTOBRE 2016

LOTO QUÉBEC

lotoquebec.com/loteries

Lotto 6/49 : 04 21 28 33 38 41 — 23 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 $ (Numéro complet non décomposable)
85275112-01

Québec 49 : 07 13 25 35 37 47 — 42 compl.

Extra 1076349

La Poule aux Oeufs d'OR — Numéros «Télé» — Numéro boni 04

1 25 000 $	2 50 000 $	3 100 000 $
109815	283284 décomposables	918511
219847	251048 non décomposables	923805

Tout ou Rien : 01 05 06 10 14 16 18 19 21 22 23 24

Quotidienne : 2 52 3 766 4 9804

Lotto Poker : 3♣ 6♡ 9♢ 10♢ A♠

Banco — **Turbo x 1**

Sprint 07 10 20 38 42

02 06 12 17 19
21 23 25 28 33
34 36 38 40 43
47 49 53 58 63

Lotto-D : 6 3 5 5 5 1 1 1

Triplex : 05 10 15 17 24

Astro : Jour - Mois - Année - Signe
16 JANVIER 71 SAGITTAIRE

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



LE VIEUX CLOCHER Magog
64, rue Merry N. Magog
819 847-0470


CE SOIR
Fabien CLOUTIER
vendredi 21 octobre


DEMAIN SOIR
Gabriella
samedi 22 octobre


Olivier MARTINEAU
samedi 29 octobre


Les ZAPARTISTES
vendredi et samedi
4-5 novembre


Brimbelle
dimanche
6 novembre


(15 ans et +)
Phil ROY
vendredi et samedi
11-12 novembre

vieuxclocher.com
Rouge 102,7 fm · ENERGIE · Québec · Ohlavie · BELLE GUEULE · EstriePlus.com · laTribune

Concerts ESTRIA

MOZART, WEBER, SCHUMANN & KLUGHARDT

Étienne de Médicis, hautbois
Pauline Farrugia, clarinette
Christiane Lampron, alto
Tristan Longval-Gagné, piano

Samedi 22 octobre à 15 h
Église Ste-Élisabeth à North Hatley
3115 Capelton
BILLETS : 10 $

Dimanche 23 octobre à 15 h
Centre Culturel et du Patrimoine Uplands à Sherbrooke
9 Speid ***réservations obligatoires***
BILLETS : 10 $ (CONCERT)
ou 15 $ (CONCERT + THÉ À L'ANGLAISE)

Conseil des arts et des lettres Québec
RÉSERVATIONS au 819-842-1072
ou estria@cgocable.ca

ESTRIA

COUP DE CŒUR
DU FESTIVAL DE COMÉDIE DE L'ALPE D'HUEZ



AU CINÉMA DÈS AUJOURD'HUI
YouTube LesFilmsChristal

annonces classées

DES RUBRIQUES VARIÉES POUR TOUT TROUVER

819 564-2222

5644 Propriétés à vendre



5644 Propriétés à vendre

IMMOBILIER LOCATION

5736 À partager ou recherché

MAISON A PARTAGER, tout compris (élect., chauffée, meublée, câble, foyer) 10 min. U de S et CHUS.Personne seule. **475$/mois. Tél: 819 846-4559.**

5738 Logements à louer Fleurimont (Est)

1070 PAPINEAU, 4½, ch., eau ch., pl. flottant, libre imm., sous-sol, 515$, 3e étage, 535$. **1 mois gratuit**. Tél. : 819 569-4642.

18E AVENUE, 3½, 4½
Chauffé, eau chaude inclus.
Tranquille, cul-de-sac.
Tél. :819 679-5058 ou 819 345-8571

5738 Logements à louer Fleurimont (Est)

1 mois gratuit ... 3 ½ - 4 ½
Chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, Cegep, Centre 24 Juin, 819-342-6662 ou 819-416-0949 photos à www.gipb.ca

1 x 4½ STYLE CONDO
Près des services. 806 Des Lys.
Tél. : 819 563-4900, 819-679-5058

215 MURRAY. BEAU, GRAND 3½ très tranquille, imm. récent. Tél. : 819 580-2211, 819 432-6554.

2 ½ CHAUFFÉ, EAU CH., LIBRE IMM., près des services, Cégep, propre, frais peint **819-812-2541** ou **819-342-4237** photos à **www.gipb.ca**

2 ½ ... tout inclus 435$
819-342-4237
photos à www.gipb.ca

3 ½ - 4 ½ Chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, Cégep, Centre 24-Juin. **819 416-0949.** Photos à **www.gipb.ca**

3½ tout inclus, près Cegep 24 juin, flottant, céramique, prises lav./séc., 819-820-2518

4 1/2 Chauffé, eau chaude, près de tout les services. Clé en main avec rideaux et lustres. Animaux avec références. 819-348-9345 ou 819-888-1043.

4 ½ - 3 ½ tout inclus, près CHUS, Cegep, Centre 24-Juin, arrière Galeries 4-Saisons. **819-416-0949** photos à **www.gipb.ca**

4½ - 719 RUE CHALIFOUX. Planchers refaits. Chauffé, 2 c.c., eau ch. fournie. 1 stat. Pas d'animaux. 50 ans et +. Libre imm. Endroit tranquille près Hotel-Dieu. 705$/mois. Info.: 819 566-4437.

4½ CHAUFFÉ, EAU CH. FOURNIE, pas d'animaux, 24 11ème Avenue nord, Sherb., 600$/mois. Tél: 819 679-7437

4½ CHAUFFÉS, EAU CH., libre imm., près des services, Cégep, frais peint, propre, tranquille **819-342-4237** photos à **www.gipb.ca**

5738 Logements à louer Fleurimont (Est)

4½, RUE STE-FAMILLE, à partir de 535$ tout inclus, 1er étage, possibilité meublé, libre immédiatement. 819-678-3119

4½ SECTEUR CHUS, rue Brulotte.Tranquille. Bien entretenu. Imméd. Inf.: 819 564-7442 www.immeublesnadeau.ca

4 ½ tout inclus, chien accepté, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Parc. **819 349-4651 ou 819 640-2825** Photos à **www.gipb.ca**

4 ½ Tout inclus près CHUS, Galeries 4-Saisons, Cegep, Centre 24-Juin, Parc, Cul-de-sac. **819 640-2825, 819 416-0949** . photos à **www.gipb.ca**

5741 Logements à louer Lennoxville

3½, 4½, 5½ STYLE CONDO, entrée privée, libres imm. Bur. loc. situé au 108 Oxford, app. 105, Lennoxville. Réservez maintenant. Tél. : 819 569-4977, 819 821-0770.

5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

3½ - 4½ : 495$ ET 560$
1125 DES SEIGNEURS
Balcon, stat., tranquille. Près services, université et Mont Bellevue. 819 578-3083

3½ - 4½ - 5½... à partir de 445$
près Université, Concierge sur place.
819 566-8328 photos à **www.gipb.ca**

3½, 4½, 5½ NEUFS, style condo, sécurisés, a/c, libres imm. et juillet. Réservez maintenant. 1296 de l'Escarpe, #201, près c.-ville. **Tél. : 819 569-4977, 819 821-0770.**

4½, 1555 rue Dorval, libre imméd. ou 1er nov., rénové, 585$ tout inclus, près services, pas de chiens, 819-679-8833, 819-679-8455

4½ RÉNOVÉS, chauffés, eau ch., éclairés, entrée lav.-séch. 1480 Larocque et 3½ au 981-995 Galt Ouest et 391-395 Bruno-Dandenault. Libres. **819 563-0290, 819 822-1600.**

5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

925 BELVÈDRE SUD
2e étage, 4½, électros inclus. 440$/mois non-chauffé. Tél.: 819 565-0175

APP. RODRIGUE - 3½, 4½, PROMOTION. Chauffés, eau chaude. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. **819 574-5604 819-345-8770 lesappartementsrodrique.com**

APP. S.D.R.- 916 Raoul-Bruneau
Près Mont Bellevue, 3½ chauffé, eau ch., rénové. Tél. : 819 348-0384, 819 823-6209.

BELVÈDRE SUD, libre. gand 4½. immeuble 3 log. non-chauffé, 1er étage. 450$/mois. **Tél.: 819 565-0175.**

CENTRE-VILLE, 5½, refait à neuf, 2 chambres à coucher, cuisine, s/manger, salon, plancher bois franc, 650$. 819-347-3406.

GRAND 2½, 420$ tout i nclus, poêle et réfrigo inclus, 819-829-2485

PETIT 3.5 pièces, 1281 McIntosh, libre, pas d'animaux, références exigées, 425$, 819-823-1101

5743 Logements à louer Rock Forest-St-Élie-Deauville

3 ½ - 4 ½ - 5 ½ ....Tout inclus, près des services, Centre Sportif, Terrasse Rock Forest **873 200-1695 ou 819 943-9668.**

4½ - 5½ STYLE CONDO, secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bons prix! Annie ou Serge, **819 564-7656**.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant.
Contacter David: 819 560-1607.

5744 Logements à louer Jacques-Cartier (Nord)

1½ - 3½ - 4½ - 5½
Frais peint, piscine. Chauffés ou non.
Impeccable. Vaste choix.
Tél. : 819 679-5058

5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

Gestion immobilière Dynamic
Partenaire de réussite

Gestion immobilière Dynamic offre des services de gestion immobilière professionnels, confidentiels et personnalisés adaptés aux besoins et aux attentes des propriétaires.

LOGEMENTS À LOUER : PROMOTION 1 MOIS GRATUIT AVEC DOSSIER CRÉDIT A+



LENNOXVILLE

109, rue Queen
4 ½ = 665 $

EAST ANGUS

93, rue Lafontaine
3 ½ = 365 $
4 ½ = 435 $

ROCK FOREST

1397, rue Magellan
5 ½ = 625 $

SECTEUR NORD

469, 475, rue Vimy
3 ½ = 525 $
4 ½ = 625 $

1476, rue Ontario
5 ½ = 816 $

SECTEUR OUEST

1283, 1291, rue King Ouest
3 ½ = 465 $
3 ½ = 490 $
Vue incroyable sur le lac et la montagne. Garage + locker chauffés à louer 0,75 $/pi ca

915-925, rue Bertrand
4 ½ = 710 $
4 ½ = 695 $

1670, rue Grands Monts
3 ½ = 460 $
4 ½ = 575 $

2520, rue Bonin
4 ½ = 605 $

SECTEUR OUEST

935, rue McManamy
5 ½ = 625 $

1450, 1460, rue McManamy
5 ½ = 870 $

1600, rue Des Boisés
4 ½ - 540 $

1670, rue Des Boisés
4 ½ = 515 $

1925, rue Grands Monts
3 ½ = 465 $
4 ½ = 565 $
5 ½ = 600 $

1285, rue Adélard-Collette
5 ½ = 595 $

SECTEUR CENTRE-VILLE

188, rue Aberdeen
3 ½ = 495 $
4 ½ = 525 $

291, rue King Ouest
4 ½ = 535 $
5 ½ = 595 $

199, rue Gillespie
4 ½ = 550 $

234, rue Aberdeen
4 ½ = 575 $

866, 882, rue Short
4 ½ = 525 $
5 ½ = 630 $

SECTEUR EST

527, rue Langlois
4 ½ = 530 $

680, 12e Avenue Nord
4 ½ = 500 $

900, rue Des Prés
3 ½ = 495 $
4 ½ = 575 $

549, rue Coquelicots
4 ½ = 760 $

955, rue Des Blés
4 ½ = 595 $
5 ½ = 690 $

415, rue St-Michel
4 ½ = 585 $

870, rue Woodward
4 ½ = 500 $

SECTEUR MAGOG

1375, rue Principale Est
2 ½ = 390 $
3 ½ = 465 $
4 ½ = 550 $

757, rue Rexford
3 ½ = 405 $

1615, 1625, rue Sherbrooke
4 ½ = 575 $
5 ½ = 625 $

102, 104, rue Ruisseau Rouge
4 ½ = 495 $
4 ½ + bureau = 595 $

900, rue Maisonneuve
3 ½ = 465 $
4 ½ = 565 $
5 ½ = 625 $

LOCATION 873 200-5400 / 873 200-5406
VISITES 7 JOURS SUR 7 - JOUR/SOIR

www.gestiondynamic.com
info@gestiondynamic.com

Administration : 819 791-9188
160, rue Élaine-C.-Poirier, Sherbrooke (Qc) J1H 2C4

5744 Logements à louer Jacques-Cartier (Nord)

1 MOIS GRATUIT - 4½ STYLE CONDO entrée privée. 105 Candiac et 2630 Prospect. Libres imm. et nov. 819 437-8088

1 MOIS GRATUIT, LIBRE IMM.
4½ - 615 McGREGOR
Chauffé, eau chaude incluse. **819 437-8088**

3 ½ - 4 ½ CHAUFFÉ, EAU CH., libre imm., frais peint, tranquille, petit immeuble, **819-342-4237** photos à **www.gipb.ca**

4½ - 5½, IMMEUBLE EN BÉTON
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm.
1 mois gratuit. Info : 819 620-7609

4½ IMMEUBLE 8 LOGEMENTS, 590$
RUE LAURENTIE, Vieux-Nord, gr. pces., eau ch. chauffé, face au parc. Libre
819 563-9137/ 346-2909/345-8770
lesappartementsrodrigue.com

5745 Logements à louer Magog

5½, 2 étages, à proximité du centre-ville, non ch. non écl, pas d'animaux 819 620-8532.

5768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

3 GARAGES À LOUER, (1000 pi., ca., 1250 pi., ca., 2000 pi., ca., avec pit.) **Bureau** +/- 600 pi., ca., Situés sur la rue King Est, près de 500 m., de l'autoroute 610. 819 563-9732.

AUTO: 425$. MOTO: 145$. Chauffé pour 6 mois. Assurance garagiste incl. Syst. alarme + surveillance par caméra. Tél: 819 820-5015.

5786 Services financiers et impôts

PRÊTS HYPOTÉCAIRES PRIVÉS
1ER OU 2ÈME RANG
Tél. : 1 866 566-7081

SERVICES ET EXPERTS

5777 Activités et loisirs

SOUPE POPULAIRE À LA SALLE DES Loisirs de Johnville dimanche 23 octobre de 10h à 13h. Présentation d'un diaporama sur nos oeuvres en Haïti. Prix adultes : 10$, Enfants de 5 à 10 ans 5$ et 0 à 4 ans gratuit. Il y aura prix de présence bienvenue à vous tous.

5786 Services financiers et impôts

PROBLEMES DE DETTES
Stress, inquiétudes? Posez vos questions, nous avons une solution. **Redressement budgétaire, proposition, faillite.**
FRANÇOIS HUOT SYNDIC LTÉE
Syndics autorisés en insolvabilité
Sherbrooke : 819 821-3500

5788 Services professionnels et divers

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★
Remise à neuf de béton; solages, escaliers, trottoirs, planchers, allèges de fenêtres, etc. Enduit acrylique, crépis, stuc, etc. Choix de couleurs. Entrepreneur RBQ, 28 ans d'expérience. **Tél.: 819 571-0652 - Voir les photos à stuccosherbrooke.com**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
pour rénovation int./ext., galerie, patio, s/bain, s/sol, joints, peinture, etc. Travail professionnel, 90$/h pour 2 hommes d'expérience. RBQ 8000-6687-78 - **Yvan : 819 822-8562. Merci de votre confiance!**

★ TIREUR DE JOINTS ★
Gyproc, joints, stucco + peinture.
Ben: 819 542-2361 ou 819 679-7882

5796 Toitures

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX. Service d'urgence 24 hres 28 ans exp. Gar. meilleur prix. RBQ 5700-7510. 819 821-1718 Denis

5797 Paysagement et services extérieurs

819 572-9761
Émondage personnalisé
Taille haies de cèdres, arbustes et arbres. Balayage cours et pelouse. Réduction ou abattage, trop grand ou nuisible. Désouchage et laisse les lieux propres. Nacelle 50 pi.
Assurances complètes.

5798 Déneigement

A.G. MINI-EXCAVATION
Déneigement secteur est-ouest-centre-ville et nord.
Résidentiel / Commercial / Industriel
Tracteur, souffleur. 819 640-0081.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL
Secteur nord, 30 ANS D'EXPÉRIENCE.
BON PRIX! Tél.: 819 564-0562

DÉNEIGEMENT SECTEUR OUEST
J.A. B.R.
Tél.: 819 574-2341

SERVICES D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement avec 4x4, tracteur, souffleur.
Secteurs : est, centre et nord, 819-822-2895

SERVICES PERSONNELS

5819 Messages personnels

CHRISTINA ET SES AMIES
REÇOIVENT ET SE DÉPLACENT 24/24
819 578-2320

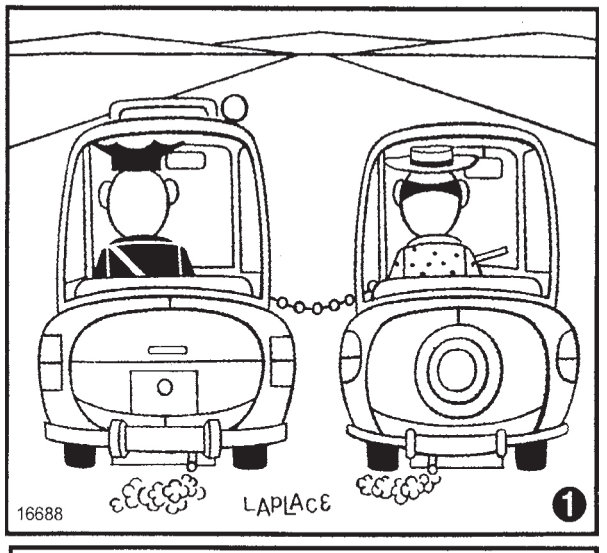
5797 Paysagement et services extérieurs

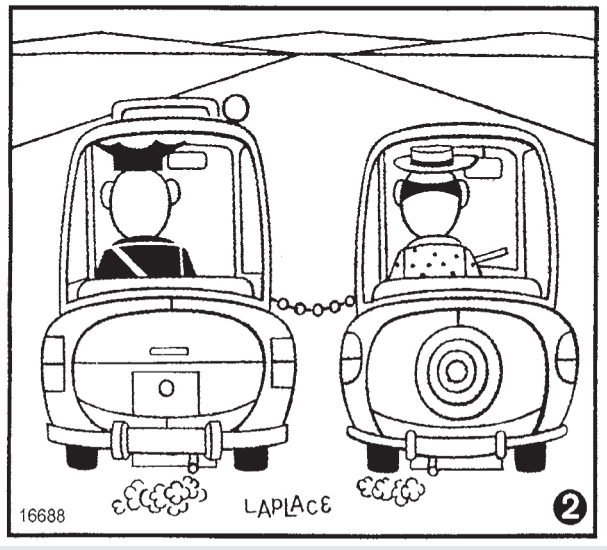
5797 Paysagement et services extérieurs



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.





SOLUTION

1 Épaule gauche du policier incomplète. **2** Bas du pare-brise à droite du policier. **3** Une plaque est plus courte sous la voiture de police. **4** La chaîne est plus courte à droite. **5** Le chapeau du gangster est moins large. **6** Le bas de la fenêtre à droite du gangster. **7** Milieu du chapeau de la roue de secours complète. **8** La fumée est plus courte derrière la voiture du gangster.

21-10-2016

BEN

BLONDINETTE

HAGAR L'HORRIBLE

5819 Messages personnels

MASSAGE JOLIE CHINOISE
www.massage-asie.com
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

NOUVELLE
819 933-4688 PAMELA
BIEN APRÈS UN BON MASSAGE AVEC MOI. Reçoit / se déplace. 24 hres

SEXY ANNIE, BLONDE ET JOLIE, de 8h à 22h30, du lundi au dimanche. 819 620-8198.

EMPLOIS

5834 Offres d'emploi

IGA EXTRA
King Ouest Sherbrooke
recherche
GÉRANT(E) DE VIANDE
TEMPS PLEIN
Expérience requise
Apportez C.V. à l'attention
de Nick Massicotte
ou Jessica Côté, au
3950, rue King Ouest.
819 563-5172
Courriel :
iga00437hautedirection@sobeys.com

CUISINIER (ERE) avec exp., pour poste de soir et fermeture, fin de semaine. Se présenter au Stratos Pizzeria, 260 -12e ave. nord.

CUISINIER-PIZZA MAKER, temps plein et partiel, minimum 2 ans d'expérience.
Restaurant Pot Au Feu.
Tél: 819 620-6201.

ENTREPRENEUR en électricité commercial recheche contremaître, apprenti électricien carte CCQ, envoyer cv 514-376-0089 ou info@perfectionelectrique.com

POSTE DE JOURNALIER(ÈRE), idéal pour femme, temporaire jusqu'au 10 novembre Envoyez CV à : place2016urgent@gmail.com

VÉHICULES

5851 Automobiles

TOYOTA CAMRY 2000 autom., 4 p., 196,450 km., tout équipé, 8 pneus, 1450$**; NISSAN MAXIMA 2003,** 4 p., autom., 254,143 km., tout équipé, 1150$. **819 846-4559.**

MARCHANDISES

5873 Divers à vendre

1000 lbs + ou - Carottes $50
Pommes 800 lbs, 80$ stoke; pommes et carottes en sac **: 819-878-3077**

1er CHOIX, pneus usagés toute grandeur, infos rendez-vous : 819 571-0201/846-4753

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!
2500 pneus d'hiver usagés, très bel inventaire, à partir de 20$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45$ tout inclus.
Déménagé, tél: pour service: 819 572-7638

ATTENTION CHASSEURS
Carottes à chevreuil en poche ou en vrac, Lennoxville. Serge Lemieux, 819-571-8448.

Outils, meubles, jouets, articles de Noël et plus encore (cause de déménagement) Maison ouverte sam. et dim. 819 562-5671.

SOUFFLEUSE à neige électrique 16", servie 2 fois, $200; barbecue propane Porta-Chef Pro, neuf, 100$; déchaumeuse électrique, servie 2 fois, 75$. 819-562-1455.

UN peu de tout: 2 portes en aluminium, tables en métal 3X4, 1½po, pour souder. Garage de toile, vêtements de ski-doo, plusieurs jaquettes, collection de l'huilier et autres collections. 819-569-5861.

5873 Divers à vendre

VENTE DE LIVRES USAGÉS
à l'église Unie de Lennoxville, 6, rue Church. Tous les profits iront au parrainage d'étudiants réfugiés de l'université Bishop's et du collège Champlain. Le jeudi 20 oct. de 16h à 20h, le vendredi 21 oct., de 11h à 20h et le samedi 22 oct. de 9h à midi. Si vous désirez faire don de livres, veuillez les apporter à l'église le mercredi 19 oct. entre 13h et 18h ou le jeudi 20 oct. entre 9h et midi.

5876 Ventes garage Lennoxville

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Tout doit partir. Faites une offre. Vendredi 21 oct.dès 8h. 36 RUE VAUDRY APP. 3

5880 Ventes garage autres secteurs

ANTIQUITÉ et usagé à l'intérieur, 663 Route 108 , Stonorway, samedi et dimanche entre 10h et 17h.

ANTIQUITÉS et de tout, beau temps mauvais temps au 201 ch. Alphonse, Orford, J1X 7M2

5881 Encans et marchés aux puces

29 OCTOBRE 2016 DE 9H À 14H, 300 St-Francis, Lennoxville. Pour réserver une table contactez Gabby au 819 564-3181

5882 Meubles et électroménagers

POÊLE/réfrig./lav./séch. blancs GE; mobilier salon 2 et 3 places + 2 tables; mobilier cuisine 4 chaises; mobilier chambre 60", sommier, matelas, bureaux homme et femme miroir, 2 tables de nuit, 3 ans d'usage, 819 846-4559.

5883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

20 CORDES, d'excellents bois de chauffage, secs, 16po., érables, meurisiers et hêtres, coupé déc. 2015, 100$ la corde livrée, 819-658-2123

BOIS DE CHAUFFAGE 100% ÉRABLE, 95$/corde livré, 4 cordes et + pour livraison gratuite. **Tél: 819 452-3286.**

BOIS de chauffage 1er qualité, hêtre, érable, merisier, sec, 100$ la corde, 819-434-2788.

BOIS FRANC SEC
16 pi, 85.00$ la corde + 10.00$ livraison
Tél: 819 861-2016

BÛCHES ÉCO-LOGIC et GRANULES
Livraison *Gratuite
1 866 880-5647 ou
www.eco-logic.ca

5890 Articles de sport et de loisir

VELO neuf Fat Bike électrique, 48V, 500W pneus 26X4", 1 595$ + tx. Garantie 1 an. Plusieurs autres modèles 2016 en liquidation. 819-620-8811.

5895 Avis publics

Avis public

RÈGLEMENT Nº 1124

À TOUS LES INTÉRESSÉS,

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke

QUE lors d'une séance régulière tenue le 20 juin 2016, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le Règlement n° 1124 édictant le Plan de gestion des matières résiduelles révisé de la Ville de Sherbrooke;

QUE l'original du Règlement n° 1124 est conservé dans les archives municipales, au bureau de la greffière, 191, rue du Palais, à Sherbrooke, où il peut être consulté en tout temps;

QUE le Règlement n° 1124 entre en vigueur le 21 octobre 2016.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 21e jour d'octobre 2016.

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
sherbrooke.ca

ENCAN ENCAN
SAMEDI 22 OCTOBRE
225, rue St-Michel, Sherbrooke
Équipement de restaurant, frigo en inox, outils jardin, etc.
Bienvenue
Apportez vos chaises.
Encanteur Denis Lévesque

5895 Avis publics

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(Avis dans un journal : C.c.Q., art. 795, al. 2)

Prenez avis que **Onil LAMONTAGNE**, en son vivant domicilié au **334, chemin du Bassin Sud, Westbury (Québec) J0B 1R0**, est décédé à **Sherbrooke (Québec)**, le **treize (13) août deux mille seize (2016)**. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés au **11, rue St-Georges, suite 340, Windsor (Québec), J1S 1J2**.

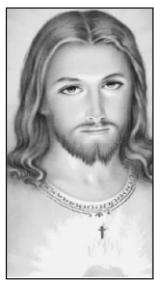
Donné ce 19 octobre 2016, à Windsor (Québec).
Vicky LAMONTAGNE et Jonathan LAMONTAGNE, liquidateurs

Avis de demande de dissolution

Avis est par les présentes donné que **Projet Épervier** constituée en vertu de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social au 2500, boul. de l'Université, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1, demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Francis Beaucaire
Président, Projet Épervier

403 PRIÈRES



REMERCIEMENTS AU SACRE-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

P.D.



non,
c'est **votre salon**

Si un membre de votre famille fait une crise cardiaque, il est probable que cela se produise à la maison.

Êtes-vous prêt?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

La RCR, 4 heures pour apprendre à sauver une vie

1 888 473-4636

VOTRE HOROSCOPE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



BALANCE

Voici une semaine qui devrait se clôturer par un crescendo! Les évènements pourraient aller en s'intensifiant et en s'accélérant étant donné que la Lune en Cancer aura quelques prises de bec avec Jupiter. Quoique plutôt instable, l'ambiance ne devrait pas vous déplaire. Attendez-vous toutefois à un surcroît d'activité, avec quelques émotions en prime! Le Soleil quittera votre Signe demain pour le Scorpion...

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



SCORPION

Ne rendez pas votre tablier trop rapidement. Avec « l'entrée « demain du Soleil en Scorpion, une situation qui semblait vouée à l'échec pourrait connaître un développement inattendu. D'ailleurs, c'est une disposition positive qui pourrait vous amener à profiter d'une opportunité inespérée. Il est donc conseillé de garder le sourire et de ne pas vous plaindre de votre sort.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



SAGITTAIRE

Vénus de passage dans votre Signe, malgré sa proximité de Saturne, vous offrira une fin de semaine probablement marquée d'une certaine effervescence, et dont le bilan ne sera pas banal. Si vous ne cachez rien aux autres et que vous ne modifiez pas un arrangement pris au préalable à la dernière minute, il n'y aura pas de nuage noir à l'horizon. Annoncez vos couleurs rapidement...

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



CAPRICORNE

Les esprits pourraient s'échauffer facilement tandis que la Lune se trouve en Cancer, face à votre Signe. Mieux vaudra attendre un peu pour faire une annonce potentiellement controversée et proposer des changements qui puissent être perçus comme radicaux. Il est également possible que quelqu'un hésite ou revienne sur une décision... et cela pourrait même être vous!

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



VERSEAU

Les personnes qui souhaitent vous vendre quelque chose ne seront pas forcément celles qui vous fourniront l'information la plus impartiale. Il serait dommage de vous laissez influencer avec l'entrée demain du Soleil en Scorpion, au carré de votre Signe. Étant donné que la prudence est de mise, recherchez un maximum de renseignements et diversifiez-en les sources.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



POISSONS

Tout finit par se savoir. Si vous ne voulez pas qu'on le sache, mieux vaudra encore ne pas le faire. Et avec la Lune « fragilisée « en Cancer, les secrets seront susceptibles d'éclater au grand jour. Vous risquez cependant de recevoir beaucoup d'attention aujourd'hui, et si vous ne faites pas expressément de bêtises, cela pourrait plutôt être de bon augure. Alors faites-vous confiance!

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



BÉLIER

Le climat « dissonnant « apporté par la Lune en Cancer, au carré du Bélier, risque de vous déstabiliser. Cela pourrait verser dans un désordre du à l'indiscipline, mais positivement, vous devriez avoir l'occasion d'attirer l'attention des gens qui sont en mesure de vous ouvrir des portes. Malgré les tensions, une autre occasion ne se représentera peut-être pas de si tôt. Ne la laissez pas filer...

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



TAUREAU

La rose n'a d'épines que pour qui veut la cueillir. Avec les tensions du cycle Lunaire en Cancer, certaines personnes risquent d'être particulièrement susceptibles, et vous auriez intérêt à ne rien faire pour les provoquer inutilement. Dès demain, le Soleil fera son entrée en face de votre Signe, en Scorpion, et cette étape d'environ un mois devrait plutôt vous permettre de faire d'intéressantes rencontres...

DU 21 MAI AU 21 JUIN



GÉMEAUX

Pourquoi attendre davantage? Vénus en Sagittaire, face aux Gémeaux, agira comme catalyseur, faisant du moment présent l'un des plus opportuns. Il vous sera possible de matérialiser un rêve si vous ne perdez pas votre temps avec des hésitations superflues. Vous pourrez obtenir la coopération de gens déterminés, mais ne les faites pas patienter trop longtemps.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



CANCER

Avec ses actuels tiraillements, la Lune en Cancer risque d'embrouiller votre perception des gens. Autant ce climat peut favoriser les activités récréatives, autant semble-t-il mal indiqué pour prendre des décisions qui auront de sérieuses répercussions à long terme. Profitez de la soirée pour vous divertir, mais gardez-vous d'effectuer un choix important, surtout s'il se veut irrévocable.

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



LION

Il pourrait y avoir de l'énervement et de l'exagération dans l'air avec cette Lune « fragilisée « en Cancer. Étant donné que certaines personnes seront sujettes à paniquer plus facilement, n'accordez pas trop d'importance aux propos défaitistes que vous entendrez. Les loisirs constitueront le secteur privilégié aujourd'hui, et plus spécifiquement ce soir. Alors profitez-en pour vous amuser...

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

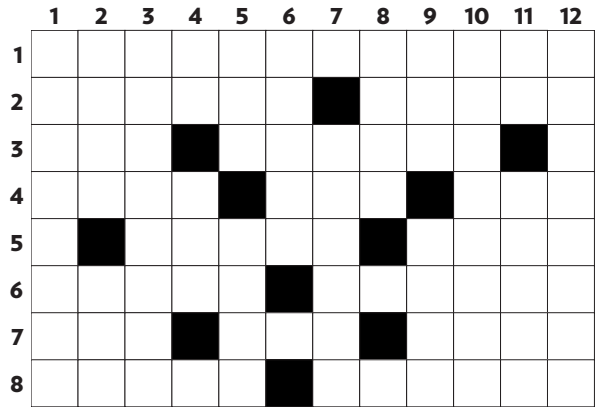


VIERGE

Pourquoi ne pas vous débarrasser tout de suite d'une obligation qui vous incombe? En la reportant à plus tard, vous ne feriez que nuire à la qualité de votre fin de semaine. D'ailleurs, une tâche devant laquelle vous reculez pourrait même vous faire profiter d'une occasion intéressante. Avec le cycle Lunaire « fragilisé « en Cancer, la tournure des évènements s'annonce imprévisible...

21-10-2016

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 On les place dans un champ pour effrayer les oiseaux.
2 On y met de la crème glacée – Période de douze mois.
3 Exclamation espagnole qui sert d'encouragement dans une corrida – Grillées.
4 Organe du corps qui forme l'urine à partir de la filtration du sang – Partie intérieure du pain – C'est le mot voiture, en anglais.
5 Prolongements arrondis et charnus des oreilles – Fait un classement.
6 Appeler de loin – Course disputée sur courte distance.
7 Est attendu par les écoliers – Première page d'un journal – Retirée.
8 Se sert d'un stylo – Réduites en poudre au moyen d'une râpe.

VERTICALEMENT

1 Blessée superficiellement.
2 Il y en a un au sud et un au nord – Et ainsi de suite...
3 Il soutient la tête quand on est couché.
4 Le premier des nombres entiers – Il a survécu au Déluge grâce à son arche.
5 Le pêcheur a souvent besoin de lui – Qui n'a pas subi de transformation.
6 Particule de matière d'une extrême petitesse.
7 Entrelacer des fils pour fabriquer un tissu.
8 Enveloppe de l'oreiller.
9 A coté du boeuf, dans la crèche – Indique une quantité excessive.
10 Qui est enregistrée sur une liste.
11 Article – Celle qui est née avant les autres.
12 Peu connues, tenues cachées.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	U	B	L	O	T	S	■	P	L	A	N
2	A	S	I	E	■	A	I	G	U	I	S	E
3	R	E	S	S	O	R	T	■	R	O	S	E
4	F	■	C	■	T	I	E	N	■	N	O	S
5	A	D	O	R	E	■	S	A	C	■	M	■
6	N	A	T	U	R	E	■	T	R	E	M	A
7	G	I	T	E	■	T	A	T	O	U	E	R
8	■	M	E	S	S	E	■	E	C	H	E	C

MOT MYSTÈRE

BENEFICE
BIENS

CADRE
CEDER
CHER
CHOC
CIBLER
CLIENTELE
CREANCIER

DEBIT

EAU
ECHANGE
ECOULER
EDITION
EMPIRE
ENERGIE
ETUDE

FER

GELER
GREVE

IMPOT
INJECTER
INTERET
INTRANT

LIRE
LIVRE
LOI
LOUER

MARK
METIER
MINISTRE

NAVIRE
NEGOCE
NIKKEI

ECONOMIE - Un mot de 8 lettres

A	Y	C	L	I	E	N	T	E	L	E	F	U	A	E
F	E	L	I	T	X	E	T	E	R	E	T	N	I	E
E	N	O	I	T	I	D	E	I	R	O	E	G	R	E
U	I	R	E	L	E	G	P	U	P	L	R	T	R	F
Q	K	A	I	B	N	M	R	M	L	E	S	T	E	R
I	K	R	I	A	E	A	I	I	N	I	I	N	I	E
N	E	T	H	X	L	N	V	E	N	T	E	I	C	I
H	I	C	A	I	B	R	E	I	N	T	R	A	N	T
C	E	T	U	D	E	I	M	F	R	C	E	R	A	E
E	C	K	C	O	T	S	E	A	I	E	T	T	E	M
T	O	U	V	R	I	E	R	N	R	C	C	V	R	P
U	U	N	I	T	E	R	D	C	S	K	E	H	C	S
O	L	O	U	E	R	I	A	H	I	R	J	D	E	R
R	E	L	B	I	C	E	C	O	G	E	N	E	E	R
S	R	E	V	E	N	U	L	C	E	N	I	S	U	R

Solution du dernier problème : FINANCE **21-10-2016**

OUVRIER

REVENU
ROUTE
RURAL

SERIE
STOCK

TAXE
TECHNIQUE
TEMPS

TEXTILE
TITRE
TRAIN
TTC

UNITE

USINE

VENTE
VILLE
YEN

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

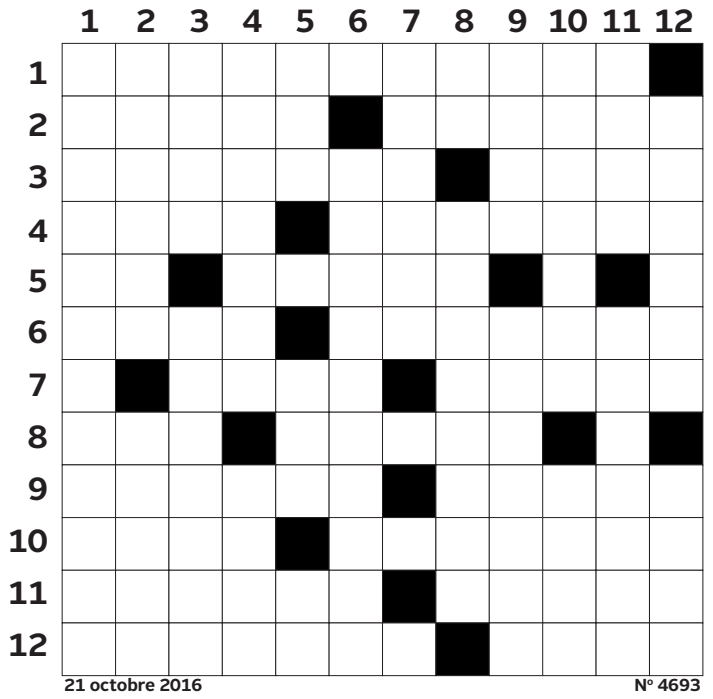
1. Ensemble des règles et des devoirs qui régissent une profession.
2. Frappe le malade – Immergé.
3. État d'une chevelure frisée à petites ondulations – Ville de France.
4. Contrôle périodique – Ingurgitent.
5. Préfixe – Incroyant.
6. Sommet de Thessalie – Embobiné.
7. Petit espace isolé – Échappatoire.
8. Après déductions – Femelles des chiens de chasse.
9. Partenaires – Catégorique.
10. Défaite des Prussiens – Confirmés, sur le plan professionnel.
11. Réduite à néant – Niche funéraire.
12. Nécrose cutanée – Obtenues.

VERTICALEMENT

1. Ouvrage de référence.
2. Peut se dire du lait – Grands oiseaux.
3. Supprimés – Célèbre paquebot.
4. Relatif à la cérémonie du mariage – Femme.
5. Au Japon – Coule en Roumanie – Fin de verbe.
6. Diminuer le mérite de.
7. Ville française, dans le Pas-de-Calais.
8. Pronom indéfini – Immatérielle.
9. Gardien de but – Substance organique.
10. Candides – Pâte de soja.
11. Célèbre verger – Brillante.
12. Admission – Dieu gaulois.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	A	T	I	C	A	B	L	E	■	R
2	R	E	V	U	■	E	L	L	I	P	S	E
3	A	G	R	E	E	■	E	O	C	E	N	E
4	G	L	I	S	S	E	■	G	E	L	■	L
5	M	A	L	■	P	R	O	■	N	E	E	S
6	A	G	■	R	E	S	S	A	C	■	V	■
7	T	E	N	I	R	■	I	N	E	G	A	L
8	I	■	A	V	E	R	E	E	■	O	L	A
9	S	I	T	E	■	U	R	A	N	I	U	M
10	M	E	T	T	R	E	■	N	O	T	E	E
11	E	N	E	E	■	E	X	T	E	R	N	E
12	■	A	S	S	I	S	■	I	L	E	T	S



21 octobre 2016 N° 4693

SUDOKU

4	5							
	1						9	3
2	6		8	4		7	1	
								8
6		8		9	3	2		
	2	4					3	
9						5		
7			6				2	9
	8				1			6

3967

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

1	4	9	7	2	3	6	8	5
5	2	8	1	4	6	3	7	9
3	6	7	8	5	9	1	4	2
9	3	5	4	6	8	2	1	7
2	7	4	5	9	1	8	3	6
6	8	1	2	3	7	5	9	4
8	9	3	6	7	5	4	2	1
7	5	2	3	1	4	9	6	8
4	1	6	9	8	2	7	5	3

3966

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

E U J	F S R	E I F T	V E M	B R A P	L R O	A U	S M R	A S	I E L	S	M E	T O C	O N
	■									■			
■						■					■		■
			■					■		■			
					■								

Thème : Citation de Jean Racine

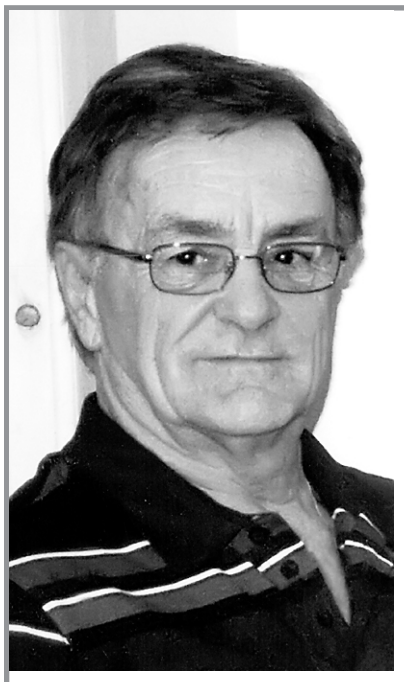
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Chilon : Il ne faut ni être craint des petits, ni méprisé des grands.

IN MEMORIAM

BIBEAU (DOLORÈS (DION))
82 ans, Sherbrooke
FRÉCHETTE (ROCH)
80 ans, Asbestos
FRÉCHETTE (MARCEL)
96 ans, St-Georges-de-Windsor
MASSÉ (GEORGETTE (GIARD))
92 ans et 11 mois, Granby
PINARD (EDOUARD)
93 ans, Sherbrooke
PROVENÇAL (FRANCINE)
64 ans, Sherbrooke
RANDLETT (HENRI-PAUL)
84 ans, St-Claude
SAMSON-VEILLEUX (LOUISETTE (HAMEL))
82 ans, Sherbrooke
ST-GERMAIN (THÉRÈSE)
78 ans, Norton, Vermont



HENRI-PAUL RANDLETT
(1932 - 2016)

Entouré des siens, à la Maison Aube-Lumière, le 12 octobre 2016, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Henri-Paul Randlett, époux de madame Micheline Gosselin, demeurant à St-Claude. Il était le fils de feu madame Jeannette Larochelle et de feu monsieur Willie Randlett.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie, Maison A. Boisvert (64, 3e Avenue, Windsor J1S 1X9), le vendredi 21 octobre 2016 de 19 h à 21 h et le samedi 22 octobre 2016 à compter de 9 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 22 octobre 2016 à 12 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront par la suite déposées au Cimetière St-Philippe.

Outre son épouse, monsieur Randlett laisse dans le deuil ses enfants : Michel, Yves, Suzie (Gilles Boisvert), Richard (Kathleen Connolly), Diane, Linda (Marc Génier), Lucie (Guy Lamarche), Réal; ses petits-enfants : Patrick, Myriam, Judith, Kevin, Marie-Eve, Charles, Laurie, Bryan, Cynthia, Julien, William, Émilie, Anthony et Samuel ainsi que leur conjoint et conjointe, ses arrière-petits-enfants: Willliam, Christophe, Matt, Malcolm, Leïna, Holy, Alys, Émile et Charles-Alexandre; ses soeurs : Rachel-Pauline (feu Paul Bérard) et Solange (feu Hervé Dupuis). Il était aussi le père de feu Guy et le frère de feu Lionel (Guelou). De plus monsieur Randlett laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Normand Gosselin (Monique), Léo-Paul Gosselin (Pierrette), Diane Gosselin (André), Aline et Noëlla Côté ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

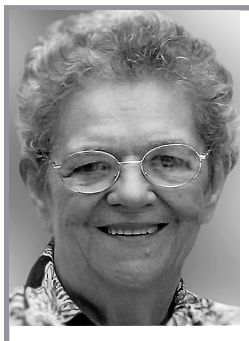
La famille remercie de tout coeur l'équipe des soins palliatifs de la Maison Aube-Lumière, pour les soins dévoués et chaleureux prodigués à monsieur Randlett.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, Québec - Téléphone : 819 821-3120 Courriel : info@lamaisonaube-lumiere.qc.ca

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue, Windsor, Qc J1S 1X9
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007

François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



DOLORÈS (DION) BIBEAU
(1934 - 2016)

Au CSSS-IUGS Pavillon d'Youville, le 17 octobre 2016, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Dolorès Dion Bibeau, épouse de feu Gérald Bibeau, fille de feu madame Parmélia Provencher et de feu monsieur Félix Dion. Elle demeurait à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire de l'Estrie Short, 505, rue Short, Sherbrooke, le vendredi 21 octobre 2016 de 14 h à 16 h et de 18 h 30 à 21 h 30 et le samedi 22 octobre 2016 de 8 h 30 à 10 h. Le service religieux sera célébré le samedi 22 octobre 2016 à 10 h 30 à l'église du Précieux-Sang, 785 rue Thibault, Sherbrooke. L'inhumation se fera au Cimetière St-Élie d'Orford à une date ultérieure.

Madame Dion Bibeau laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Lyne), Micheline (Marcel), Lise (Marcel), Serge (Gina) et Roger (Sylvie); ses petits-enfants : Julie (Marc-Antoine), Roxanne, Tania (Martin), Joanie (Kris), Eric (Myriam), Jessica (Vincent), Lydia, Samanta, Jimmy, Alexe-Sandra ainsi que ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Léon (Gemma), Noëlla (feu George), feu Réal (Jacqueline), Florence (Hervé), Pauline (Normand), Clémence (feu Jacques), Maurice (Elizabeth) et la belle-soeur de Aldéric (Huguette), Conrad, Luc (Nicole), feu Anita, feu Fernand (Laurette), feu Laurette, feu Gilberte, feu Jacqueline, feu Carmelle, feu Normande (Donald). Elle laisse également dans le deuil plusieurs nièces et neveux autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel soignant du 4e de l'Hôpital d'Youville, pour les excellents soins prodigués à madame Dion. Des témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **SOCIÉTÉ DE L'ALZHIEMER** ou à la **FONDATION VITAE**. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke, Qc J1H 2E6
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 564-7346

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



ROCH FRÉCHETTE

Au CSSS des Sources, Asbestos le 5 octobre 2016 est décédé M. Roch Fréchette à l'âge de 80 ans, époux de Mme Monique Leclerc et fils de feu Irenée Fréchette et de feu Alice Leroux. Il demeurait à Asbestos.

La famille recevra les condoléances des parents et amis au salon des Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re Avenue, Asbestos, le samedi 22 octobre 2016 à compter de12 h (midi). La cérémonie d'Adieu suivra à 15 h au salon funéraire. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos.

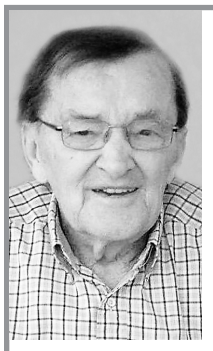
Outre son épouse M. Fréchette laisse dans le deuil ses enfants : Sylvain (Paratchanan), Thaïlande, Daniel, St-Jean-sur-Richelieu. Il était le frère de feu Raynald (Dorothy McKenna), Gaston (Bernadette Blais), Monique (André Pinard), Aline. Il était le beau-frère de feu Murielle (feu Marcel Chailler), Réjean, feu Jacqueline (Gérard Gendron). Il laisse également plusieurs autres parents et amis.

Son épouse remercie Gaston, Monique et Aline pour l'aide et les attentions apportés à leur frère ainsi le personnel infirmier du CSSS des Sources et du Manoir Jeffrey, pour les bons soins prodigués à M. Fréchette.

Résidences Funéraires Fréchette

Les Résidences funéraires Fréchette
560, 1re avenue C.P. 113
Asbestos (Québec) J1T 3M9
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette,prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
deces@funerairefrechette.com
Affilliée à la C.T.Q.



MARCEL FRÉCHETTE

Au CSSS des Sources, Asbestos le 11 octobre 2016, est décédé M. Marcel Fréchette à l'aube de ses 96 ans, époux de feu Colette Boisvert, demeurant à St-Georges-de-Windsor.

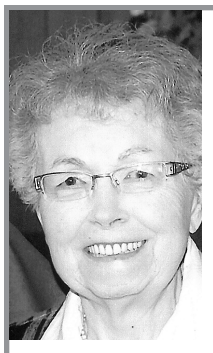
La famille recevra les condoléances des parents et amis au salon des Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re Avenue, Asbestos, le dimanche 23 octobre 2016 à compter de11 h 30. La cérémonie d'Adieu suivra à 14 h 30 au salon funéraire. Inhumation au cimetière de St-Georges-de-Windsor à une date ultérieure.
Monsieur Fréchette laisse dans le deuil ses enfants : Jocelyne (Ubald Fréchette), St-Georges de Windsor, Marielle, St-Georges de Windsor, feu Benoit, Anie, Ste-Flavie Gaspésie; ses petits-enfants: Dominic (Kathleen Groleau), Anne-Marie, Alexandre, Marie-Lou, Pierre-Paul, Marc-Antoine; ses arrière-petits-enfants : Thomas, Antonin, Helly-Ann, Samuel, Phélicia, Raphaëlle, Mélodie, Axelle. Il était le frère de feu Fernand (feu Thérèse Proulx), feu Léopold (feu Hortense Dion), feu Gilles (feu Gisèle Martel), feu Laurence (feu Marcel Bélisle), feu Lucille (feu Bernadin Provençal), feu Gemma (feu Henri Côté), feu Émile (Rolande Proulx), feu Roger (feu Gertrude Plante), Alice (feu Léopold Pelletier). Il était le beau-frère de : feu Pauline, feu Jean-Marie (feu Laurette Paulin), Marie-Rose (feu Gérard Giroux), feu Jules (Irma Pellerin), feu Gabriel (Irma Poulin), Guy (Luce Bouchard), feu Jacques (Raymonde Gosselin), Noël, Élisa, Antoine (Jeannine Roy). Il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence de l'Or Blanc, pour les bons soins prodigués à M. Fréchette.

Résidences Funéraires Fréchette

Les Résidences funéraires Fréchette
560, 1re avenue C.P. 113
Asbestos (Québec) J1T 3M9
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette,prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
deces@funerairefrechette.com
Affilliée à la C.T.Q.



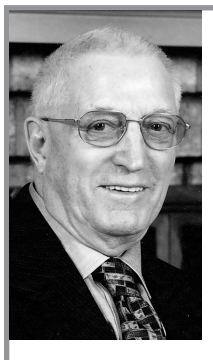
GEORGETTE (GIARD) MASSÉ
(1923 - 2016)

Au Centre hospitalier de Granby–Site Leclerc, le 16 octobre 2016, à l'âge de 92 ans et 11 mois, est décédée madame Georgette Giard, épouse de feu Oliva Massé, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses filles : Nicole (Pierre Latreille), Francine (feu Denis Matteau), Ginette, Gaétane (Robert St-François), Johanne (Yvan Phaneuf), Chantal (Sylvain Thibodeau); ses petits-enfants : Marielle, Daniel, Félix, Suzanne, François, Charles, Philippe, Marc, Marie-Andrée; ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Henri-Paul, Dolorès, Robert, feu Maurice, feu Germain, Normand, Yvon, Monic, André et feu Marcel. Elle laisse aussi ses belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier de Granby – Site Leclerc pour les bons soins prodigués à madame Giard. Madame Giard repose au salon Les Jardins funéraires Bessette de Granby. La famille accueillera parents et amis le vendredi 21 octobre 2016 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 22 octobre, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45, pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière de Lawrenceville.
En guise de sympathie, un don à **PARKINSON QUÉBEC** serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne http://parkinsonquebec.ca/

Bessette RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES

Les Jardins funéraires Bessette
997, des Colombes (angle St-Jude Nord)
Granby (Québec) J1J 2R2
Tél.: 450 777-1171

1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.



ÉDOUARD PINARD
(1922 - 2016)

À Sherbrooke, le 16 octobre 2016, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Édouard Pinard, époux de feu Simonne Gadbois, demeurant à Sherbrooke.
La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 21 octobre 2016 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 22 octobre 2016 de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h. Le service religieux suivra à 13 h 30, en l'église St-Stanislas d'Ascot Corner. Suivra l'inhumation au cimetière du même endroit.
Monsieur Édouard Pinard laisse dans le deuil ses enfants : Maurice (Lise Boislard), Diane (Gaston Routhier), Normand (Gabrielle Galipeau), Réal (Estelle Galipeau), Lucie (Yves Thibault), Benoit (Nathalie Dumont), Serge (Carmen Houde), André (Guylaine Roy) et Mario; ses petits-enfants : Pascal, Julie, Stéphane, Karen, David, Patrick, Dominic, Amélie, Jacynthe, Catherine, Éric, Sarah, Cédrick, Daphnée, Jade, Indrid, Valérie et Isabelle; ses arrière-petits-enfants, sa soeur Élizabeth. Il était aussi le frère de feu Lucien, feu Marie-Rose, feu Florence, feu Germaine, feu Léopold, feu Wilfrid, feu Armand et feu Maurice. Il laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel et les bénévoles du CHSLD St-Vincent, pour les bons soins prodigués à M. Pinard.Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION VITAE**, (375, rue Argyll, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5).

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



FRANCINE PROVENÇAL
(1952 - 2016)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 17 octobre 2016, est décédée, à l'âge de 64 ans, madame Francine Provençal, fille de Alice Hamel et de feu Richard Provençal, épouse de Michel Fortier, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue 24 Juin, Sherbrooke), le samedi 22 octobre de 13 h à 16 h ainsi que de 18 h à 20 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie d'adieu suivra à 20 h en la chapelle du même endroit.

Outre sa mère Alice Hamel et son conjoint Michel Fortier, madame Provençal laisse dans le deuil son fils François Lapointe; ses beaux-fils David et Christopher O'Neill-Fortier sans oublier son petit-fils Reon Blake O'Neill-Fortier. Elle laisse également dans le deuil ses frères : Alain (Chantale Marchand) et Richard; sa sour Sandra (Philippe Gilbert); ses neveux et nièces : Rose Provençal-Lachance, Étienne et Camille Gilbert, Florence et Éloï Beauchemin ainsi que plusieurs oncles, tantes, autres parents et amis.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



THÉRÈSE ST-GERMAIN
(1938 - 2016)

Mme Thérèse St-Germain est décédée sereinement et entourée de sa famille, le matin du 16 septembre 2016 à l'âge de 78 ans à Burlington VT. Thérèse est née à St-Malo en Estrie et était la fille ainée de feu Amédée et feu Blandine (Routhier) St-Germain.

Elle a résidé pendant plusieurs années à Norton au Vermont et au courant des dernières années elle était heureuse de passer ses hivers à Deerfield Beach en Floride.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Yves Côté, Maryse Biron et son époux Brian, Eric Côté et son épouse Jennifer ainsi que son conjoint Fernand Chaloux. Elle laisse aussi ses petits-enfants bien-aimés : Sindy, Kelly, Crystal, Steven, Alexandra, Emily, Olivia, Zachary, Liam et Grace et ses arrière-petits-enfants Kaitlyn, Dylan, et Natalie. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, Solange Bruneau (Claude), Pauline St-Germain, Robert St-Germain (Lise), Diane St-Germain (Michel) et Roger St-Germain (Johanne), ainsi que les nombreux membres des familles St-Germain, Côté et Drouin et plusieurs amis du Vermont, de la Floride et du Canada.

L'ont précédée ses époux Yvon Côté et Guy Drouin ainsi que sa fille Manon Côté.

Un service religieux se tiendra à l'église St. Albert's Catholic Church à Beecher Fall au Vermont, le samedi 22 octobre à 11 heures am et les cendres seront mises en terre au lot familial du St. Bernard's Cemetery à Norton Vermont.



LOUISETTE (HAMEL) SAMSON-VEILLEUX
(1934 - 2016)

Au CSSS-IUGS Pavillon Youville, le 12 octobre 2016, à l'âge de 82 ans, la dernière des petites cueilleuses de fraises, madame Louisette Hamel s'est éteinte. Elle était la fille de feu Amanda Hamel et de feu Hormidas Hamel et l'épouse en premières noces de feu Ronald Samson et en secondes noces de Jean-Mari Veilleux.

La famille sera présente à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24 Juin, Sherbrooke), le samedi 22 octobre 2016 à compter de 12 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie d'adieu suivra à 16 h 30 en la chapelle du même endroit.

Outre son époux Jean-Mari Veilleux, madame Hamel laisse dans le deuil sa fille Johanne Samson (Richard); ses petites-filles : Isabelle (Paco) leurs enfants : Pénélope (Alex et leur fils Jérémie), Emmy (Jonathan), Fanny, Simon Hugo; Marjolaine (Ronald) leurs enfants : Jacob (Mégan), Jade, Laury et Chloé; Marie (Antoine), leurs enfants Nicola et Alicia. Elle laisse également dans le deuil les enfants de son époux : Denise et ses enfants Andrée-Anne et Jean-Philip; Gaétan (Guylaine) leurs enfants Maxime et Sarah; Monique; Jean-Marc et ses enfants Audrey et Gabrielle. Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

« *Les morts sont invisibles, ils ne sont pas absents* »

laTribune

« Plus grave que de ne pas avoir de bain »

Le CIUSSS abolit sept postes d'infirmières auxiliaires dans les Bois-Francs

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca



Le vice-président de la FSSS Cœur-du-Québec, Claude Audy, entouré des infirmiers auxiliaires Chantal Vallée et Serge Lemieux. — PHOTO LA TRIBUNE, YANICK POISSON

VICTORIAVILLE — Le vice-président de la Fédération de la Santé et des Services sociaux du Cœur-du-Québec, Claude Audy, est dans tous ses états. Il n'est pas en mesure de concevoir que le CIUSSS Mauricie-Centre-du-Québec ait décidé d'abolir les sept postes d'infirmières auxiliaires œuvrant de soir dans les ressources intermédiaires des Bois-Francs.

« C'est beaucoup plus grave que de ne pas avoir de bain une fois par semaine. C'est de la vie des patients dont il est question », clame-t-il avec ardeur.

Depuis quelques semaines, les patients résidant dans les ressources intermédiaires du Verger, de l'Amitié et du Pavillon Marchand n'auront ainsi plus accès aux services d'une infirmière auxiliaire en soirée, le service sera désormais offert par des préposés aux bénéficiaires.

Cette nouvelle façon de faire, implantée par souci d'économiser 334 000 $ annuellement, comportera sa part de risque selon le représentant syndical. On permettra effectivement aux bénéficiaires d'exercer des actes qui sortent de leur champ de compétence.

« Je suis préposé aux bénéficiaires depuis 30 ans et je n'ai même pas le droit de mettre un grain de zincofax sur un patient. Dans ces ressources intermédiaires, ils vont pouvoir administrer des médicaments, dont de la morphine. Ce n'est pas un petit service comme donner du Tylenol, c'est dangereux », fulmine-t-il.

M. Audy affirme que les préposés ont déjà commis des erreurs dans l'administration de soins aux patients et qu'on peut s'attendre à ce que d'autres surviennent. Il craint de graves conséquences.

Le vice-président craint également qu'on en vienne à supprimer les postes d'infirmières auxiliaires de jour, lesquelles ont un rôle crucial à jouer dans ces ressources qui ont une clientèle parfois aussi lourde quand dans les CHSLD.

« J'ai travaillé en CHSLD et en ressource intermédiaire et ça se ressemble beaucoup. Il y a des ailes du même type que les îlots prothétiques et il y a une clientèle de santé mentale pas évidente à gérer. Dans le fond, on veut créer des CHSLD à moindres coûts », estime Serge Lemieux, qui était infirmier à la ressource du Verger.

Chantal Vallée fait partie des infirmières qui ont vu leur poste être aboli. Elle a gardé contact avec certains collègues de travail et affirme qu'ils ne l'ont pas facile depuis qu'on les a privés de la ressource infirmière.

« La majorité des préposés sont inquiets, ils n'étaient pas préparés à ça. S'il y a une chute ou une complication, on se référait à nous. Il va manquer une ressource importante », explique-t-elle.

Dans les faits, les patients qui éprouvent une problématique sont immédiatement envoyés à l'urgence de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. « Elle est où l'économie si on envoie les patients à l'urgence? Ce n'est pas comme ça qu'on va désengorger le réseau », ajoute M. Audy.

Arrêté pour deux vols à l'Overflow

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke a procédé, jeudi matin, à l'arrestation d'un individu qui pourrait être à l'origine de deux vols effectués l'été dernier au restaurant l'Overflow de la rue King Ouest à Sherbrooke.

Les policiers sont débarqués tôt à la résidence de l'individu sur la rue Vimy.

En plus de procéder à l'arrestation de l'individu, ils ont saisi divers items afin de pouvoir corroborer des éléments d'enquête.

Le suspect se serait introduit dans l'établissement en juin et en août dernier.

Il y aurait volé une première fois de l'argent, puis serait retourné pour y voler des bouteilles d'alcool.

« C'est une information du public qui nous a permis de remonter la trace du suspect. Nous avons aussi pu obtenir des informations à partir des caméras vidéo de l'établissement », explique le porte-parole du SPS, Samuel Ducharme.

Le suspect sera interrogé par les enquêteurs du SPS. Des accusations pourraient être portées contre lui au palais de justice de Sherbrooke. **RENÉ=CHARLES QUIRION**

CRISTIAN RIOS CONTRE DAVID LEMIEUX

Un combat pour changer sa vie

FRÉDÉRIC DAIGLE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Cristian Rios savait très bien dans quelle galère il s'embarquait quand il a accepté d'affronter David Lemieux. Mais il sait aussi que le risque en vaut la chandelle.



Le clan de David Lemieux souhaite que l'Argentin Cristian Rios soit en mesure de donner du fil à retordre à leur protégé. — PHOTO LA PRESSE

L'Argentin de 33 ans ne s'en cache pas : l'affrontement contre Lemieux (35-3, 32 K.-O.) est le plus important de sa carrière. Loin d'être impressionné par le défi que représente l'ex-champion du monde, Rios (21-7-3, 6 K.-O.) voit plutôt ce combat comme l'occasion d'avoir une nouvelle vie.

Comme plusieurs boxeurs d'Amérique du Sud, Rios ne peut pas encore vivre de la boxe, malgré ses 31 combats professionnels. Celui qui est chef de train chez lui a dû prendre un congé sans solde au cours des trois derniers mois afin de se consacrer à temps plein à l'éreintant camp d'entraînement nécessaire pour grimper dans le même ring que Lemieux.

« Ce n'est pas une bonne façon de gagner sa vie que d'être boxeur en Argentine, a déclaré Rios par le truchement de son interprète. C'est pourquoi ce combat est si important pour moi : si je devais l'emporter, ma vie entière s'en trouverait transformée. »

Rios devait livrer un combat de remise en forme en Argentine, mais quand l'opportunité s'est présentée d'affronter le Québécois de 27 ans, il n'a pas hésité une seconde à abandonner ce premier combat et... sauter dans le train.

La barre sera très haute : très peu d'observateurs ou d'experts lui accordent la moindre chance face à Lemieux.

« Je suis plutôt habitué à cela : tout au long de ma carrière, je me suis retrouvé dans la peau du négligé. Ce ne sera pas nouveau pour moi ».

Il faut dire que sa fiche peu reluisante ne lui confère pas une place parmi l'élite des poids moyens. Par contre, il a livré des performances plus qu'honorables à l'Anglais Tommy Langford (défaite par décision unanime au Royaume-Uni en octobre dernier) ainsi qu'à son compatriote Jorge Sebastian Heiland (nul en mars 2012). Heiland est l'aspirant no 1 au titre du World Boxing Council (WBC) détenu par Gennady Golovkin, tandis que Langford est 15e aspirant au titre de la World Boxing Association (WBA) de Golovkin et est classé no 2 de la World Boxing Organization (WBO), un titre détenu par Billy Joe Saunders.

PAS À LA LÉGÈRE

Évidemment, au sein du clan Lemieux — même si on a clairement la tête ailleurs —, tout un chacun jure qu'on ne prend pas Rios, qui n'a jamais perdu par K.-O., à la légère.

« C'est certain que tu ne peux pas comparer Rios à Golovkin, mais c'est un adversaire solide, a souligné Lemieux. Lui, il encaisse, moi j'aime donner, alors on va voir ce que ça va donner. Sérieusement, c'est un gars qu'on a pris très au sérieux. On a choisi de bons partenaires d'entraînement. On ne l'a pas du tout pris à la légère. »

Marc Ramsay, son entraîneur, souhaiterait d'ailleurs que Rios donne du fil à retordre à son protégé.

« Ce que j'aimerais voir, c'est beaucoup de rounds. Que David soit en mesure de gérer techniquement le combat s'il devait s'étirer au-delà du neuvième round. En même temps, avec David, on ne sait jamais.

« Il y a des choses qu'on veut aller chercher dans ce combat-là, a-t-il poursuivi. Le fait qu'il soit gaucher, c'est un autre style de boxe. C'est aussi un boxeur très endurant. On a des outils, de l'expérience à aller chercher dans cet affrontement. On espère qu'il va être en mesure de les acquérir. »

laTribune
Ça Bouge
DANS LA RÉGION

UNE NOUVELLE BOUTIQUE CHEZ
LES GARS DE SAUCISSE

Le centre de production de la rue Bridge ajoute un plus à sa production de saucisses : une petite boutique de produits locaux du terroir ainsi qu'une vaste gamme de bières de spécialités pour accompagner les 60 variétés de saucisses offertes sur place et dans plusieurs points de vente!

L'équipe était fière d'inviter les fines bouches à venir visiter cette charmante boutique et profiter d'une dégustation de certains produits, mardi dernier, lors d'un 5 à 7 d'ouverture.



Sur la photo :

En 1re rangée : *Mélanie Gosselin, Betty Greenwood, Roxanne Labonté, Bryce Patriquin, Sylvain Pellerin, Yvan Durocher et Stella Masseau.*

En 2e rangée : *Natacha Bédard, Geneviève Côté, Katrine L'Écuyer, Valérie Racine et Patrick Dupuy.*

Les propriétaires (Roxanne Labonté et Bryce Patriquin) souhaitent souligner les employé(e)s absent(e)s de la photo :
Coralee Andrews, Jacques Brodeur, Sabrina Côté, Anna Driver, Leah Driver, Diane Bigras, Gerardo Palmieri, Frederick Côté, Pierrette Samson, Mélanie Guindon, Dany Boyer, Sylvie Thiffeault, Thérèse Audy, Rachel Lussier, Christiane Moreau, Jacques E. Tardif, France Marquis, Shawn Ste-Croix, Réjean (livreur sur appel) et notre progéniture de saucissiers : Dale Patriquin et Nelly Patriquin, la relève

5110891

Un joueur de 17 ans se joint à l'Impact

La Presse canadienne

MONTRÉAL — L'Impact de Montréal a annoncé jeudi que l'ailier du FC Montréal Ballou Jean-Yves Tabla a signé une entente de deux saisons avec la première équipe en tant que joueur formé au club, valide à compter de la saison 2017.

Avant d'amorcer sa première saison en MLS, il participera à un camp de 10 jours avec le FC Bologne à compter du 20 novembre.

Tabla, qui est âgé de 17 ans, devient le plus jeune joueur de l'histoire du club à se joindre à l'équipe en MLS. À sa seule saison en USL avec la deuxième équipe du club, il a récolté cinq buts et cinq passes décisives en 21 matchs.

« Nous sommes très heureux de confirmer la signature de Ballou, un jeune joueur qui a très bien fait avec le FC Montréal au cours de la dernière saison et qui a démontré qu'il méritait sa place au sein de la première équipe, a indiqué le directeur technique de l'Impact de Montréal, Adam Braz. C'est un joueur offensif avec d'excellentes habiletés techniques et très créatif dans le dernier tiers. Nous avons hâte de voir son évolution avec la première équipe. »

Joueur canadien originaire de la Côte d'Ivoire, Tabla en était à son deuxième passage à l'Académie de l'Impact. Arrivé pour la première fois au club en août 2012, il l'a quitté le 9 décembre 2013, puis a poursuivi sa formation en avril 2015, après un passage au club amateur montréalais Panellinios.

« Je suis très content de signer mon premier contrat professionnel avec l'Impact de Montréal, a dit Tabla. Je me sens vraiment à la maison avec ce club. J'ai beaucoup travaillé pour en arriver là. Mon parcours à l'Académie m'a beaucoup aidé et j'ai été entouré d'un bon personnel technique pour y arriver. »

Les Cubs en contrôle

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une poussée de cinq points en début de huitième manche a mis les Cubs de Chicago en contrôle contre les Dodgers de Los Angeles, jeudi, dans le cinquième match de la série de championnat de la Ligue nationale, au Dodger Stadium.

Au moment de mettre sous presse, les Cubs menaient 8 à 1 contre les Dodgers.

Avec une victoire, Chicago prendrait les devants 3-2 dans la série et placerait Los Angeles au bord de l'élimination.

Les Dodgers avaient apporté plusieurs changements à leur formation partante en prévision du cinquième match.

Des premières pour les Harfangs

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Harfangs de l'école secondaire du Triolet complètent leur saison régulière ce samedi en visitant l'Académie Saint-Louis à Québec. L'objectif? Gagner le match, sécuriser le troisième rang au classement provincial du football juvénile division 1 et amorcer les séries éliminatoires à domicile, ce qui serait une première pour l'équipe au sein de cette division.



Le quart-arrière des Harfangs Lukas Boulanger est le meilleur passeur du football juvénile division 1 jusqu'ici avec 1387 verges de gain, 15 passes de touché et seulement trois interceptions en 2016. — PHOTO SPECTRE MÉDIA MAXIME PICARD

Les Harfangs de l'entraîneur-chef Mathieu Lefaivre sont présentement au troisième rang du classement en vertu de leur fiche de 4-3. Ils sont par contre à égalité avec deux autres programmes, l'école secondaire Curé-Antoine-Labelle et Saint-Jean-Eudes.

Les astres semblent bien alignés pour les Harfangs puisque l'Académie Saint-Louis présente le pire dossier de la division, une victoire et sept défaites, installée au dernier rang du classement.

Les Harfangs sont d'ores et déjà assurés d'une participation aux séries et ce, malgré la dure défaite encaissée la semaine dernière contre les meilleurs au classement, le Blizzard (7-0) du Séminaire Saint-François, qui l'a emporté par 63-24.

« En effet, on a eu un bon « reality check » contre le Blizzard. On savait qu'ils étaient forts. Certains de nos jeunes étaient intimidés. C'est une bonne chose, on sait sur quoi on doit travailler pour démarrer les séries sur un bon pied », a dit l'entraîneur, en soulignant le bon travail de Gabriel Boulanger (trois attrapés pour 82 verges et un touché).

« Le Blizzard a une attaque explosive, avec un porteur de ballon incroyable en Kalenga Muganda, qui a été nommé MVP de la ligue l'an dernier en troisième secondaire alors qu'il avait été surclassé. Le Blizzard est la même équipe, à quelques joueurs près, que celle de l'an dernier, alors qu'ils ont eu une saison parfaite et se sont inclinés au Bol d'Or. »

En gagnant samedi, les Harfangs s'assureraient de terminer au troisième rang, ce qui serait le meilleur résultat du programme depuis qu'il évolue en division 1 du football juvénile.

Ils n'avaient jamais fait mieux qu'une cinquième place.

Le match s'amorce à 13 h 30.

Les Cougars feront confiance à Renaud-Dumoulin

SHERBROOKE — C'est finalement Guillaume Renaud-Dumoulin qui obtiendra le départ au poste de quart-arrière vendredi soir, alors que les Cougars du Collège Champlain tenteront de remporter les grands honneurs de la saison régulière en division 1 du football collégial. Les Phénix d'André-Grasset sont les visiteurs pour l'occasion.



Guillaume Renaud-Dumoulin

Champlain (7-1) a besoin d'une victoire pour terminer au sommet et avoir en prime la semaine de congé qui vient avec ce premier rang, en plus de l'accès direct en demi-finale.

Guillaume Renaud-Dumoulin et Thomas Bolduc se sont séparé le boulot pendant la majorité de la saison.

Encore cette semaine à l'entraînement, le personnel des Cougars a divisé également le nombre de répétitions offertes à chacun afin que l'un des deux se démarque.

Ce n'est que jeudi soir que le personnel d'entraîneurs a décidé d'y aller avec Renaud-Dumoulin.

« Les deux ont eu une bonne semaine d'entraînement; mais en fin de compte, on a décidé de garder la même formule que lors du dernier match contre Limoilou, avec Guillaume en poste », a justifié l'entraîneur-chef Jean-François Joncas.

Cette saison, Renaud-Dumoulin, un produit des Sphynx de l'école secondaire Jacques-Rousseau, a cumulé 1293 verges, avec huit passes de touché contre quatre interceptions. Il a aussi couru sur 131 verges et obtenu trois majeurs.

Quant à Bolduc, il a passé pour 861 verges avec six passes de touché et une seule interception.

« Je n'ai pas le sentiment que ça dérange l'équipe, on a gagné des matchs avec les deux quarts. On est transparent avec eux, on ne fait pas de cachette. »

« J'aime la compréhension du jeu de Guillaume et de ce qu'on fait à l'attaque. Il voit aussi bien ce que la défensive adverse va faire et lui donner comme ouverture. Ce sont des qualités importantes pour un quart. »

Jean-François Joncas n'a pas voulu s'avancer sur l'utilisation ultérieure de ses deux quarts, arguant qu'il préfère les évaluer un match à la fois.

Le match contre Grasset s'amorce à 20 h. **SÉBASTIEN LAJOIE**



5108341



5103770

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Montréal	**4**	**3**	**0**	**0**	**1**	**3**	**16**	**7**	**7**	**2-0-0-0**	**1-0-0-1**	**3-0-0-1**	**G-2**
Boston	4	3	1	0	0	3	13	9	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0	G-2
Ottawa	**4**	**3**	**1**	**0**	**0**	**2**	**17**	**16**	**6**	**3-0-0-0**	**0-1-0-0**	**3-1-0-0**	**G-1**

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	4	3	0	0	1	3	11	6	7	2-0-0-0	1-0-0-1	3-0-0-1	G-3
Pittsburgh	5	3	1	1	0	2	12	14	7	3-0-1-0	0-1-0-0	3-1-1-0	G-1
N.Y. Rangers	4	2	2	0	0	2	15	12	4	2-1-0-0	0-1-0-0	2-2-0-0	P-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	4	3	1	0	0	2	13	13	6	3-1-0-0	0-0-0-0	3-1-0-0	P-1
Floride	4	2	1	0	1	2	11	10	5	2-1-0-0	0-0-0-1	2-1-0-1	P-2
Detroit	4	2	2	0	0	2	12	12	4	1-0-0-0	1-2-0-0	2-2-0-0	G-2
Toronto	4	1	1	2	0	1	14	14	4	1-0-0-0	0-1-2-0	1-1-2-0	P-2
Buffalo	3	1	1	1	0	1	10	10	3	0-1-0-0	1-0-1-0	1-1-1-0	P-1
New Jersey	4	1	2	1	0	1	6	8	3	1-0-0-0	0-2-1-0	1-2-1-0	P-1
Philadelphie	4	1	2	1	0	1	13	16	3	0-1-0-0	1-1-1-0	1-2-1-0	P-3
Caroline	3	0	1	2	0	0	9	12	2	0-0-0-0	0-1-2-0	0-1-2-0	P-3
N.Y. Islanders	4	1	3	0	0	1	9	12	2	1-1-0-0	0-2-0-0	1-3-0-0	P-1
Columbus	2	0	2	0	0	0	5	9	0	0-2-0-0	0-0-0-0	0-2-0-0	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	4	3	0	1	0	3	12	8	7	2-0-0-0	1-0-1-0	3-0-1-0	P-1
Minnesota	4	3	1	0	0	3	15	11	6	3-0-0-0	0-1-0-0	3-1-0-0	G-3
Colorado	4	3	1	0	0	3	14	11	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0	G-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vancouver	3	3	0	0	0	2	8	5	6	3-0-0-0	0-0-0-0	3-0-0-0	G-3
Edmonton	4	3	1	0	0	3	17	15	6	2-1-0-0	1-0-0-0	3-1-0-0	G-1
San Jose	5	3	2	0	0	3	14	15	6	1-0-0-0	2-2-0-0	3-2-0-0	P-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	3	2	1	0	0	2	11	9	4	1-0-0-0	1-1-0-0	2-1-0-0	G-1
Chicago	4	2	2	0	0	2	16	15	4	2-1-0-0	0-1-0-0	2-2-0-0	G-2
Winnipeg	4	2	2	0	0	2	14	16	4	2-1-0-0	0-1-0-0	2-2-0-0	G-1
Calgary	4	1	2	0	1	1	12	17	3	1-1-0-0	0-1-0-1	1-2-0-1	G-1
Anaheim	5	1	3	1	0	1	10	14	3	0-0-0-0	1-3-1-0	1-3-1-0	G-1
Nashville	3	1	2	0	0	1	7	9	2	1-1-0-0	0-1-0-0	1-2-0-0	P-2
Arizona	3	1	2	0	0	1	10	15	2	1-0-0-0	0-2-0-0	1-2-0-0	P-2
Los Angeles	3	0	3	0	0	0	6	12	0	0-1-0-0	0-2-0-0	0-3-0-0	P-3

LNH

Mercredi 19 octobre
Toronto 4 Winnipeg 5 (P)
Detroit 2 N.Y. Rangers 1
Jeudi 20 octobre
Anaheim 3 Philadelphie 2
San Jose 2 Pittsburgh 3
New Jersey 1 Boston 2
Arizona 2 **Montréal** 5
Colorado 4 Tampa Bay 0
Washington 4 Floride 2
Toronto 2 Minnesota 3
Los Angeles à Dallas, 20h30.
Caroline à Calgary, 21h.
St. Louis à Edmonton, 21h.
Buffalo à Vancouver, 22h.
Vendredi 21 octobre
Chicago à Columbus, 19h.
Arizona à N.Y. Islanders, 19h.
Nashville à Detroit, 19h30.
Samedi 22 octobre
San Jose à Detroit, 19h.
Colorado en Floride, 19h.
Minnesota au New Jersey, 19h.
Toronto à Chicago, 19h.
Montréal à Boston, 19h.
Tampa Bay **à Ottawa**, 19h.
Caroline à Philadelphie, 19h.
N.Y. Rangers à Washington, 19h.
Columbus à Dallas, 20h.
Pittsburgh à Nashville, 20h.
St. Louis à Calgary, 22h.
Vancouver à Los Angeles, 22h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 20 octobre.

	B	A	Pts
Burns, SJ	3	5	8
Kreider, NYR	3	4	7
Karlsson, Ott	2	5	7
Marchand, Bos	2	5	7
Tarasenko, STL	4	2	6
Pastrnak, Bos	4	2	6
McDavid, Edm	3	3	6
Vanek, Det	3	3	6
Green, Det	3	3	6
Scheifele, Win	3	3	6
Pavelski, SJ	2	4	6
Draisaitl, Edm	2	4	6
Stastny, STL	2	4	6
Kane, Chi	1	5	6
Matthews, Tor	4	1	5
Laine, Win	4	1	5
Panik, Chi	4	1	5
Eberle, Edm	3	2	5

LHSAM

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
Joliette	5	3	2	0	25	19	6
Cap-Mad.	5	3	2	0	23	27	6
Lac-Mégantic	3	2	1	0	16	11	4
St-Léonard	3	2	1	0	14	12	4
La Tuque	3	2	1	0	9	10	4
Louiseville	4	2	2	0	21	17	4
Donnacona	5	2	3	0	25	20	4
St-Cyrille	3	1	2	0	15	18	2
Windsor	3	1	2	0	12	21	2
Waterloo	4	1	3	0	19	24	2

Vendredi 21 octobre
St-Cyrille à St-Léonard, 20h30.
Joliette à Cap-Mad., 20h30.
Louiseville à Lac-Mégantic, 21h.
Waterloo à Donnacona, 21h.
Windsor à La Tuque, 21h.
Samedi 22 octobre
Donnacona à Louiseville, 20h30.

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 20 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Petry	2	2	2	4
Gallagher	3	2	1	3
Desharnais	3	2	1	3
Pacioretty	3	1	2	3
Galchenyuk	3	0	3	3
Weber	3	0	2	2
Danault	3	0	2	2
Lehkonen	3	1	0	1
Radulov	3	1	0	1
Shaw	3	1	0	1
Mitchell	3	1	0	1
Beaulieu	3	0	1	1
Plekanec	3	0	1	1
Montoya	3	0	1	1
Byron	3	0	1	1
Markov	3	0	1	1
Carr	2	0	1	1
Emelin	3	0	0	0
Sergachev	2	0	0	0
Pateryn	2	0	0	0
Flynn	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Montoya	2	0	1	4	1	1,30	,962
Price	1	0	0	2	0	2,03	,920

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 19 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Karlsson	4	2	5	7
Turris	4	3	1	4
Stone	4	1	3	4
Pyatt	4	2	1	3
Smith	4	2	1	3
Ryan	4	2	1	3
Dzingel	4	2	1	3
Brassard	4	1	2	3
Hoffman	4	0	3	3
Kelly	4	1	1	2
Wideman	4	0	2	2
Ceci	4	0	1	1
Pageau	4	0	1	1
Neil	4	0	0	0
Borowiecki	4	0	0	0
Methot	4	0	0	0
Phaneuf	4	0	0	0
Anderson	3	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	3	0	0	11	0	3,55	,887
Hammond	0	1	0	5	0	5,00	,800

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sorel-Tracy	4	4	0	0	0	22	13	8
Jonquière	4	3	1	0	0	20	14	6
St-Georges	4	3	1	0	0	17	12	6
Thet. Mines	4	2	2	0	0	18	18	4
Riv.-du-Loup	4	1	2	0	1	17	18	3
Laval	4	1	3	0	0	14	21	2
T.-Rivières	4	0	4	0	0	10	22	0

Vendredi 21 octobre
Sorel-Tracy à Laval, 20h.
St-G. à Rivière-Du-Loup, 20h.
Jonquière à T.-Rivières, 20h.
Samedi 22 octobre
Riv.-du-Loup à Sorel-Tracy, 15h.
Thet. Mines à Jonquière, 19h30.
Laval à St-Georges, 20h.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-François	13	11	2	0	0	62	33	22
C. N.-Dame	14	9	4	1	0	41	36	19
Lévis	10	7	1	1	1	41	33	16
Jonquière	14	6	6	1	1	44	45	14
T.-Rivières	10	4	4	2	0	30	24	10

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lac-St-Louis	14	9	5	0	0	55	37	18
C.C.-LeMoy.	12	8	4	0	0	45	35	16
Magog	13	6	6	0	1	40	41	13
C.A.-Gir.	11	5	6	0	0	28	39	10
Chât.	13	5	8	0	0	33	40	10

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
L.-Montréal	12	9	2	0	1	38	27	19
St-Eustache	11	6	2	2	1	42	36	15
C.E.-Blondin	12	4	6	2	0	38	40	10
Gatineau	13	2	11	0	0	31	65	4
Amos	12	1	10	0	1	19	56	3

Vendredi 21 octobre
St-Eustache St-François, 19h.
C.E.-Blondin à L.-Montréal, 19h.
C.C.-LeMoy. au C.A.-Gir., 19h.
T.-Rivières à Lévis, 19h30.
Samedi 22 octobre
C.A.-Gir. à L.-St-Louis, 15h.
Magog à Gatineau, 16h.
Jonquière C. N.-Dame, 19h.
Dimanche 23 octobre
St-François à C.-Blondin, 13h30.
C.C.-LeMoy. à Montréal, 13h30.
Lévis à T.-Rivières, 13h30.
L.St-Louis à St-Eustache, 13h45.
Magog à Gatineau, 14h.
Jonquière C. N.-Dame, 14h.

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	13	12	1	0	0	62	30	24
Valleyfield	15	9	5	1	0	62	69	19
Granby	12	7	4	0	1	67	54	15
Chambly	14	5	8	1	0	59	70	11
V.-Dorion	12	3	8	0	1	38	55	7
Princeville	12	2	8	1	1	47	72	6

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	13	13	0	0	0	86	35	26
St-Jérome	15	8	6	0	1	79	73	17
St-Léonard	12	8	4	0	0	68	58	16
Ste-Agathe	15	6	9	0	0	79	85	12
Montréal-Est	12	4	8	0	0	39	60	8
Gatineau	11	1	8	2	0	34	59	4

Mercredi 19 octobre
Terrebonne 5 St-Jérôme 3
Jeudi 20 octobre
Chambly 4 Valleyfield 1
Vendredi 21 octobre
St-Léonard à Princeville, 19h.
Montréal-Est à Ste-Agathe, 19h30.
St-Jérôme à Longueuil, 19h30.
Gatineau à Terrebonne, 19h30.
V.-Dorion à Granby, 19h45.
Dimanche 23 octobre
Valleyfield à Gatineau, 14h
Granby à Vaudreuil-Dorion, 15h30
St-Léonard à Montréal-Est, 16h
Princeville à Ste-Agathe, 16h30
Terrebonne à Chambly, 19h30

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Shawinigan	10	9	1	0	0	47	22	18
Rimouski	10	6	4	0	0	46	38	12
Québec	11	5	5	0	1	28	38	11
Victoriaville	11	5	6	0	0	37	39	10
B.-Comeau	10	2	5	1	2	23	40	7
Chicoutimi	9	3	6	0	0	18	28	6

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
R.-Noranda	9	7	1	0	1	37	19	15
B.-Boisbriand	11	6	4	0	1	29	25	13
Drum.	9	5	2	0	2	38	27	12
Sherbrooke	10	4	4	1	1	34	35	10
Val-d'Or	11	5	6	0	0	33	43	10
Gatineau	11	2	7	2	0	24	47	6

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Charl.	11	7	3	1	0	55	36	15
St-Jean	11	7	3	1	0	38	31	15
Halifax	11	6	5	0	0	44	48	12
A.-Bathurst	11	5	4	1	1	37	38	12
Cap-Breton	10	5	5	0	0	36	32	10
Moncton	10	4	6	0	0	29	47	8

Mercredi 19 octobre
A.-Bathurst 3 Saint-Jean 1
Charlottetown 3 Victoriaville 1
Shawinigan 6 Québec 0
B.-Boisbriand 4 Rimouski 5
Vendredi 21 octobre
R.-Noranda à Halifax, 18h.
Val-d'Or à Saint-Jean, 18h.
A.-Bathurst à Moncton, 18h.
Boisbriand à Sherbrooke, 19h.
Charlottet. à B.-Comeau, 19h30.
Québec à Drummond, 19h30.
Cap-Breton à Gatineau, 19h30.
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30.
Victoriaville à Rimouski, 19h30.
Samedi 22 octobre
Cap-Breton à Boisbriand, 16h.
Charlottetown à Chicoutimi, 16h.
Québec à Sherbrooke, 16h.
Shawinigan à B.-Comeau, 16h.
Val-d'Or à Moncton, 18h.
R.-Noranda à Saint-Jean, 18h.
Dimanche 23 octobre
R.-Noranda à A.-Bathurst, 14h.
Val-d'Or à Halifax, 14h.
C.-Breton à Drummondville, 15h.
Québec à Gatineau, 16h.
Rimouski à Victoriaville, 16h.

MARQUEURS

NOTE:en date du 20 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Boland, Rimouski	10	10	9	19
Montcalm, Rimouski	10	3	15	18
Chlapik, Charl.	8	10	7	17
Highmore, St-Jean	11	6	11	17
Balmas, Charl.	11	4	13	17
Kielly, Charl.	11	7	9	16
Fortier, Halifax	11	7	9	16
Donaghey, Charl.	11	3	12	15
Joseph, St-Jean	9	10	4	14
Girard, Shaw.	5	3	11	14
Coughler, Charl.	9	10	3	13
Fitzgerald, Shaw.	9	6	7	13

COLL. MASCULIN

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
Ch.-Lennoxville	12	9	3	0	43	30	18
Saint-Laurent	11	8	2	1	45	23	17
Sainte-Foy	12	8	4	0	45	34	16
Ch.-St-Lawrence	11	7	2	2	34	36	16
Saint-Hyacinthe	12	7	5	0	49	38	14
A.-Laurendeau	19	6	2	2	37	25	14
Lionel-Groulx	11	6	4	1	34	34	13
Sorel-Tracy	10	5	4	1	38	37	11
Alma	11	4	6	1	32	47	9
Laflèche	11	3	5	3	33	49	9
Dawson	11	2	7	2	25	43	6
Thetford	12	2	10	0	31	50	4

Vendredi 21 octobre
Ste-Foy à Sorel-Tracy, 19h30.
André-L. à Ch.-Lennoxville, 20h.
Samedi 22 octobre
Ch.-Lennoxville à Alma, 14h.
Saint-Hyacinthe à Dawson, 14h.
Dimanche 23 octobre
Dawons à Ch.-St-L., 14h.
St-Laurent à Ste-Foy, 14h.
Thetford à Laflèche, 14h15.
André-L. à Lionel-Groulx, 15h30.
St-Hyacinthe à Sorel-Tracy, 16h.

LHO

Mercredi 19 octobre
Erie 6 Niagara 5
Sudbury 6 S.S. Marie 2
Jeudi 20 octobre
Ottawa 5 North Bay 8
Kitchener 4 London 5
Sarnia 6 Peterborough 1
Kingston 0 Windsor 2
Mississauga 4 Barrie 5 (F)
Vendredi 21 octobre
Peterb. à Sudbury, 19h.
Niagara à Mississauga, 19h.
O. Sound à Erie, 19h.
Flint à S.S. Marie, 19h07.
North Bay à Guelph, 19h30.
Hamilton à Kitchener, 19h30.
Saginaw à London, 19h30.
Sarnia à Oshawa, 19h35.
Samedi 22 octobre
North Bay Hamilton, 19h.
O. Sound à Erie, 19h.
Windsor Flint, 19h.
Kingston à Saginaw, 19h05.
Ottawa à S.S. Marie, 19h07.

BASEBALL

SÉRIES DE CHAMPIONNAT

(QUATRE DE SEPT)

LIGUE AMÉRICAINE

TORONTO C. CLEVELAND
(Cleveland gagne la série 4-1)
Vendredi 14 octobre
Toronto 0 Cleveland 2
Samedi 15 octobre
Toronto 1 Cleveland 2
Lundi 17 octobre
Cleveland 2 Toronto 4
Mardi 18 octobre
Cleveland 1 Toronto 5
Mercredi 19 octobre
Cleveland 3 Toronto 0

LIGUE NATIONALE

L.A. DODGERS C. CHI. CUBS
(La série est égale 2-2)
Samedi 15 octobre
L.A. Dodgers 4 Chi. Cubs 8
Dimanche 16 octobre
L.A. Dodgers 1 Chi. Cubs 0
Mardi 18 octobre
Chi. Cubs 0 L.A. Dodgers 6
Mercredi 19 octobre
Chi. Cubs 10 L.A. Dodgers 2
Jeudi 20 octobre
Chi. Cubs à L.A. Dodgers, 20h.
Samedi 22 octobre
L.A. Dodgers à C. Cubs, 20h
Dimanche 23 octobre
x-L.A. Dodgers à C. Cubs, 20h

SÉRIE MONDIALE

(QUATRE DE SEPT)

CLEVELAND C. CUBS OU DODGERS
Mardi 25 octobre
Cubs ou Dodgers à Cleveland, heure à confirmer

FOOTBALL

COLLÉGIAL

DIVISION 1

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Ch.-Lennoxville	8	7	1	295	219	14
N.-Dame-de-Foy	8	7	1	284	137	14
André-Grasset	8	6	2	265	132	12
Vanier	8	5	3	259	175	10
Saint-Jean	8	4	4	288	360	8
Vieux Montréal	8	4	4	159	221	8
Garneau	8	3	5	240	241	6
Limoilou	8	3	4	146	207	6
Lévis-Lauzon	8	1	7	179	278	2
Montmorency	8	0	8	194	339	0

Vendredi 21 octobre
Garneau à N.-D.-de-Foy, 19h.
André-Grasset à Lennoxville, 20h.
Samedi 22 octobre
Montmorency à L.-Lauzon, 13h.
Limoilou à St-Jean, 19h30.
Vanier à Vieux-Montréal, 19h30.

DIVISION 2

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Valleyfield	8	7	1	0	325	183	14
Lionel-Groulx	8	7	1	0	332	191	14
Outaouais	8	6	2	0	189	153	12
John Abbott	8	5	3	0	233	163	10
Sherbrooke	8	4	4	0	212	186	8
Trois-Rivières	8	3	5	0	142	204	6
É.-Montpetit	8	3	5	0	210	225	6
Thetford	8	3	5	0	205	235	6
Lanaudière	8	2	6	0	202	309	4
B.-Appalaches	8	0	8	0	115	316	0

Samedi 22 octobre
B.-App. à É.-Montpetit, 13h.
Trois-Rivières à John Abbot, 13h.
Ouatouais à Lanaudière, 19h30.
Sherbrooke à L.-Groulx, 19h30.
Dimanche 23 octobre
Valleyfield à Thetford, 14h.

DIVISION 3

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Ch.-St-Lambert	7	7	0	265	116	14
Saint-Hyacinthe	7	5	2	191	106	10
Drummondville	7	4	3	175	137	8
Ahuntsic	7	4	3	224	155	8
Saint-Jérôme	7	1	6	96	121	2
Shawinigan	7	0	7	29	345	0

Samedi 22 octobre
Drummondville à Shawinigan, 13h30.
Dimanche 23 octobre
Ahuntsic à Ch.-St-Lambert, 12h.
St-Jérôme à St-Hyacinthe, 13h30.

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Jonquière	7	7	0	0	265	139	14
Rimouski	7	5	2	0	227	144	10
Victoriaville	7	4	3	0	163	100	8
Alma	7	3	4	0	168	169	6
Chicoutimi	7	2	5	0	186	213	4
La Pocatière	7	0	7	0	114	358	0

Vendredi 21 octobre
Chicoutimi à Alma, 19h.
Samedi 22 octobre
Victoriaville à Rimouski, 14h.
Jonquière à La Pocatière, 19h30.

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	5	1	0	,833	149	91
Buffalo	4	2	0	,667	162	103
Miami	2	4	0	,333	118	134
N.Y. Jets	1	5	0	,167	95	164

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	4	2	0	,667	154	123
Baltimore	3	3	0	,500	117	115
Cincinnati	2	4	0	,333	109	145
Cleveland	0	6	0	,000	113	176

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Houston	4	2	0	,667	108	127
Tennessee	3	3	0	,500	120	127
Jacksonville	2	3	0	,400	101	127
Indianapolis	2	4	0	,333	160	174

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Oakland	4	2	0	,667	152	163
Denver	4	2	0	,667	140	108
Kansas City	3	2	0	,600	109	102
San Diego	2	4	0	,333	173	155

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	5	1	0	,833	159	107
Washington	4	2	0	,667	142	142
Philadelphie	3	2	0	,600	135	78
N.Y. Giants	3	3	0	,500	116	131

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Minnesota	5	0	0	1,000	119	63
Green Bay	3	2	0	,600	114	113
Detroit	3	3	0	,500	150	153
Chicago	1	5	0	,167	101	143

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Atlanta	4	2	0	,667	199	166
Tampa Bay	2	3	0	,400	94	142
La N.-Orléans	2	3	0	,400	155	168
Caroline	1	5	0	,167	161	176

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Seattle	4	1	0	,800	105	78
Los Angeles	3	3	0	,500	110	137
Arizona	3	3	0	,500	153	104
San Fran.	1	5	0	,167	127	185

Lundi 17 octobre
N.Y. Jets 3 Arizona 28
Jeudi 20 octobre
Chicago à Green Bay, 20h25.
Dimanche 23 octobre
N.Y. Giants à Los Angeles, 09h30.
La N.-Orléans à Kansas City, 13h.
Baltimore à N.Y. Jets, 13h.
Oakland à Jacksonville, 13h.
Minnesota à Philadelphie, 13h.
Washington à Detroit, 13h.
Buffalo à Miami, 13h.
Cleveland à Cincinnati, 13h.
Indianapolis au Tennessee, 13h.
San Diego à Atlanta, 16h05.
Tampa Bay à San Fran., 16h05.
Nouvelle-Angleterre à Pittsburgh, 16h25.
Seattle en Arizona, 20h30.
Lundi 24 octobre
Houston à Denver, 20h30.

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Ottawa	7	7	1	,533	407	416
Hamilton	6	9	0	,400	417	405
Toronto	5	11	0	,313	353	496
Montréal	4	11	0	,267	315	368

ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Calgary	14	1	1	,938	547	339
x-Winnipeg	10	6	0	,625	454	411
x-C.-B.	9	6	0	,600	448	405
x-

Lutte à finir pour le Vert & Or

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En plein cœur d'une lutte à finir entre trois équipes qui veulent participer aux séries éliminatoires du football universitaire québécois, le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke débarquera dimanche à Montréal dans l'optique de gagner le match, sans porter attention à autre chose.

Car l'autre chose, dans le petit monde du football universitaire, c'est le sprint pour la première place au classement cumulatif que se livrent le Rouge et Or de l'Université Laval (5-1) et les Carabins de l'Université de Montréal (5-1). Les deux équipes sont à égalité non seulement par leur fiche identique, mais à bien d'autres niveaux également, s'étant divisé leurs deux affrontements cette saison.

On est rendus à un point tel que Montréal a l'avantage au bris d'égalité, car il a accordé moins de points que Québec, jusqu'ici. Dix, pour être plus précis.

Et, comble d'ironie, le Vert & Or affrontera Montréal et Québec pour clore son calendrier 2016.





Le receveur Frédéric Caron, le demi-défensif Keith Sanscartier (à droite) et l'ensemble des joueurs du Vert & Or devront faire preuve de constance samedi s'ils veulent venir à bout des Carabins de l'Université de Montréal. — PHOTOS SPECTRE MÉDIA, MAXIME PICARD

LE VERT & OR, FAUTEUR DE TROUBLE?

« On ne regarde pas vraiment ce qui se passe entre Montréal et Québec. Les possibilités de voir l'un ou l'autre terminer au sommet du classement, on s'en fiche un peu pas mal. On a un match à gagner, dimanche à Montréal. On veut participer aux séries. Le reste... », a dit d'entrée de jeu l'entraîneur-chef des Verts David Lessard.

En fait, s'il y a un match que les Sherbrookois regarderont probablement avec plus d'intérêt, c'est le duel entre les Redmen de McGill et les Stingers de Concordia, samedi.

Sherbrooke, Concordia et McGill sont tous à égalité avec une fiche de 3-3. Sherbrooke a l'avantage du bris contre ces deux équipes, ayant gagné aux points en deux affrontements contre McGill et ayant battu Concordia la semaine passée.

Ainsi, une victoire de Concordia assurerait presque une place en séries au Vert & Or.

« On joue notre meilleur football de la saison, présentement. C'est cliché, mais on se concentre sur nous. On sort d'une grosse victoire contre Concordia, une victoire remplie de positif. On s'en va à Montréal pour gagner le match. On le répète, on n'a pas de complexe », a ajouté David Lessard.

Vert & Or et Carabins se sont rencontrés une fois cette saison, une victoire de 27-20 des Montréalais sur le gazon naturel de Sherbrooke. Un match qui était pourtant dominé à la demie par le Vert & Or. Montréal a su s'ajuster, par la suite, dominant notamment le dernier quart.

« Il faudra rester constants, c'est sûr, et c'est un de nos problèmes cette saison. Contre Montréal, on est partis forts, mais on a baissé de régime ensuite. Contre Concordia, ce fut le contraire. Il faut trouver le bon équilibre », a dit le demi défensif Keith Sanscartier.

« Contre une équipe comme Montréal, on ne peut pas s'attendre à avoir plusieurs chances de marquer, c'est pourquoi il faut faire avancer les chaînes et conclure nos séquences offensives avec des touchés. Le ballon m'a trouvé davantage depuis le début de la saison, mais on a quatre bons receveurs ici. On sait ce qu'on est capables de faire », a dit le receveur Frédéric Caron (27 attrapés pour 454 verges et un touché).

Si l'attaque sherbrookoise a mieux fait au cours des derniers matchs, elle n'a tout de même généré que cinq touchés par la voie des airs, alors que l'attaque au sol en a produit six.

« Fred est le receveur le plus occupé, mais c'est en grande partie à cause du travail d'Oumar Touré et de Jean-Raphaël Moisan, entre autres. Depuis quelques matchs, on assiste à l'émergence d'Oumar qui, à l'aide de son physique imposant, est une belle cible en milieu de terrain. Ça nous donne des options de plus », a analysé M. Lessard.

Ce dernier s'est également dit emballé par la prestation de ses deux porteurs de ballon Isaac Lauzon et Gabriel Polan, qui ont tous deux connu un grand match contre Concordia, dit-il.

Le match est prévu à 12 h, au CEPSUM de l'Université de Montréal.



Julien Pelletier a déjà deux tours du chapeau à son actif cette saison. Saura-t-il souhaiter la bienvenue vendredi soir à l'un des meilleurs gardiens de la LHJMQ, Samuel Montembeault? — MAXIME PICARD, SPECTRE MÉDIAS

ARMADA C. PHŒNIX

Le gardien de l'heure est en ville



JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Qui dit Armada dit Samuel Montembeault. Le gardien de but de l'heure dans la LHJMQ est à Sherbrooke vendredi soir afin d'affronter le Phœnix et son attaquant Julien Pelletier, auteur de deux tours du chapeau lors des trois derniers matchs.

Le cochambreur de Pelletier, Anderson Macdonald, sera même de l'alignement afin de bien accueillir l'ancien gardien d'Équipe Canada junior. Après avoir maintenu un rythme d'un but par match, MacDonald aura lui aussi la lourde mission de battre Montembeault.

Les deux anciens partenaires de trio n'évolueront toutefois pas ensemble sur la glace du Palais des sports puisque Pelletier a connu du succès en compagnie de Yaroslav Alexeyev et Hugo Roy pendant que Macdonald combattait un virus lors des deux dernières rencontres.

Ce qui amène l'entraîneur Stéphane Julien à utiliser Macdonald sur la deuxième ligne avec le Tchèque Marek Zachar et le nouveau venu Dany Coulombe.

« Ça va bien en ce moment et notre attaque répond à l'appel, constate Julien Pelletier. Yaroslav est de plus en plus à l'aise sur la patinoire et ressent moins de pression. Il est un très bon joueur et voit tout sur la patinoire. Hugo est rapide et excelle au cercle des mises en jeu. Quand on prend possession dès la reprise du jeu, ça nous donne nécessairement plus de chances de marquer. »

UN ADVERSAIRE DÉFENSIF

Lors du dernier duel entre les deux formations, le portier de l'Armada s'était montré brillant en blanchissant le Phœnix à Boisbriand par la marque de 3 à 0.

Cinquième au classement général, la troupe de Joël Bouchard affiche le troisième meilleur rendement en ce qui a trait au nombre de buts alloués et la cinquième pire statistique pour ce qui est des buts marqués.

« On connaît leur façon de jouer. On a d'ailleurs ajusté un peu notre stratégie pour obtenir une meilleure chance de gagner vendredi. »

— Stéphane Julien

« L'offensive de l'Armada n'est pas réputée pour avoir beaucoup de punch, confirme Stéphane Julien. Elle profite des revirements pour marquer et il faudra de notre côté être discipliné avec la rondelle. On connaît leur façon de jouer. On a d'ailleurs ajusté un peu notre stratégie pour obtenir une meilleure chance de gagner vendredi. »

« L'Armada joue un style de jeu plutôt défensif et c'est efficace, admet le vétéran Julien Pelletier. Ça ne donne pas toujours des parties excitantes à regarder. Nos prochains adversaires sont par contre intenses et donnent l'effort. On possède heureusement l'avantage d'être à la maison et de pouvoir dicter le rythme, mais on ne s'attend pas à un match à haut pointage. »

Surtout en sachant que le cerbère Evan Fitzpatrick sera devant les filets du Palais des sports. Un duel de gardiens qui avait été enlevant il y a deux semaines au Centre d'excellence Sports Rousseau.

FIN DE SEMAINE DE QUATRE POINTS

Au lendemain de la partie contre l'Armada, le Phœnix recevra à 16 h la visite des Remparts de Québec, qui ont encaissé un seul et maigre point de plus que les Sherbrookois depuis le début de la saison.

« Les Remparts et l'Armada pourraient se retrouver très près de nous au classement, donc on parle de deux parties de quatre points qui auront lieu ce week-end à Sherbrooke. On peut les battre et il s'agit d'une belle occasion pour nous d'empocher deux victoires en deux jours », estime le pilote sherbrookois.

FACE À FACE



EVAN FITZPATRICK
Gardien de but
Né le 28 janvier 1998
59e choix en 2016 (St-Louis)

Moyenne de buts accordés
2016-2017 2,83
2015-2016 3,42

Taux d'efficacité
2016-2017 ..... .911
2015-2016 ..... .896

Victoires-Défaites
2016-2017 2-5
2015-2016 18-34



SAMUEL MONTEMBEAULT
Gardien de but
Né le 30 octobre 1996
77e choix en 2015 (Floride)

Moyenne de buts accordés
2016-2017 ..... 1.63
2015-2016 2,63

Taux d'efficacité
2016-2017 ..... .936
2015-2016 ..... .901

Victoires-Défaites
2016-2017 5-1
2015-2016 17-27

Les Tigres se départissent de Galygin

VICTORIAVILLE – Le défenseur russe Igor Galygin n'aura finalement pas fait long feu chez les Tigres de Victoriaville. Le directeur général, Kévin Cloutier, a placé l'arrière de 17 ans au ballotage après seulement quatre rencontres dans les Bois-Francs. Le 15e choix au total du dernier repêchage européen n'a vraisemblablement pas été en mesure de s'adapter au style de jeu nord-américain. Après avoir été libéré par le Titan d'Acadie-Bathurst, il subit le même sort port une deuxième fois en moins d'un mois et il faut dire que les Félins n'ont pas particulièrement de profondeur à la ligne bleue. Les Victoriavillois libèrent ainsi une place pour un joueur européen au sein de leur alignement. Rappelons qu'ils comptaient en début de saison sur la présence de Vladislav Utkin, mais que ce dernier est retourné en Russie afin de soigner une blessure. **YANICK POISSON**

Retour victorieux

Le Canadien bat les Coyotes 5-2 et donne une première victoire en 11 mois à Carey Price

MICHEL LAMARCHE
La Presse canadienne



À son premier match régulier en 329 jours, soit depuis le 25 novembre 2015, le gardien Carey Price a été égal à lui-même et a stoppé 27 tirs pour mettre la main sur sa première victoire de la saison. — PHOTO AGENCE FRANCE PRESSE

MONTRÉAL — Les patineurs du Canadien avaient l'air de « roadrunners » jeudi soir face aux Coyotes de l'Arizona. Pas étonnant que ces derniers n'aient pas été en mesure de les rattraper.

Le Canadien a complété de belle façon son premier séjour à domicile de la saison 2016-17 en défaisant les Coyotes de l'Arizona par le score de 5-2, jeudi soir au Centre Bell.

Ce gain, le troisième des hommes de Michel Therrien en quatre sorties cette saison, aura été le résultat d'un effort collectif, alors que pas moins de 12 joueurs différents se sont inscrits à la feuille de marque.

« C'est une belle victoire d'équipe. Tout le monde a contribué », a souligné l'entraîneur-chef du Canadien.

« Il y a plein de choses que j'ai appréciées. Ç'aurait pu être un match dangereux avec toute l'émotion lors du match d'ouverture. Mais les gars ont démontré une belle maturité et une belle éthique de travail. »

Shea Weber et Alex Galchenyuk ont profité de ce match pour marquer chacun leur premier but de la saison. Alexei Emelin a lui aussi fait bouger les cordages, dans son cas pour la première fois en 86 matchs, soit depuis le 17 mars 2015.

Torrey Mitchell (2e) et Artturi Lehkonen (2e) ont également trouvé le fond du filet, tandis que Paul Byron et Tomas Plekanec récoltaient deux mentions d'aide chacun.

UN MATCH ENCOURAGEANT

À son premier match régulier en 329 jours, soit depuis le 25 novembre 2015, le gardien Carey Price a été égal à lui-même et a stoppé 27 tirs.

« Pour un gars qui n'a pratiquement pas touché à la patinoire depuis un certain temps, je l'ai trouvé très bon, a déclaré Therrien. Je l'ai trouvé *sharp*. C'est encourageant pour lui. »

« C'était agréable de reprendre une routine et de participer à un match de saison régulière, a réagi Price. Je me sentais bien.

« Les gars patinaient bien et déplaçaient bien la rondelle. C'est toujours un boni d'inscrire cinq buts. »

Les Coyotes, l'une des formations les plus jeunes dans la Ligue nationale, ont vu deux de leurs recrues déjouer Price, soit le défenseur Jakob Chychrun et le Québécois Laurent Dauphin, tous deux en deuxième période.

> **« C'est toujours un boni d'inscrire cinq buts. »**
>
> — Carey Price

Dauphin, un athlète originaire de Repentigny qui jouait pour la première fois au Centre Bell, a inscrit son premier but de la jeune saison, et son deuxième en carrière, alors que son équipe jouait à court d'un homme.

Ce but, marqué avec un peu moins de quatre minutes à la période médiane, a permis aux visiteurs de s'approcher à deux buts du Canadien et de mettre un peu de piquant à un duel jusque-là largement dominé par le Tricolore.

Pour la première fois de la saison, d'ailleurs, le Canadien a dominé au chapitre des tirs, 43-29.

À lui seul, Brendan Gallagher a obtenu neuf tirs, égalant son sommet personnel en carrière, réalisé le 19 octobre 2013 contre les Predators de Nashville.

La formation montréalaise a été particulièrement étincelante en deuxième période, lors de laquelle elle a marqué trois buts dans un intervalle de trois minutes et 42 secondes tôt durant l'engagement pour se forger une avance de 4-0.

Le Canadien a totalisé 20 tirs lors de cette seule période, dont 13 sur le gardien Justin Peters, impeccable jusqu'à ce qu'il ne cède devant Lehkonen en troisième.

Peters était venu en relève à Louis Domingue, victime des quatre premiers buts du Tricolore sur seulement 19 tirs, tout ça en moins de 26 minutes d'action.

« Le cinquième but a été très important, car ils tentaient de venir de l'arrière, a fait remarquer Therrien. Nous avons commis des erreurs et ils en ont profité. Je suis sûr que nous allons apprendre de ces erreurs. »

Avant la rencontre, par ailleurs, le Canadien a annoncé qu'il avait perdu les services du défenseur Zach Redmond pour une période de six semaines, en raison d'une fracture d'un pied, survenue pendant une séance d'entraînement.

Le Canadien reprend le collier samedi soir alors qu'il rendra visite aux Bruins de Boston. Il sera de retour devant ces partisans lundi soir alors que les Flyers de Philadelphie s'arrêteront au Centre Bell.

2
5

LES ÉTOILES **DU MATCH**

1. SHEA WEBER
2. BRENDAN GALLAGHER
3. ALEXANDER RADULOV

Première période
1. Montréal, Emelin 1 (Byron, Desharnais) 13:20
Pénalité(s) — Martinook Ari 7:58, Radulov Mon 18:03.
Deuxième période
2. Montréal, Mitchell 2 (Beaulieu, Byron) 2:07
3. Montréal, Weber 1 (Markov, Plekanec) 4:06 (an)
4. Montréal, Galchenyuk 1 (Gallagher, Pacioretty) 5:49
5. Arizona, Chychrun 1 (Martinook, Vrbata) 6:36
6. Arizona, Dauphin 1 (Richardson) 16:09 (dn)
Pénalité(s) — Domi Ari 0:13, Galchenyuk Mon 0:35, Emelin Mon 3:05, White Ari (dou.min.) 3:05, Martinook Ari 14:23.
Troisième période
7. Montréal, Lehkonen 2 (Plekanec, Weber) 12:38
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Tirs au but

Arizona	8	11	10	—	29
Montréal	12	20	11	—	43

Gardiens — Arizona: Louis Domingue (P, 0-2-0); Justin Peters (5:49 2e période); Montréal: Carey Price (G, 1-0-0).
Avantages numériques — Arizona: 0-2; **Montréal**: 1-4.
Arbitres — Marc Joannette, Tom Kowal. **Juges de lignes —** Steve Barton, Greg Devorski.
Assistance — 21,288.

sports

SUR LE WEB
latribune.ca

facebook/quotidienlatribune

@LT_LaTribune

Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

À l'achat d'un téléviseur*** obtenez CE CINÉMA MAISON SONY GRATUIT

***Marques et modèles sélectionnés

\+

50 croisières à gagner** pour 2 personnes

dans les Caraïbes de l'Est sur l'*Allure of the Seas*®

Lors de l'événement REMERCIEZ VOS MEUBLES !



RoyalCaribbean INTERNATIONAL

Valeur en prix de 199 500$



**Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement.
La croisière aura lieu du dimanche 29 janvier au dimanche 5 février 2017. Règlements et détails en magasin.



Hisense

Téléviseur de 40 po

1080p/60 Hz/3 entrées HDMI

Livraison gratuite



Téléviseur de 50 po

1080p/60 Hz/3 entrées HDMI

Livraison gratuite



Hisense

Téléviseur intelligent 4K de 50 po

4K/120 Hz/Wi-Fi

Livraison gratuite



SAMSUNG

Téléviseur intelligent 4K de 60 po

4K/MR 120/Processeur quadricoeur

Livraison gratuite



LG

Téléviseur intelligent 4K de 55 po

4K/240 Hz/WebOS 3.0

Livraison gratuite

Payez jusqu'à **36** **versements sans intérêt***

sur les appareils électroniques*** Marques et modèles sélectionnés

Plan BM†† Service de livraison flexible et gratuit**** ▶ Plage horaire de 4 heures

braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI 10 h à 21 h • **SAMEDI** 9 h à 17 h • **DIMANCHE** 10 h à 17 h

SHERBROOKE 819 562-4242 • 1 800 267-4240 • 3950, boul. Josaphat-Rancourt, Sherbrooke J1L 3C6

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

5096880

EXEMPLES DE FRAIS DE CRÉDIT	TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT POUR UN CYCLE DE FACTURATION DE 30 JOURS	COÛT ANNUEL
SOLDE MOYEN QUOTIDIEN		100 $	100 $
Achat courant	19,90 %	1,64 $	19,90 $
Achat par versements égaux	19,90 %	1,64 $	19,90 $
Achat à paiement reporté	21,90 %	1,80 $	21,90 $

Offres en vigueur du lundi 17 octobre au dimanche 23 octobre 2016. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. **Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. La croisière aura lieu du dimanche 29 janvier au dimanche 5 février 2017. Règlements et détails en magasin. ***Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. †Voir conditions en magasin. ****Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499 $ avant taxes pour les appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant... » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat à paiement reporté qui est sans intérêts pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9 % s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est inférieur à 1 000 $, en 24 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 1 000 $ et inférieur à 3 000 $, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3 000 $. Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9 %. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5 % du total : du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent : la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucuns frais d'adhésion/renouvellement qui s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.